



Strzeżonego Pan Bóg strzeże. Do tej opieki wkrótce dołączy państwo...

(OC) alic' własną skórę

Tatjana zatrzymała się na czerwonych światłach na skrzyżowaniu ulic... Kątem oka zerknęła we wsteczne lustro. Jakaś duża ciężarówka zbliżała się w jej stronę. Znowu spojrzała przed siebie... Nagle — huk rozbijanego szkła, rżnięcie metalu!

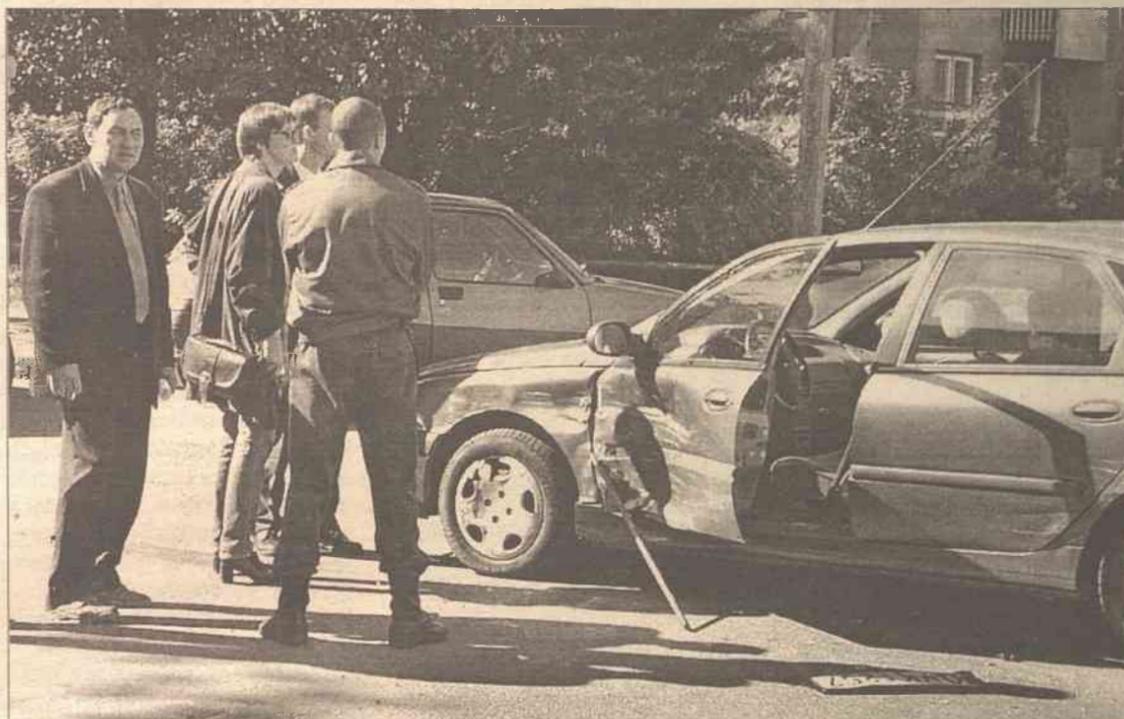
Od 1 kwietnia wszyscy właściciele pojazdów mechanicznych kraju powinni się legitymować obowiązującym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej (OC). 36 dni pozostało do godziny „zero”, czyli czasu, kiedy nad niezdyscyplinowanymi kierowcami zawiśnie nowy mandat — od 300 do 500 Lt — za nieposiadanie dokumentu OC.

Jedni przeklinają państwo, że wymyśliło nowy podatek na zmotoryzowanych. Drudzy dziękują opatrności, że rząd poszedł po rozum do głowy.

Jedni lamentują, że będą musieli wydać 220 litów za polisę OC. Drudzy cieszą się, że teraz już będą mogli spokojnie jeździć drogami kraju i nie myśleć, że w razie krak... (z własnej winy) będą musieli sprzedawać ostatnie portki albo „wybijać” koszty naprawy (jeżeli winnym jest inny kierowca).

Tekst reklamowy...

Poniższy reportaż jest tekstem reklamowym publikowanym na za-



Na razie zdarzają się sytuacje, kiedy sprawca wypadku, żeby rozliczyć się z osobą poszkodowaną, zmuszany jest do spieniężenia swego, zdobywanego przez długie lata pracy, dorobku
Fot. Marian Paluszkiewicz

mówienie... zmotoryzowanych Czytelników, o których interesy redakcja dbała od lat pisząc niejednokrotnie o dodatnich stronach dobrowolnego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej i akcentując potrzebę wprowadzenia obowiązkowego OC.

Do 1 kwietnia, kiedy to policja

drogowa będzie karać tych, którzy nie ubezpieczyli się, jeszcze jest dużo czasu. To prawda.

Prawda jest jeszcze i taka, że do 1 kwietnia wydarzy się wiele wypadków drogowych, w których ucierpią nie tylko pojazdy, ale i ludzie.

Strzeżonego Pan Bóg strzeże.

Do tej opieki wkrótce dołączy państwo. Kto zrobi to wcześniej z własnej i nieprzymuszonej woli, ten nie tylko nie będzie tym mądrym po szkodzie, ale też zyska na „marchewce”, którą kuszą zakłady ubezpieczeń stosując wszelkiego rodzaju przynęty promocyjne.

(Dokończenie na str. 14)

Rosjanie grożą bojkotem igrzysk

Skandale, skandale i trochę sportu

Olimpijska delegacja Rosji zagroziła na konferencji prasowej w Salt Lake City bojkotem pozostałych konkurencji igrzysk, oskarżając sędziów o „brak obiektywizmu”.

— Przewodniczącą (Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego Jacques Rogge) będzie musiał wytłumaczyć się i zastosować konkretne środki. Jeśli nie, ekipa rosyjska wyjedzie — oświadczył Paweł Rozkow, prezes Rosyjskiego Komitetu Sportu.

Przewodniczącą Rosyjskiego Komitetu Olimpijskiego Leonid Tiagaczow, który wcześniej nazwał igrzyska w Salt Lake City „najbardziej brudnymi w historii”, wypowiedział się jeszcze ostrzej.

— Powiedziałem przewodniczącemu Rogge, że nie zgadzaliśmy się z sędziami w łyżwiarstwie figurowym, biegach narciarskich i hokeju. Potrzebujemy czystego sportu. Jeśli nie znajdzie się rozwiązanie tego problemu, drużyna hokejowa nie będzie grać. Postawiłem mu py-

tanie: jeśli nie potrzebujecie Rosji w świecie sportu i w ruchu olimpijskim, to jesteśmy gotowi opuścić wioskę olimpijską i będziemy startować z tymi, którzy organizują czyste zawody i mają obiektywne sędziów — powiedział Tiagaczow.

Konsultacje z prezydentem

Tiagaczow rozmawiał z prezydentem Władimirem Putinem, zanim zagroził wycofaniem ekipy z igrzysk — twierdzili rosyjscy dziennikarze obecni w Salt Lake City.

— Na konferencji prasowej Tiagaczow powiedział, że oczekuje spotkania przewodniczącego MKOI Jacquesa Rogge z prezydentami trzech federacji sportowych. Rosja powinna otrzymać odpowiedź w sprawie zarzutów o nieobiektywne sędziowanie, a list z wyjaśnieniem MKOI powinien wysłać też do Putina.

(Dokończenie na str. 12)

Wizyta sekretarza generalnego NATO na Litwie

Słuszna, ale długa droga

Litwa obrała słuszną drogę do NATO, jednak celu jeszcze nie osiągnęła — wynika z piątkowych stwierdzeń sekretarza generalnego NATO George Robertsona. W piątek George Robertson z Rygi przybył do Wilna. Litwa jest jednym z kilku krajów kandydujących, które wizytuje Robertson.

Zdaniem przywódcy Sojuszu Północnoatlantyckiego, decyzja o zaproszeniu do Sojuszu nowych członków nie została jeszcze podjęta. „i nikt nie dostanie zaproszeń za darmo”. Robertson podkreślił, że Litwę oczekuje jeszcze wiele pracy: m. in., podniesienie poziomu armii litewskiej do standardów nатовskich, walka z korupcją i in. Co więcej, szef NATO, powiedział na piątkowej konferencji prasowej, że nie

przyjechał do Wilna z zaproszeniem do Sojuszu, ale jedynie na sprawdzian „prac” wykonanych przez Litwę. Wtórował mu też prezydent Valdas Adamkus, mówiąc, że Litwa nie spodziewała się zaproszenia po niniejszej wizycie Robertsona.

Prócz spotkania z prezydentem Adamkusem, sekretarz generalny NATO spotkał się z czołowymi politykami kraju, z którymi także omówił osiągnięcia i potencjał Litwy na drodze do integracji euroatlantyckiej.

W listopadzie tego roku w Pradze odbędzie się szczyt krajów członkowskich NATO, na którym zostaną przyjęte bardzo ważne dla przyszłości Sojuszu decyzje.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Kraj ————— 2

Niemodny temat

Jerzy Surwiło rozpoczyna kolejną swoją książkę „Od Grunwaldu do Litpolbatu” — hołd złożony pamięci rodaków i ziomków — uczestników walk o niepodległość Polski różnych pokoleń.

Aktualności ————— 3

Łakomy kęs



W Starym Siole znów wrze. Rodzice, babcie i dziadkowie uczniów polskiej szkoły, po prostu mieszkańcy tej i okolicznych wsi wczoraj przybyli do szkoły, żeby się wygadać przed posłem Janem Mincewiczem, kierownictwem wydziału oświaty rejonu wileńskiego, starostą gminy rukojskiej.

Wywiad ————— 5

„Integrację europejską rozpocząłem od siebie”

Rozmowa z Aleksandrem Popławskim, posłem na Sejm RL.

Społeczeństwo ————— 7

Zastawione mieszkanie

Odpowiednia suma dolarów została pożyczona, bilety i wszystko inne załatwiła energiczna przyjaciółka.

Motoryzacja ————— 13

Przedsmak wielkiego widowiska

Już po raz 72. w Genewie w dniach 7-17 marca odbędzie się największy obok Paryża i Frankfurtu salon motoryzacyjny w Europie.

Sentencja

Trzeba obywatelowi raz wreszcie powiedzieć, że państwo, wydając przepis „jechać prawą stroną, wymijać lewą”, czyni zamach na jego wolność.

KARL KRAUS

DEBICA

UAB „Klion”,
Birynių 4a, Vilnius, tel 62 85 21
UAB „Demonta”,
Naujoji Vilnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57

DRAUDIMAS
AB „Lietuvos žemės ūkio banko draudimas”
Vilniaus filialas

**OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIE KIEROWCÓW
OD ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ**

Jeśli będziecie ubezpieczać 2 lub więcej samochodów,
przyjedziemy na miejsce

Adres: A. Vienuolio 12, Vilnius, tel. 61 05 08, 61 05 07, 61 38 69



Kalejdoskop aktualności

Problemy mniejszości narodowych

Na rozpoczynającym się w poniedziałek w Wilnie posiedzeniu Komisji Mniejszości Narodowych Rady Współpracy Rządów Litwy i Polski będą omawiane kwestie oświaty, które już całe dziesięciolecie nurtują mniejszości narodowe litewską i polską.

Przedstawiciele rządów Litwy i Polski omówią kwestie sytuacji prawnej, oświaty, pisowni imion i nazwisk mniejszości narodowych, zwrotu ziemi, założenia strażnicy w Puńsku oraz inne. Posiedzeniem komisji kierować będą dyrektor generalny Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa Antanas Petrauskas oraz dyrektor Departamentu Konsularnego MSZ Polski Witold Rybczyński.

Nowe dokumenty będą później

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych twierdzi, że nie jest w stanie rozpocząć wydawania od 1 marca kierowcom prawa jazdy nowego wzoru i prosi o odroczenie tego terminu do początku roku przyszłego.

Ogłoszone w kwietniu ubiegłego roku konkursy na system wydawania nowych dowodów osobistych oraz blankiety tych dowodów uznano za nie przeprowadzone. Z powodu ponownego ogłoszenia zamkniętych konkursów nastąpiła zwłoka w procesie przygotowania.

Nowa emisja akcji

Akcjonariusze przedsiębiorstwa „Vilniaus šilumos tinklai”, oddawanego w dzierżawę francuskiej spółce „Dalkia”, od soboty mogą nabyć papiery wartościowe nowej emisji akcji spółki wartości 10,022 mln litów, płacąc za nie cenę równą nominalnej — po 10 litów za akcję.

Subskrypcja akcji zostanie zakończona 24 marca. W ciągu tego terminu akcjonariusze „Vilniaus šilumos tinklai” mogą skorzystać z prawa pierwszeństwa w nabywaniu emitowanych nowych akcji. Po upływie terminu subskrypcja akcji zostanie przerwana.

Kandydat na stanowisko kanclerza sejmowego

Gdy partie rządzące niedawno zmieniły tryb mianowania kanclerza sejmowego, okazało się, że jednym z najrealniejszych kandydatów na to stanowisko jest kierownik działu analityczno-organizacyjnego. Służby Badań Specjalnych Kęstutis Zaborskis.

I mimo że socjaldemokraci i socjalliberalowie sejmowi ostatecznie nie wyjaśnili, przez jaką partię protegowana osoba ma kierować administracją i gospodarstwem sejmowym, o możliwości pełnienia tych obowiązków z Zaborskisem już rozmawiał przewodniczący Sejmu lider socjalliberalów Artūras Paulauskas.

Surowiej kontrolować policjantów

Komisarz generalny policji Vytautas Grigaravičius zobowiązał kierownictwo policji do surowszej kontroli zachowania się policjantów. Taką decyzję komisarz generalny powziął zaniepokojony coraz częstszymi ostatnio wypadkami drogowymi, w wyniku których giną i doznają obrażeń funkcjonariusze policji, informuje Departament Policji.

Ostatnio taki wypadek zdarzył się w czwartek w rejonie sołecznickim, gdzie w wyniku kraksy zginęli dwaj funkcjonariusze policji, a jeden doznał ciężkich obrażeń. Za kierownicą samochodu siedział nietrzeźwy policjant.

Doceniono litewską produkcję

Przychylną ocenę na światowych targach produkcji ekologicznej „BioFach” zdobyły wyroby gospodarzy certyfikowanych gospodarstw kraju oraz przedsiębiorstw przetwórczych.

Zwiedzający chętnie nabywali różne gatunki mąki z młyna Giedriusa Uždavinisa i wypieki z niej oraz pieczywo piekarni „Saimeta”.

Pierwsza założycielka kasyna w stolicy

Przedsiębiorstwo kapitału litewskiego, polskiego i holenderskiego „Casino Planet” otrzymało licencję na prowadzenie kasyna oraz salo-
nów automatów do gier, a spółka portowego miasta „Nesė” — zezwolenie na otwarcie kasyna w Kłajpedzie.

Spółka, chcąc otworzyć w konkretnym miejscu kasyno bądź salon automatów do gier, powinna jeszcze otrzymać zezwolenie Komisji Nadzoru Gier.

W Kaliningradzie omówiono spotkanie premierów

Goszczący w Kaliningradzie wiceminister spraw zagranicznych Litwy Evaldas Ignatavičius z kierownictwem tego obwodu Rosji omówił zbliżające się spotkanie premierów Litwy, Polski i Rosji.

Jak poinformował dyrektor Departamentu Informacji i Kultury MSZ Petras Zapolskas, w piątek Ignatavičius spotkał się z gubernatorem obwodu kaliningradzkiego Władimirem Jegorowem i pierwszym jego zastępcą, jednym z prezesów Rady Współpracy Litwy i obwodu kaliningradzkiego Michaiłem Cikelem. (BNS, ELTA)

Opinia

Niemodny temat

18 stycznia 1933 r. Polskie Radio podało z okazji 70-rocznicy Powstania Styczniowego: „Na terenie całej Polski żyje ponad 200 weteranów. Przed paru tygodniami było ich jeszcze 230, przed paru miesiącami 300. Ale śmierć kosi gęsto te utrudzone życia, których wiek bardzo sędziwy i choroby przeróżne, niejednokrotnie datujące się jeszcze z czasów powstania, tak często, tak łatwo prowadzą do grobu”.

Tym cytatem rozpoczyna Jerzy Surwiło kolejną swoją książkę „Od Grunwaldu do Litpolbatu” — hołd złożony pamięci rodaków i ziomeków — uczestników walk o niepodległość Polski różnych pokoleń. Jest to jednocześnie i uzasadnienie konieczności, pilnej potrzeby opracowania tego rodzaju dokumentu, i jego przesłanie do współczesnych i potomnych. Czas jest nieubłagany. Oddala nas coraz bardziej od wydarzeń ostatniej wojny — i przesypuje ostatnie ziarnka piasku w klepsydrach żywota jej uczestników.

Odchodzą. Żegnani przez rodziny i coraz krótszy szereg bojowych towarzyszy. Dobrze przynajmniej, że ostatnie dziesięć lat nie musieli już się kryć ze swoją akowską bądź wrześnieńską przeszłością i jej się wstydzili — na Litwie, Białorusi, w innych państwach postsowieckich. Że choć u schyłku życia zostali przypomnieni, udekorowani odznakami, dostają od Ojczyzny po kilkanaście dolarów miesięcznie za rany i przełaną w jej obronie krew. Czy te kilkanaście dolarów to jest zapłata za złożoną ofiarę godziwa — niech to pozostanie na sumieniu urzędników

odrodzonej Ojczyzny. Wiarusy się z Polską nie targują.

Odchodzą — i zabierają ze sobą wspomnienia. Nie generalskie, znakowane na mapach sztabowych, ogarniające ogromne tereny i ukazujące rozległe perspektywy, w których życie lub śmierć pojedynczego żołnierza jest tylko jednym z wielu punktów w statystyce stanu osobowego jednostek i formacji, ofiar i strat w poszczególnych operacjach. Wspomnienia osobistych doznań z okopu, z marszu, potyczki i bitwy, stosunków z przełożonymi i towarzyszami. Wspomnienia osobistego smaku wojny.

Manifestowanie patriotyzmu nie jest ostatnio w dobrym tonie. Dziś mówić należy o wspólnej Europie, tolerancji, integracji i globalizacji. To jeszcze na głębokiej prowincji — jak Litwa w Europie czy Wileńszczyzna — dała od Macierzy — wartości narodowe, patriotyczne traktowane są bardziej poważnie, a i to już nie przez wszystkich. Dzieci i młodzież szaleją za Harrym Potterem — bo im dorosli takie właśnie lektury podsuwają. Odchodzą dziadkowie, którzy snuli przed wnukami wspomnienia wojennych dokonań. W szkołach, prowadzonych przez reformatorów do rangi kombinatów usługowych, w których klient, czyli uczeń ma być za ściśle określoną kwotę obsłużony, a nie wychowywany czy edukowany, kombatanant jest ostatnio rzadkim gościem.

Ustrój sowiecki był, wiadomo, godny potępienia, przyznać jednak należy, że jego funkcjonariusze mieli doskonale opanowany mecha-

nizm wpływania na młode umysły i ich kształtowania. Pamięć dziecka jest najbardziej chłonna i trwała. Czemu nasiąknąć za młodu, to przechowa na całe życie.

Stąd wielka jest zasługa autora, który tak wiele cennej informacji potrafił w jednym miejscu zgromadzić (gwoździu przypomnienia, jest to już drugie opracowanie o tematyce wojennej — po „Rachunkach nie zamkniętych” z 1992 r.). Klamra tytułu spina początek wieku XV z ostatnimi latami XX. Mieści się na tym odcinku czasowym Kościuszką i oba wspólne, polsko-litewskie, zrywy powstańcze z lat 1830 i 1863, i Legiony Piłsudskiego, najwięcej jednak miejsca zajmują żywe relacje uczestników bitew ostatniej wojny. Relacje, które autor zdążył jeszcze zarejestrować.

Jak uczeń staje się klientem, tak książka towarem. Mniejszą szkodą jest dziś zebranie materiału i napisanie książki, niż zdobycie funduszy na jej wydanie. Rosnące koszty druku drastycznie ograniczają nakłady. Kilka-kaset egzemplarzy rozchodzi się przeważnie po prywatnych zbiorach bibliofilów. A przecież miejsce takiej książki jest przede wszystkim w bibliotece szkolnej, w której sięgnąć po nią mógłby i uczeń, i nauczyciel. Nie ma chyba miejscowości na Wileńszczyźnie, w tej książce nie wspomnianej. Ale cóż, „wikliniarze” rządowi takie koszyczki uczniowskie plotą, że nawet na programowe podręczniki miejsca w nich nie stają, a co dopiero mówić o jakichś tam patriotycznych lekturach dodatkowych.

Jan Sienkiewicz

Wizyta sekretarza generalnego NATO na Litwie

Słuszna, ale długa droga

(Dokończenie ze str. 1)

Litwa ma duże nadzieje (i niebezpieczne), że na tym szczycie zostanie zaproszona do przystąpienia do NATO. Tego samego życzą nasi bałtyccy sąsiedzi — Łotwa i Estonia. Zdaniem ekspertów od NATO, może chodzić o 5-7 nowych krajów — państwa bałtyckie i, ewentualnie, Słowenia, Słowacja oraz Bułgaria i Rumunia.

Jednocześnie w czwartek George Robertson przestrzegał parlamentarzystów łotewskich, że ich kraj może nie zostać zaproszony do NATO, jeśli nie zrezygnują z żądań dotyczących znajomości języka, które Rosjanie uważają za dyskryminacyjne. Występując w parlamencie łotewskim, sekretarz generalny NATO powiedział, że prawo, które wymaga od kandydatów na obieralne

stanowiska w państwie znajomości języka łotewskiego, jest niezgodne z demokratycznymi natowskimi standardami.

„Państwa należące do NATO będą bardzo dokładnie przyglądać się, co zrobicie w tym roku z prawem wyborczym, by je dostosować do standardów obowiązujących w krajach NATO” — powiedział Robertson podczas jednodniowego pobytu w Rydze. Podkreślił, że kraj raz przyjęty do NATO nie może być z niego usunięty, dlatego też, zanim zostanie przyjęty, wszystko musi być dokładnie zbadane. „Wszystko, co robicie, będzie dokładnie obejrzone” — dodał.

Zdaniem ustawodawców łotewskich, prawo wymagające znajomości języka łotewskiego, ma umocnić naród po wielu latach przynależno-

ści do ZSRR. Jego przeciwnicy uważają, że dyskryminuje ono liczną rosyjską mniejszość na Łotwie.

Rosjanie stanowią jedną trzecią 2,5-milionowego społeczeństwa łotewskiego i wielu z nich nie mówi wcale po łotewsku lub mówi słabo, co nie pozwala im kandydować w wyborach na stanowiska publiczne.

O zmianę tego prawa apeluje od pewnego czasu do parlamentarzystów łotewska prezydent Vaira Vike-Freiberga, jednak dotychczas bez skutku.

Przewodniczący parlamentarnego komitetu spraw zagranicznych Guntars Krasts zapowiada, że kwestionowane prawo prawdopodobnie zostanie zmienione, jednak NATO powinno wykazać cierpliwość.

P. K., BNS, PAP

Serdecznie dziękujemy Wydziałowi Oświaty Samorządu rejonu wileńskiego, a szczególnie pani Zofii Ryzowej, panom Janowi Dziłbie i Jarosławowi Narkiewiczowi, za ogromną bezinteresowną pomoc, jak też przybyłym z Polski przedstawicielom oddziałów „Wspólnoty Polskiej” z Łomży i Łodzi oraz delegacji z Sierakowic, nauczycielom, uczniom szkoły średniej w Rudominie i innych szkół Wileńszczyzny oraz wszystkim, którzy byli z nami w ciężkich chwilach, dzielili wielki ból utraty i uczestniczyli w odprowadzeniu na miejsce wiecznego spoczynku naszej ukochanej córki i siostry Teresy Bereznińskiej. Serdeczne wszystkim Bóg zapłać.

Rodzina

Z bólem w sercach żegnamy
Żołnierza Września w Wojnie Obronnej
Ludwika Barawskiego.
Wyrazy głębokiego współczucia
Rodzinie oraz bliskim Zmarłego
składa Dobroczynne Stowarzyszenie
Polskich Kombatanów na Litwie



Wyrazy współczucia
Rodzinie i bliskim
Zmarłego prof. **Kazimierza Ławrynowicza,**
Redaktora Naczelnego
pisma Polaków zamieszkałych
w obwodzie kaliningradzkim
— „Głos znad Pregoty”
Składa redakcja „Kuriera Wileńskiego”



Podzielamy ból i smutek oraz składamy
wyrazy głębokiego współczucia
Teresie Rusieckiej
z powodu tragicznej utraty
Ukochanego Męża
Administracja i nauczyciele
Szkoły Średniej im. Jana Śniadeckiego
w Sołecznikach



Stare Sioło po raz czwarty

Łakomy kęs

„Nie pozwolimy, aby naszą nauczycielkę panią Jadwigę oraz księdza Aszkiełowicza szkalowano, aby wygadywano na nich różne niesprawiedliwości w radiu czy wypisywano w gazetach litewskich” — mówią jedni.

„Swoje dzieci przyprowadziliśmy do szkoły polskiej z własnej woli, nikt nas nie zmuszał do tego, ani nie przekupywał. Odwrotnie, przekupywano rodziców, żeby posłali dzieci do szkoły litewskiej” — mówią inni. A jeszcze niektórzy przyprowadzili swoje latorośle, by potwierdziły, że nikt ich nie przekupywał, a wręcz odwrotnie, zwolennicy litewskiej szkoły „zastępowali im drogę”, by przeszli do ich szkoły.

W Starym Siole znów wrze. Rodzice, babcie i dziadkowie uczniów polskiej szkoły, po prostu mieszkańcy tej i okolicznych wsi wczoraj przybyli do szkoły, żeby się wygadać przed posłem Janem Mincewiczem, kierownictwem wydziału oświaty rejonu wileńskiego, starostą gminy rukojińskiej. Powiadają, że mają dość kłamstw ze strony bardzo energicznych, jak określili, dwóch matek, których dzieci uczą się w szkole litewskiej — Sabiny Ulewicz i Danuty Korwiel. Mają dość

przyjazdów nieznanymi panów, którzy chodzą po domach i namawiają ich, by zapisali swe dzieci do szkoły litewskiej.

Podpisy w obronie

Na łamy „Kuriera” temat Starego Sioła i kompletowania szkół — polskiej i litewskiej — powraca w tej czy innej formie po raz czwarty. Drastyczne wydarzenia, które tu miały miejsce przed półtora rokiem, nadal co pewien czas odzywają.

Tym razem w obronie nauczycielki Jadwigi Gabrijalowicz oraz księdza Aszkiełowicza wystosowano kilka listów z dziesiątkami podpisów.

Wyjaśnienia na piśmie złożyli też ci rodzice, których dzieci po półtorarocznej nauce w szkole litewskiej — chodzi o Aleksandra Kuckiewicz i Kasię Żabkiewicz — przeszły do szkoły polskiej. „Nikt mnie nie straszył i nie groził, sam chcę, aby Kasia chodziła do polskiej szkoły” — pisze Stanisław Żabkiewicz, który też sprostowuje opinie powielaną w mediach litewskich: „Z pracy palacza w szkole będę zwolniony wraz z zakończeniem sezonu ogrzewczego”.

To wybór naszej rodziny

— Jestem babcią — mówi Irena Mackiewicz. — Mój wnuk Andrzej chodzi do polskiej szkoły, bo inaczej sobie nie wyobrażamy. Gdyby w naszej wsi nie było szkoły polskiej, to bym wozila dziecko codziennie do dalszej szkoły. Bo taki jest wybór mojej rodziny. Chcę podziękować pani Jadwidze za to, że stworzyła w naszej szkole taką atmosferę rodzinną, że potrafi nasze dzieci karmić nawet trzy razy dziennie. Jeśli chodzi o księdza, który tu przybywa co niedzielę i modlimy się w tej oto cudownej kapliczce, to wszyscy jesteśmy świadkami, że ksiądz nigdy nie wyróżnia, czy to przyszedł dzieci z litewskiej szkoły

czy też z polskiej. Gdy ma cukierki, częstuje jednakowo wszystkich, podobnie, jak sprawiedliwie rozdziela ubranie, gdy otrzymuje pomoc humanitarną.

Kto kogo zaczepia?

Ludzie nie szczędzili pochwał pod adresem pani Gabrijalowicz.

Innego zdania są o niej wspomniane dwie matki, których dzieci uczą się w szkole litewskiej. Sabina Ulewicz, która sama powiedziała, że jest Polką, ale rozmawia po rosyjsku, bo chodziła do szkoły rosyjskiej, zapewnia, że to nie ona pisze skargi na księdza, ona tylko napisała na kierowniczkę szkoły, „bo ona mnie irytuje”. Ponoć, przechodząc koło szkoły litewskiej Gabrijalowicz zaczepia jej dziecko. A nawet woła do swojej szkoły, by bawiło się razem z innymi dziećmi.

Danuta Korwiel uważa, że Gabrijalowicz jest bardzo strasznym człowiekiem. Gdy jej córka tu się uczyła, nauczycielka częstowała ją witaminą C i dziewczynka zatrzymała się. Na te słowa zebrani zareagowali głośnym — „Klamiesz”. Danuta Korwiel chciała też, by nauczycielka odpowiedziała, dlaczego jej mąż został zwolniony ze szkoły, gdzie był palaczem, na co zebrani również odpowiedzieli sami: „Bo jak musiał twój Wańka palić, to go zawsze trzeba było budzić w domu, nieraz by przespał swoją pracę”...

Nie wnikajmy jednak w szczegóły osobistych konfliktów mieszkańców tej cichej starej wsi. Wypowiedziano tu ich niemało.

Wprost fanatycznie

Nauczycielka litewskiego Elena Prosewicienie, doświadczony pedagog, nie może zrozumieć, dlaczego zwolennicy szkoły litewskiej nie mogą zostawić szkoły polskiej i jej kierowniczki w spokoju. Niech każdy uczy się, gdzie mu odpowiada, przecież te dwie szkoły, rodzice, dzieci mogą żyć w zgodzie. Lit-



Mamusia chciała, aby synek potwierdził, że pani kierowniczka szkoły niczego nie obiecywała i nie namawiała na przejście do szkoły polskiej

anistka, która od niedawna pracuje w tej szkole, jest pełna podziwu dla pracowitości i dobroci kierowniczki Gabrijalowicz.

Zastępca kierownika wydziału oświaty rejonu wileńskiego Zofia Ryżowa przypomniała, że tylko od woli rodziców zależy, jaką szkołę wybiorą swoim dzieciom. Jeśli chodzi o nauczycielkę Jadwigę Gabrijalowicz, to robi ona wiele rzeczy dla szkoły, które nawet nie należą do jej obowiązków. Starania jej dla szkoły są wprost fanatyczne. Sama dzwiga produkty ze sklepu, sama uprawia w swoim ogrodzie warzywa, żeby starczyło na stół szkolny. Nie wolno nastawiać ludzi przeciwko sobie, należy nareszcie położyć kres niezgodzie, bo to przeszkadza również nauce w szkole.

Z kwiatami wróciła

Starosta Leonarda Sapkiewicz przypomniała wydarzenia sprzed dwóch lat, gdy ludzie opowiadali, w jaki drastyczny sposób kompletowano szkołę litewską, że rozmawiała z ludźmi, do których panowie przyjeżdżali z różnymi obietnicami, jeśli posła swe dzieci do szkoły litewskiej.

Gdy pierwszego września starosta zechciała złożyć życzenia z okazji nowego roku szkolnego, to w szkole polskiej, jak zwykle, trwała praca, natomiast powiatowa już o godz. 11 świeciła pustkami. Nawet nie było komu zostawić kwiatów

z okazji tej uroczystości. Podobno nauczycielce rozkład lekcji dyktuje rozkład autobusu, tak mówili staroście mieszkańcy wsi.

„Ale szkoła nie nasza, a powiatowa, więc to nie moja sprawa” — powiedziała pani Sapkiewicz. Uważa ona, że ci panowie, którzy jeżdżą po rodzinach polskich z obietnicami złotych gór, robią tak, bo są opłacani za to, że rozbijają polskie społeczeństwo. Przecież dla nich Stare Sioło, gdzie mieszkają sami Polacy, to łakomy kęs. Poseł Jan Mincewicz, wyrażając podziw dla pracowitości i uczciwości kierowniczki szkoły, przypomniał, że ostatnio wykryto wypadki, gdy kucharki niosły do swych domów artykuły żywnościowe ze szpitali czy internatów dziecięcych. Natomiast tutaj pani Jadwiga sama dzwiga produkty do szkoły z ogromnym poświęceniem, nie zważając na stan swego zdrowia. „Wiem jedno, że kłamstwo ma krótkie nogi. Pani Ulewicz była świadkiem, podczas naszej wizyty w szkole litewskiej, jak grzecznie rozmawialiśmy, a potem w gazecie „Valstiečių laikraštis” wszystko opisano kłamliwie”.

Poseł nie widzi nic w tym złego, że zachęca się do posyłania dzieci do tej czy innej szkoły, ale nie wolno tego robić aż tak drastycznie. Tu jest walka nie narodowościowa, a walka dobra ze złem, kłamstwa z prawdą.

Krystyna Adamowicz
Fot. Marian Paluszkiwicz



Danuta Korwiel i Sabina Ulewicz nie zgadzały się z opinią reszty przybyłych

Komisja uznała ofertę za odpowiednią Będzie „Ruhrgas”

Komisja prywatyzacyjna w piątek zatwierdziła listę potencjalnych nabywców — inwestorów strategicznych pakietu 34 proc. akcji spółki „Lietuvos dujos”, na której figuruje tylko jeden uczestnik — niemiecki koncern gazowy „Ruhrgas”.

Prawdopodobnie w przyszłym tygodniu listę rozpatrzy rząd, którego pozytywna decyzja pozwoli na kontynuowanie czynności prywaty-

zacyjnych. Komisja przetargu na prywatyzację 34 proc. akcji „Lietuvos dujos” w czwartek przyznała, że wstępna oferta „Ruhrgas” odpowiada założeniom przetargu.

Państwo posiada obecnie 92,36 proc. akcji „Lietuvos dujos”. Ponadto 34 proc. akcji przedsiębiorstwa w tym roku sprzeda się dostawcy gazu — przetarg ma być ogłoszony w czerwcu. (BNS)

Matka zadągała synka i ciężko zraniła córkę

Zwyrodnienie

W rejonie rosięńskim, w piątek w nocy, nietrzeźwa matka kuchennym nożem zadągała swego 3-letniego synka i ciężko zraniła 14-letnią córkę. Policję o wypadku zawiadomił sąsiad.

33-letnią Vidę Auktūnienė osadzono w areszcie. Lekarze walczą o życie Laury, która przebywa na oddziale reanimacji. Dziewczynce ustalono 9 głębokich ran kłutych klatki piersiowej. 3-letniego Ovidijusa znaleziono już martwego. Chłopczyk miał rany na szyi i klatce piersiowej. Eivydas Chmieliauskas, prokurator dzielnicowej prokuratury rejonu ro-

sięńskiego powiedział, że prawdopodobnie kobieta, która w ciągu tygodnia piła wódkę, doznała zaburzeń psychiki. „Na razie wyraźnych motywacji przestępstwa nie ustalono” — stwierdził prokurator.

Przestępstwo popełnione zostało w mieszkaniu Antanasa P. we wsi Užkalniai. Zdaniem policji, mężczyzna prawdopodobnie jest przyjacielem kobiety, która nocowała tutaj razem z dziećmi. Auktūnienė została zatrzymana w pobliżu domu. Jej ubranie i ręce były zbroczone krwią. U kobiety ustalono średni stopień zamroczenia alkoholowego. Opr. I. L.

Nietrzeźwy policjant spowodował tragiczny w skutkach wypadek Rezultat lekkomyślności

We czwartek w rejonie sołecznickim w wypadku drogowym zginęli dwaj policjanci, dwaj inni zostali ranni.

O godz. 14.45 na szosie Wilno-Lida prowadząc samochód nietrzeźwy funkcjonariusz komisariatu policji rejonu sołecznickiego, 31-letni Siergiejus Zemcovas spowodował krakę. Kierowca na śliskiej drodze stracił panowanie nad samochodem VW Jetta, który wyjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się z ciężarówką MAN, prowadzoną przez obywatela Rosji. Podczas wypadku zginął na miejscu 33-letni Viktoras Ruseckis, policjant służby prewencyjnej policji samorządowej komisaria-

tu rejonowego, starsza policjantka policji publicznej 27-letnia Gelena Żukovskaja zmarła w drodze do szpitala. Policjant wileńskiej policji ochrony 33-letni Jevgienijus Pe-

trašiūnas z urazem głowy i wylewem krwi do mózgu został odwieziony do szpitala. Najmniej ucierpiał sam kierowca, który leczy się w domu.

Opr. I. L.

RAMY REPRODUKUCJE

LUSTRA
różnego kształtu
i odcieni
SZYBY
do mebli,
okien i drzwi

Vilnius, ul. Mindaugo 16
(obok "Maximy"),
tel. 33 88 19, 33 74 11

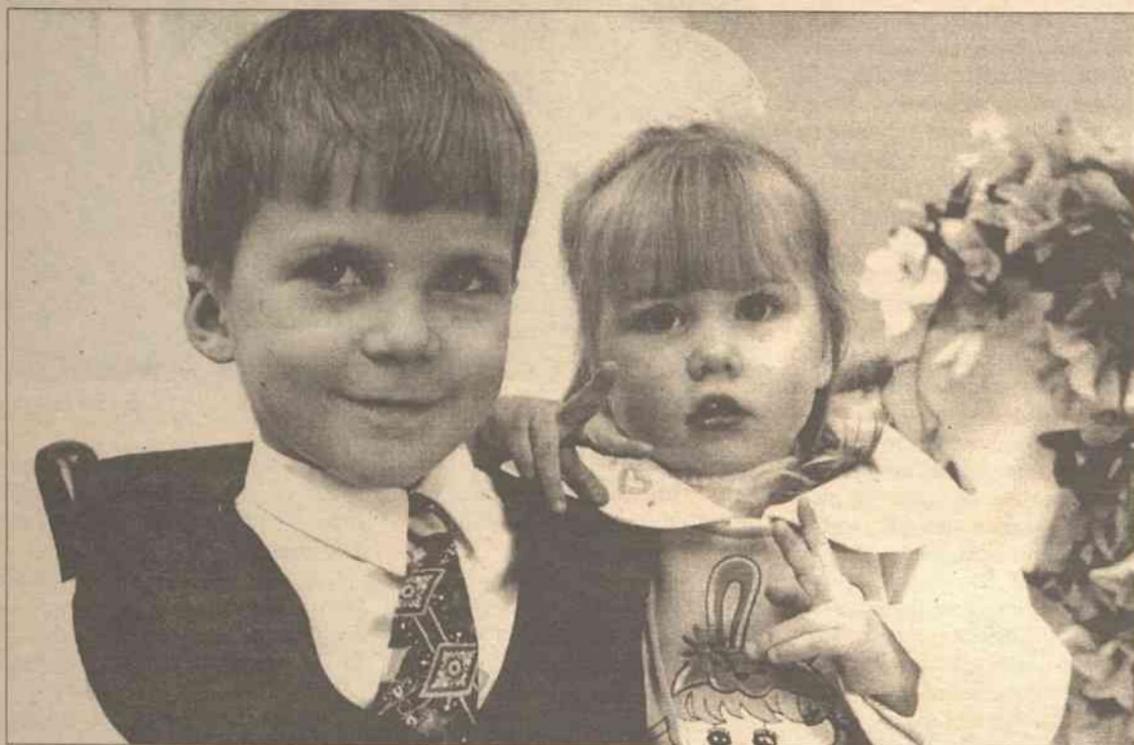
POLISH AIRLINES

LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Tradycyjny konkurs "Kuriera Wileńskiego"

„Moje dziecko w obiektywie”



Zuchy. Gabriela i Ernest Kuldowie, Świąciany.

Warunki konkursu: Na konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie” zdjęcia swych maluchów mogą przysyłać rodzice, babcie, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien prze-

kraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2002 roku). Dzieci na zdjęciach mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą ich jakość.

Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety kupon i wypełnić (nie kserować). Wysłać prosimy na adres redakcji „Kuriera Wileńskiego”: „Moje dziecko w obiektywie”, Birbynių 4a, LT-2030 Vilnius, Lietuva lub przynieść osobiście do kierownika działu promocji **Zbigniewa Markowicza (tel. 60 84 44)**. Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija 20 kwietnia 2002 roku. Przed Dniem Dziecka ogłosimy wyniki konkursu, a najmilez pociechy otrzymają nagrody w dniu swego święta. O miejscu i dacie zostaną państwo poinformowani dodatkowo.

Czekamy na fotografie Waszych pociech!

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

NAPRAWA MIĘKKICH MEBLI

Wymiana tapicerki,
pianki poliuretanowej
oraz innych materiałów.

Dla emerytów zniżka do 10 %
(Zam. 116)

UAB "Romsana", Vilnius, Verkių 5,
tel. 75 74 20, 73 63 33, 30 45 84

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lekarze stomatolodzy:
Lilia Olenkovicz
Dariusz Żybert

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9-13
(Zam. 012)

Dom Kultury Polskiej
Naugarduko 76, Vilnius, tel. 33 24 67

DEMONTA

Rowery

Części,
regulowanie
i naprawa

N. Vijnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57
godziny pracy: sklep I-V 9-20 • 22.00
serwis I-V 9.00 • 16.30

Kaziuki w Ejszyszkach

23 lutego 2002, godz. 9 – 16.00

Zapraszamy

na pierniki i dzbanki, koguciki, garnki i tyżki, hafty, palmy.
Rozweselać Was będą muzycanci oraz aktorzy teatru.

Organizator – Dom Polski w Ejszyszkach.

Kontakt: tel./fax 8 250 56557

„Ciebie, Boże, wystawiamy”

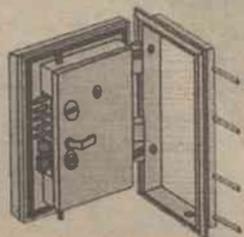
Do Was się zwracam, Drodzy Uczestnicy i Kierownicy zespołów religijnych. Ze wzruszeniem przypominam wasz tak liczny i aktywny udział w ubiegłorocznym festiwalu, wasze doskonałe przygotowanie, wasze zaangażowanie w tę imprezę.

Mam nadzieję, że szykujecie się do udziału również w roku bieżącym. Rozpoczęty okres Wielkiego Postu jeszcze bardziej temu sprzyja. Śpiewajmy na chwałę Bożą i wystawiamy Pana, od którego mamy wszystko.

Niebawem się spotkamy na tegorocznych eliminacjach i imprezie. W celu omówienia przygotowania i przeprowadzenia tegorocznego festiwalu zapraszam kierowników bądź przedstawicieli zespołów na naradę w sobotę, 23 lutego o godz. 14 do Domu Polskiego (ul. Nowogródzka, 76).
Szczęść Boże.

Telefony do kontaktu: 34 16 91 lub 8 299 05153.

Jan Mincewicz



DRZWI SEJFOWE

- dostawa
- produkcja
- montaż

tylko
750 litów

(Zam. 018)

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15

Gwiazdy mówią, że w najbliższym tygodniu...

BARAN. Zapowiada się niezły tydzień. To będzie czas ożywionych kontaktów i nowych znajomości, które mogą się okazać istotne dla Ciebie. Prawie wszyscy będą Ci sprzyjać.

BYK. Jest w Twoim otoczeniu ktoś, kto nieustannie podcina Ci skrzydła. Teraz zanosi się na decydującą rundę. Koniecznie wykorzystaj każdą możliwość wyjaśnienia sytuacji.

BLIŹNIĘTA. Przyda się Twój zmysł organizacyjny. Teraz też wymyślisz coś, by się nie nudzić. Najbliższa sobota minie Ci w szampańskim nastroju, a spędzisz ją u boku ukochanej osoby. W nowym tygodniu koniec z deficytem w portfelu.

RAK. Twoje sprawy zawodowe na jakiś czas utkną w miejscu i lepiej nie inicjuj nic nowego. Łatwo możesz popełnić błąd lub wziąć na siebie zbyt dużo obowiązków. Twoją największą troską powinien być teraz dom - zmiany w domu będą na pewno na lepsze.

LEW. Znaczący przypytyw energii, a to oznacza, że wszystko zrobisz dobrze i na czas. Otrzymasz ważne zaproszenie, które tylko z pozoru będzie miało charakter służbowy. Nie dbaj tak bardzo o pozory. Od czasu do czasu pozwól sobie na trochę luzu.

PANNA. Bez trudu zaliczysz ważny sprawdzian, a potem... miłość przesłoni Ci resztę i nie pozwoli dostrzec groźnej miny szefa. Nie zamartwiaj się - zadbaj o samopoczucie swoje i najbliższych - ambitne plany poczekają na lepsze czasy.

WAGA. Tydzień zaczniesz z wigorem, a bliski Baran zmobilizuje Cię do nadrabiania zaległości. Świetnie radzisz sobie z każdą sprawą! Jednak zapał szybko osłabnie, a myśli powędrują w bardziej romantyczne rejony. Nie zapomnij o zdrowym rozsądku!

SKORPION. Wszystko ułoży się w logiczną całość - ostatnie, pełne nieodmówień rozmowy, dziwne spojrzenia. Czekają Cię zmiany - już zacznij się do nich przyzwyczajać.

STRZELEC. Nie planuj, że dokonasz czegoś nadzwyczajnego. Trzymaj dotychczasowy kurs. Bardziej zacznij dbać o siły, by w pełni sił pokonywać kolejne przeszkody. W najbliższy weekend stroń od towarzyskich uciech - pomysły o wątrobie.

KOZIOROŻEC. Serce znajdzie się w rozterce - wiele propozycji kusi. Tak naprawdę do żadnej nie masz przekonania. W najbliższą sobotę będzie czas na odnawianie starych znajomości. Zabyłniesz, a komplementy posypią się jak z rogu obfitości.

WODNIK. Dość przyjemne dni. Odczujesz przypyływ zadowolenia z tego, co Cię otacza i co robisz. Pojawi się też nowa propozycja pracy. Niezapomniane dni spędzisz w gronie przyjaciół.

RYBY. Problemy, ale tylko na chwilę, przestaną być duże i trudne. Tę chwilę wykorzystaj na relaks. To jaki humor będziesz mieć w czasie domowej imprezy, zależy tylko od Ciebie. Ktoś niedawno poznany próbuje podbić Twoje serce.

Uśmiechnij się...



Myśliwy opowiada koledze swoją przygodę łowiecką:
- Tego dnia polowałem na zająca. Już miałem go na muszce, gdy nagle z krzaków wyskoczył lis i wbił zęby w kark zająca. Nie zdążyłem wystrzelić, gdy nagle z góry jak pocisk spadł jastrząb, chwycił w szpony lisa oraz zająca i unosił ich w powietrze.

- I co, i co?

- Mierzę dokładnie ze sztucera. Strzelam - spada lis. Mierzę drugi raz, strzelam - spada jastrząb.

- A zając, co z zającem?

- Zając, jak to zając, poleciał dalej...

Dwaj myśliwi dostrzegają w krzakach zająca. Jeden z nich mówi:

- Złożę się, że nie zastrzelisz tego zająca!

- Dlaczego tak sądzisz?

- Bo twoja strzelba nie jest naładowana.

- I co z tego? Przecież zając o tym nie wie!



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

(Zam. 015)

ATRAKCYJNE CENY!

Rozmowa z Aleksandrem Popławskim, posłem na Sejm RL

„Integrację europejską rozpocząłem od siebie”

Panie pośle, podczas stażu w Brukseli i Strasburgu miał Pan możliwość osobiście zapoznać się z pracą Parlamentu Europejskiego.

Wyjazd był inicjowany i finansowany z ramienia ugrupowania liberalistów w Parlamencie Europejskim, którzy są zainteresowani promocją Unii Europejskiej wśród krajów dążących do członkostwa w niej. W tym celu euroliberalowie organizują dwutygodniowe staże w Parlamencie Europejskim dla kolegów z krajów-kandydatów do UE. Jako reprezentanci Litwy na taki właśnie staż pojechaliśmy z posłem Romanem Sedlickasem.

Podczas tej wizyty zapoznaliśmy się z pracą europarlamentu, z jego deputowanymi. Uczestniczyliśmy w posiedzeniach parlamentu.

Jak więc wygląda dzień pracy w Parlamencie Europejskim? Czy można go porównać z dniem pracy Sejmu RL?

Okres naszego stażu zbiegł się z przerwą w obradach plenarnych Sejmu RL, zaś w europarlamencie w tym czasie wrzała praca.

Praca w europarlamencie i w Sejmie RL jest w zasadzie podobna, ponieważ parlament ten pracuje na zasadach instytucji ustawodawczych krajów europejskich. Dzień pracy zaczynał się tam o 9 rano i kończył się czasami późnym wieczorem. Tłumaczenia wszystkich debat parlamentarnych i komisji są prowadzone we wszystkich jedenastu oficjalnych językach Unii, podobnie też wszystkie dokumenty parlamen-

tarne są tłumaczone i publikowane w tych językach.

Zdziwiło mnie, że w parlamencie jest bardzo mało głosowań.

Jednak najbardziej wprowadza w zdumienie fakt, że parlamentarzyści, aby uczestniczyć w pracy parlamentu, muszą ciągle kursować między trzema miastami — Strasburgiem, Brukselą i Luksemburgiem.

Deputowani parlamentu zbierają się raz w miesiącu na tygodniowych posiedzeniach plenarnych w Strasburgu, gdzie znajduje się siedziba Parlamentu Europejskiego.

Komisje parlamentarne zazwyczaj dwa tygodnie w miesiącu obradują w Brukseli, gdzie ułatwiony jest kontakt z Komisją i z Radą. Kolejny tydzień jest przeznaczony na zebrania poszczególnych grup politycznych, z kolei następny — na sesje plenarne w Strasburgu. Parlament spotyka się także na dodatkowych posiedzeniach plenarnych w Brukseli, zaś sekretariat znajduje się w Luksemburgu. Wszystkie te miasta są odległe od siebie o setki kilometrów, zabiera więc to i sporo czasu, i pieniędzy.

Jak zostać deputowanym do Parlamentu Europejskiego?

Deputowani do Parlamentu Europejskiego są wybierani w powszechnych wyborach w krajach, które reprezentują. Liczba deputowanych z poszczególnych krajów jest określona przez Traktaty. Bycie europarlamentarzystą jest prestiżowe, aby tam trafić, trzeba być naprawdę dobrym, zawodowym polity-

kiem. Do europarlamentu nie trafiają ludzie przypadkowi.

Europarlament obecnie składa się z ośmiu frakcji politycznych oraz kilku deputowanych „niezrzeszonych”. Największą grupą polityczną w parlamencie są chrześcijańscy demokraci, zaraz za nimi są socjaliści i na trzecim miejscu — liberalowie. Czwartą grupą polityczną w europarlamencie są zieloni, zaś piątą — komuniści.

Deputowani do Parlamentu Europejskiego otrzymują takie same wynagrodzenie, jak posłowie parlamentów w swoich krajach. Wynagrodzenie to może zostać obniżone, jeśli deputowany nie bierze regularnie udziału w posiedzeniach plenarnych parlamentu.

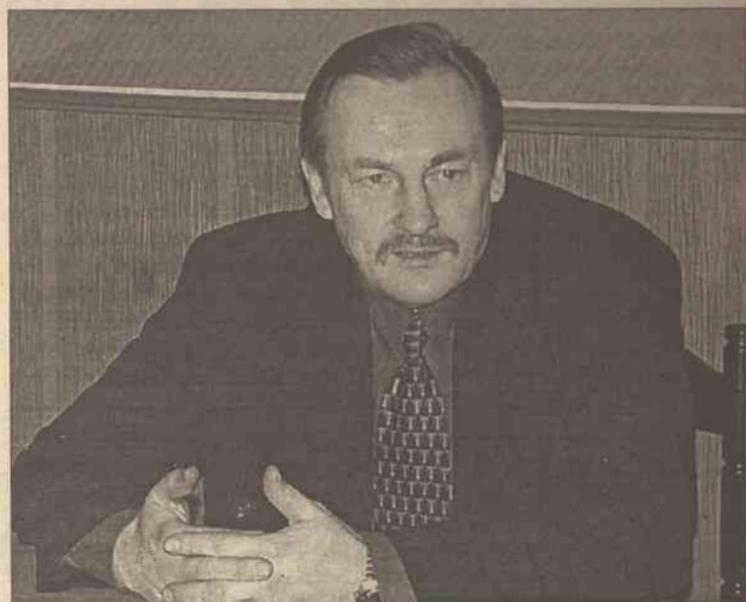
Jaką „grupę polityczną” stanowią kobiety w Parlamencie Europejskim?

Nie odwiedziłem wszystkich klubów parlamentarnych, jednak w ugrupowaniu liberalistów przedstawił mi się piękny przykład.

Szczególnie liczną grupę stanowią reprezentantki krajów skandynawskich — Danii, Szwecji, Finlandii. Właściwie kobiety stanowią połowę liczby parlamentarzystów tych krajów. Są też panie parlamentarzystki z innych krajów UE — Francji, Hiszpanii, W. Brytanii, Niemiec... Naprawdę nie odniosłem wrażenia, że Parlament Europejski, jak nasz Sejm, jest zdominowany przez mężczyzn.

Euroceptycy, mówiąc o Unii Europejskiej, często funkcjonariuszy, pracujących w jej organach ustawodawczych i wykonawczych, nazywają eurobiurokratami. Czy Pan podczas wizyty w instytucjach Wspólnot Europejskich zetknął się z objawami biurokracji?

Biurokracja jest wszędzie: i u nas, i w Unii. Owszem, zauważyłem, że funkcjonariusze instytucji unijnych mają bardzo dużo pracy papierkowej. Podobnie jest w europarlamencie. Parlamentarzyści kilka dni obradują w Brukseli, następnie ładują wszystkie papiery do swoich teczek i mkną do Strasburga, po kilku dniach znów są w Brukseli... Myślę, że takie ciągłe wojaże są i męczące, i nieracjonalne. Nieprzypadkowo Parlament Europejski i podobne instytucje są nazywane ostoją biurokracji, ale nie trzeba tu traktować słowa „biurokracja” w jego złośliwym znaczeniu, ale w kontekście pracy teoretycznej, papierkowej, gdzie przyjmuje się wiele deklaracji, rezolucji, dużo jest dyskusji i, na pierwszy rzut oka, pustej gadaniny. Choć dyskusje są na wysokim poziomie, jednak często nie dają końco-



„Unia, tak samo jak dobre małżeństwo, kieruje się zasadą obopólnej korzyści” — uważa poseł Aleksander Popławski
Fot. Marian Paluszkiwicz

wego wyniku. Z kolei nasz Sejm różni się tym, że u nas przyjmuje się moc różnych ustaw, potem się je poprawia, wobec czego głosowania odbywają się często.

Podczas stażu w europarlamencie Panowie, jako przedstawiciele Litwy, kraju dążącego do członkostwa w UE, byliście traktowani jako „młodszy bracia” czy równouprawnieni partnerzy?

W ugrupowaniu liberalistów Parlamentu Europejskiego traktowano nas jak swoich kolegów, członków swojej partii. Podczas posiedzeń klubu przed nami na biurku zostały ustawione tabliczki z naszymi nazwiskami i flagi litewskie. W ciągu tych dwóch tygodni stażu naprawdę byliśmy europarlamentarzystami, otrzymywaliśmy cały materiał niezbędny do pracy, dyskutowaliśmy, wygłaszaliśmy przemówienia. W swoim przemówieniu akcentowałem, że ja, jako Polak, reprezentując przed europarlamentarzystami Litwę, stanowiąc do wód, iż w naszym kraju odbywają się pozytywne zmiany w kwestii mniejszości narodowych. W czasie dyskusji padło pytanie dotyczące tej kwestii, odpowiedziałem, że problemy nadal są, ale do czasu wstąpienia Litwy do UE na pewno je rozwiążemy o własnych siłach. Mówiliśmy też o obwodzie kaliningradzkim i reformowaniu rolnictwa.

Litwa jest postrzegana jako kraj robiący duże postępy na drodze do UE. Szczególnie duże zainteresowanie i poparcie jest ze strony krajów skandynawskich. Jadąc na staż, myślałem, że daleko nam jeszcze do UE, jednak na miejscu przekonałem się, że jesteśmy traktowani na równi z wszystkimi krajami-kandydatami.

Jesteśmy postrzegani jako kraj, który w niedalekiej przyszłości będzie należał do Unii Europejskiej, więc wszystkie nasze wysiłki są dostrzegane i cenione. Musimy jednak pamiętać, że Unia, tak samo jak dobre małżeństwo, kieruje się zasadą obopólnej korzyści.

Podczas tego stażu na pewno mieliście Panowie wolny czas, jak go spędzaliście?

Wolno mieliśmy wyłącznie soboty i niedziele, zwiedzaliśmy wtedy Brukselę, Antwerpię, Strasburg. Jestem zafascynowany architekturą i klimatem tych miast. Niewątpliwie jednak wyjazd ten był bardzo owocny ze względu na to, że mieliśmy okazję zapoznać się z pracą europarlamentu, opowiedzieć kolegom z tej instytucji o Litwie, zwiedziliśmy piękne kraje. I osobiście przekonałem się, że koniecznie musimy uczyć się języków obcych. Zresztą w swoim przemówieniu w europarlamencie zażartowałem, że integrację europejską rozpocząłem od siebie, przed dwoma laty rozpoczynając naukę języka angielskiego. Postanowiłem wtedy sobie, że będę znał ten język doskonale, zanim jeszcze Litwa zostanie członkiem UE.

Czy sprawdził Pan na praktyce walory lub wady wspólnego pieniądza krajów UE — euro?

Sprawdziłem. Miałem dziwne uczucie, gdy po raz pierwszy trzymałem euro w rękach... Jest to rzeczywiście wygodna waluta, można nią wszędzie się rozliczyć i odpada kłopot z poszukiwaniem kantorów. Niewątpliwie jednak wprowadzenie eura ma największe znaczenie dla integracji europejskiej...

Sabina Juchniewicz

Bądź z „Kurierem” na co dzień!

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	6 mies.	9 mies.
20 Lt	120 Lt	180 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	6 mies.	9 mies.
17 Lt	102 Lt	153 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) — indeks 0172

1 mies.	6 mies.	9 mies.
5 Lt	30 Lt	45 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach „Księgarnia na Rudnickiej” (Rudininkų 20), „Elephas” (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	6 mies.	9 mies.	1 mies.	6 mies.	9 mies.
14 Lt	84 Lt	126 Lt	13 Lt	78 Lt	117 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

1 mies.	6 mies.	9 mies.
65 PLN	380 PLN	585 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, VŠ.l. „Vilnijos žodis” z dopiskiem „prenumerata”

Prenumerata dla czytelników za granicą

1 mies.	6 mies.	9 mies.
15 USD	90 USD	135 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700650, VŠ.l. „Vilnijos žodis”

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt

Jeśli:

w swoim sercu przeżywasz jakąś tęsknotę za Bogiem;
wydaje Ci się, że Go nie znasz, lub znasz za mało;
straciłeś sens swojego życia lub pogubiłeś się w życiu,
te rekolekcje są dla Ciebie:

SEMINARIUM ŻYCIA W DUCHU ŚWIĘTYM

7 marca — 16 maja

Rekolekcje prowadzą do spotkania z Bogiem, który kocha i do pogłębionej decyzji oddania się Chrystusowi jako Panu.

Cykl rekolekcji trwa przez 10 tygodni, spotkania uczestników odbywają się raz na tydzień. Wiek uczestników od lat 17.

Blizsze informacje i przyjmowanie zgłoszeń do dnia 25 lutego:

W kościele franciszkańskim p. w. Wniebowzięcia NMP (Trakų g. 9/1), od 17.00 do 20.00

Listownie na adres: Broliai Pranciškoniai, Pirčiupio g. 3, 2030 Vilnius

Kontakt telefoniczny: tel. (8-22) 61-42-42, 8-286 75 710 (Klasztor Braci Franciszkanów, od godz. 20.00)

(8-22) 22-82-32, 8-283 44 901; (Teresa — odpowiedzialna wspólnoty „Dobrego Pasterza” przy kościele franciszkańskim)

W rejonie wileńskim

Rolnik przy komputerze

Rolnikom rejonu wileńskiego niezbędna jest wiedza z takich dziedzin, jak: zastosowanie nowoczesnych technologii w rolnictwie, nietradycyjne sposoby gospodarowania, rozwój alternatywnych gałęzi rolnictwa. Z inicjatywy Przedsiębiorstwa Użyteczności Publicznej „Rozwój obszarów wiejskich Wileńszczyzny”, założonego przy współudziale Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, postanowiono zorganizować mieszkańcom wsi tego regionu nieodpłatne kursy w języku polskim i litewskim.

Wykłady mają się odbywać w Wileńskiej Wyższej Szkole Rolniczej w Białej Wace — w języku polskim oraz w Kolegium Rolniczym w Bujwidziskach — w języku litewskim. Jak poinformowała dr Lucyna Binkiewicz, kierownik katedry w Wyższej Szkole Rolniczej, zostały już opracowane odpowiednie programy edukacyjne. Pierwszy z nich jest adresowany do osób pragnących poznać podstawy informatyki oraz posługiwania się komputerem. Drugi — dla rolników, interesujących się alternatywnymi kierunkami gospodarowania. Pozostaje jednak do rozstrzygnięcia problem sfinansowania tych kursów. Pani Binkiewicz poinformowała, że oczekiwana jest pomoc z funduszu SAPARD.

Nie trzeba nikogo przekonywać, że mieszkańcom wsi podwileńskich taka wiedza jest niezbędna, dobrze byłoby, aby znalazły się pieniądze na ich edukację.

Konsultacje w gminach

Jak poinformowała Irena Giedwiż, pracowniczka Służby Doradztwa Rolniczego rejonu wileńskiego, w tych dniach w kilku gminach rejonu odbyły się spotkania z farmerami.

21 lutego konsultowano mieszkańców gminy Sużany, 22 lutego — Mejszagoty. W przyszłym tygodniu specjalistki służby konsultacyjnej wybierają się do Mościszek. Zarówno Teresa Gerdvilienė, kierowniczka służby, jak też specjalistka Halina Varnienė, otrzymały wiele pytań dotyczących hodowli bydła, otrzymania limitów (kwot) na sprzedaż mleka. Konsultantki udzieliły też informacji o tym, że na ziemniaki, buraki oraz inne warzywa w przyszłym roku, zgodnie z normami europejskimi, będą również stosowane limity. To dobra wiadomość dla drobnych gospodarzy, uprawiających po 2-3 ha ziemi.

Jadwiga Podmostko

W rejonie trockim

Olimpiada języka polskiego w rejonie trockim

Zwycięczynią olimpiady języka polskiego w rejonie trockim została uczennica II klasy szkoły średniej w Trokach Agata Misiewicz.

Siedem osób ze szkół polskich rejonu trockiego stanęło do rywalizacji w wiedzy z literatury i języka polskiego. Wśród proponowanych prac pisemnych znalazły się propozycje interpretacji wiersza Tadeusza Różewicza „Oblicze Ojczyzny”, zabrania głosu w dyskusji na temat: czy bohaterstwo to pojęcie historyczne? Jako tematy ustne uczestnicy olimpiady wybrali twórczość Wisławy Szymborskiej, Elizy Orzeszkowej, Ignacego Krasickiego. Agata Misiewicz, która przygotowywała się pod kierownictwem polonistki Marii Eidikaitienė, będzie reprezentowała rejon trocki na republikańskiej olimpiadzie języka polskiego.

Rośnie przestępczość na wsi

Komisariat policji rejonu trockiego jest zaniepokojony wzrostem liczby przestępstw popełnianych we wsiach tego rejonu.

Zdaniem komisarza rejonu trockiego Algirdasa Tamašauskasa, wzrastająca przestępczość na wsi wymaga podjęcia natychmiastowych decyzji i jest spowodowana nadużywaniem alkoholu. W ubiegłym roku w miastach rejonu dokonano 241 przestępstw, we wsiach — 289. Na ewidencji samorządowej policji obecnie jest około 300 osób, 135 z nich to byli więźniowie, troje szczególnie niebezpiecznych byłych przestępców, pozostałe 130 osób — to osoby bardzo często wywołujące konflikty rodzinne. W rejonie trockim na tysiąc mieszkańców w ubiegłym roku przypadło 13,7 popełnionych przestępstw.

A.S.

W rejonie święciańskim

Matka znalazła martwego syna

Jak gdyby przeczuwając coś niedobrego matka Andriusa B. obudziła się w sobotę około godziny 6 rano. Syna, który pojechał na zabawę, nie było jeszcze w domu. Brakowało też klucza do garażu.

Gdy podeszła do garażu, kobieta zobaczyła, że drzwi nie są zamknięte. Prócz tego poczuła jakiś dziwny zapach. Silnik samochodu nie działał, ale zapłon był włączony. W samochodzie siedział martwy już Andrius. Co się stało? Nieszczęśliwy wypadek, samobójstwo, zabójstwo. Wszystko to zostanie ustalone w trakcie dochodzenia. Natomiast zdarzyła się rzecz najstraszniejsza — stracił życie dwudziestoletni człowiek. Syn.

Rośnie mistrzostwo

W Gdyni została zamknięta wystawa prac fotografika ze Święcian Algisa Jakštasa pt. „Ballada mgły”.

Zwiedziło ją blisko 50 tys. osób. Obecnie Jakštas przygotowuje ekspozycję w Gdańsku. W roku ubiegłym prace członka Międzynarodowego Związku Fotografików Algisa Jakštasa eksponowane były na wystawach w USA, Portugalii i Bułgarii. W Moskwie natomiast na wystawie poświęconej 70-leciu firmy „Sławicz” Jakštasiowi przyznano pierwszą nagrodę za pejzaż.

Zenon Samulewicz

Własność prywatna pozwala na wszystko

Carskiego daru nie przekazuje się

Ze zdumieniem, nawet wstrętem, dowiadujemy się, jak wielu szanowanych wcześniej sygnatariuszy Aktu Niepodległości 11 Marca — kawalerowie orderów — z pianą na ustach domagają się uprawomocnienia lub materialnego wsparcia swej sławy.

Tylko nie bojowej. Jedyne pojedynczy ówczesni deputowani, jak dostrzega to w każdym razie szeroka opinia publiczna, nie domagają się parcel w prestiżowych rejonach. Jeśli zaś samorząd Wilna przydzieli taką parcelę, nie oznacza to, że będzie tu budowany dom mieszkalny męża stanu, który przyniósł w przeszłości, a może też przyniesie w przyszłości pożytek Litwie. Niestety, takich są tylko jednostki. Otrzymała za zasługi działka ziemi przekształca się w przedmiot spekulacji. Czy to moż-

na potępiać? Własność prywatna pozwala na wszystko. Nawet na rzeczy niezgodne z moralnością. Wszak w większości przypadków działki, przeznaczone szanowanym ludziom, przechodzą w nader wątpliwą ręce. Ostatnio przeglądając archiwum pewnego szanowanego człowieka natknąłem się na fotografię, przedstawiającą grupę wojskowych w żołnierskich bluzach. Niektórzy z opatrunkami lub na kulach. To szpital. Zdjęcie to przyniósł mój dziadek i pokazał młodemu żołnierzowi z obandażowaną głową. Pokazał również stary dokument — pismo urzędowe: „Jego Cesarska Mość za czyn bojowy w imię Ojczyzny i wiary nadaje nadział ziemi 5 dziesięcin”. Podleczonego żołnierza, a było to w 1914 r., odesłano do domu. Niezbyt wierzył w carską la-

ske. Różni agitatorzy w ich pułku piechoty mówili różnie o carze. Dokument zachował i przywiózł do domu, ale kto na niego zważał. Nawet śmiało się. Minał blisko rok, gdy przybiegł przestraszony sołtys. „Przyjechali jacyś panowie, wojskowi. Szukają ciebie” — powiedział. Ziemię odmierzone prędko. Żołnierz podpisywał wiele papierów. A jeden, podobnie jak i carski dekret, zachował. Dokument ten głosi, że dar można przekazywać w spadku. Ale nie wolno było ziemi ani podarować, ani sprzedać, ani zastawić w banku. Nasuwa się mimo woli taka analogia: dobra, na które zasłużył człowiek, niech będą przeznaczone wyłącznie tylko jemu. W Sejmie powinni się nad tym zastanowić w przededniu 11 Marca.

Zenon Samulewicz

Wycieczka dzieci polskich szkół do Wilna

Szczególne Zapusty

Dzieci z młodszych klas szkół rejonu trockiego, Landwarowa, Międzyrzeczka, Świętnik i Starych Trok w tym roku w szczególny sposób obchodziły Zapusty. Pośeł na Sejm Aleksander Popławski zorganizował i sfinansował wycieczkę dzieci polskich szkół do Wilna.

Wyjazd do stolicy dwupiętrowym autokarem był prawdziwym wydarzeniem dla dzieci. Program, który zaproponowali organizatorzy wycieczki, mile zaskoczył nie tylko dzieci, ale też ich wychowawców. Uczniowie młodszych klas zwiedzili

Dom Kultury Polskiej oraz Muzeum Etnograficzne rejonu wileńskiego w Niemenczynie. Po zwiedzeniu muzeum organizatorzy zaprosili młodocianych mieszkańców rejonu trockiego do kawiarni „Alina” na zapustowy poczęstunek i bardzo ciekawą pogadankę o Wielkim Poście i świętach Wielkiej Nocy. Na zakończenie wycieczki dzieci spacerowały ulicami starówki wileńskiej, gdzie spotkały na swej drodze przebierańców, Cyganów oraz prawdziwego Zapusta.

— Dzieci wróciły pełne wrażeń,

zadowolone i szczęśliwe. Wspaniała organizacja imprezy i bardzo treściwa wycieczka z pewnością zostaną w pamięci naszych dzieci. Chciałabym w imieniu własnym i dzieci serdecznie podziękować organizatorom i pośłowi Aleksandrowi Popławskiemu za wspaniałą okazję zwiedzenia historycznych i znanych miejsc oraz poznania wielu ciekawych ludzi — powiedziała Janina Degutienė, wychowawczyni 5a klasy szkoły im H. Sienkiewicza w Landwarowie.

Alina Sobolewska

Polska szkołka przy Święciańskim Ośrodku Dodatkowego Wychowania

Iskra polskości

Niedzielną polską szkołką przy Święciańskim Ośrodku Dodatkowego Wychowania działa stosunkowo niedawno. Lekcje prowadzi tu nauczycielka Kamila Kurcewicz. Do szkoły uczęszcza 21 uczniów z gimnazjum im. Zigmasa Žemaitisa i święciańskiej szkoły średniej nr 2.

Ostatnio w szkółce zorganizowano poranek dla mieszkających tu

Polaków. Ta skromna impreza była szczególnie droga dla ludzi starszych. Bo przecież gdzie jeszcze można usłyszeć polską mowę, jak nie na takich imprezach? Przypadkowo w tym czasie do szkoły wstąpił Roman Piotrowski. Opowiedział o wspomnieniach młodości. Gdy miał 19 lat, z rodziną został wywieziony na Syberię. Wyrok brzmiał: 25

lat zesłania. Po 8 latach nastąpiła amnestia. Mając jasną głowę i złote ręce Piotrowski nie przepadł również na Syberii. Zajął się stolarką, dzięki czemu przetrwał. Nie zapomniał również języka ojczystego, czasami udawało mu się poczytać coś po polsku. Nawet w syberyjskie mrozy nie gasła w nim iskra polszczyzny.

Zenon Samulewicz

11 podań z prośbą o pomoc

Jasny i uzasadniony plan

W wydziale programu rozwoju wsi administracji naczelnika powiatu zarejestrowano 11 podań przedsiębiorców święciańskich z prośbą o pomoc ze strony programu SAPARD.

— Gdy się analizuje te dokumenty — mówi główna specjalistka wydziału Regina Wojciechowicz, — daje się zauważyć, że nasi przedsiębiorcy nie uświadomili sobie rzeczy głównej, mianowicie, istoty samej pomocy i komu może być ona udzielona. W tym celu należy mieć własny solidny kapitał, jasno i z uzasadnie-

niem opracowany plan biznesu.

W roku bieżącym na pomoc ze strony SAPARD mogą liczyć dwa przedsiębiorstwa w rejonie. Pierwszym jest indywidualne przedsiębiorstwo Albertasa Mariavičiusa „Girijos”, które przygotowało projekt rozwoju ekonomicznego przedsiębiorstwa i popierania dochodów alternatywnych. Drugi projekt — doskonalenia nauczania zawodowego — przygotował oddział Święciańskiego Ośrodka Szkolenia Zawodowego w Cyrkliskach.

Z.S.

Dom Kultury Polskiej w Wilnie oraz Polski Uniwersytet III wieku

serdecznie zapraszają na wystawę
„MOJE HOBBY”.

Sluchacze Uniwersytetu przedstawiają
robótki ręczne, zbiory i kolekcje, prace twórcze,
palmy i kompozycje.
Będą też do degustacji wyroby kulinarne z własnej kuchni.

Otwarcie wystawy
25 lutego, w poniedziałek, o godz. 16.
w holu DKP, a potrwa ona do 27 lutego włącznie.

Serdecznie zapraszamy!

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

U A B
Gravesa
STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

Firma ubezpieczeniowa zaprasza do współpracy osoby prowadzące własną działalność gospodarczą. Możliwość dużych zarobków. Informacje: tel. 8 610 19026, 8 282 60157

Kredyty lichwiarskie niszczą losy ludzkie

Zastawione mieszkanie

Własnego mieszkania Stefa (imię bohaterki zostało na jej prośbę zmienione) dorobiła się z trudem. Gdy osiemnaście lat temu przyjechała spod Podbrzezia do Wilna jako 20-letnia dziewczyna, zamieszkała u pewnej staruszki.

Ze znalezieniem pracy w owych czasach nie było najmniejszego problemu, więc początkowo pracowała jako ekspedientka w domu towarowym, następnie jako kelnerka w kawiarni w śródmieściu Wilna.

Na tureckim bazarze

Gdy nadeszły burzliwe lata 90. i stały się „modne” wojaże komercyjne do Turcji, jedna z koleżanek namówiła Stefę na taką podróż. Stefa początkowo obawiała się wyprawy w tak daleki świat. Koleżanka jednak mówiła do niej: „Od razu widać, że jesteś ze wsi. Wszystkiego się boisz. Każdej niedzieli do kościoła biegasz. Tak nigdy nic nie osiągniesz. Już teraz w żadnej pracy nie dadzą ci mieszkania za darmo, jak to było dotychczas. Całe życie masz przed sobą, musisz pomyśleć o własnym kącie. Czy masz zamiar wracać na wiochę. Tam już kolchozów nie ma. Nawet na fermie roboty nie otrzymasz...”

Mimo wielu obaw Stefa zdecydowała się na ten pierwszy wojaż. Odpowiednia suma dolarów została pożyczona, bilety i wszystko inne załatwiła energiczna przyjaciółka. Gdy jasnowłosa dorodna dziewczyna spod wileńskiej wsi okazała się na tureckim bazarze, omal nie roztraciła się od obfitości towarów i... natarczywych sprzedawców, którzy łamaną polszczyzną proponowali jej każdy towar za kilka godzin przyjaźni.

Jednak cała litewska grupa trzymała się razem. Stefę i inne dziewczęta panowie wileńscy dobrze ochraniaли. Towar kupowano wspólnie. Dowieziono go szczęśliwie. Nastąpił czas, kiedy Stefa musiała poznać dolę i niedolę handlarki z bazaru Gariūnai.

Mimo wszystkich perypetii po dwóch miesiącach Stefania potrafiła zwrócić zaciągnięty dług i zostało jej „zielonych” na nową podróż. Teraz ona namawiała przyjaciółkę szybciej jechać. Tym razem też się udało. Swój towar szybko zrealizowała i pomogła koleżance szybciej wszystko sprzedać, aby ponownie ruszyć w drogę.

Taki to wówczas pomyślny był dla komercji okres. Po pewnym czasie Stefa dysponowała sumą, za którą już mogła kupić pokój w burisie, lecz na osobne jednopokojowe mieszkanie jeszcze brakowało.

Targowisko informacji

Bazar nie jest tylko miejscem kupna-sprzedaży, lecz też wielkim targowiskiem informacji, przekazywanych z ust do ust wieści o wszelakich na wpół legalnych transakcjach, wiadomości z prywatnego obiegu, co gdzie można załatwić, jak ubić tani interes itp.

Właśnie taką drogą dotarła do Stefy wiadomość, że jeden z rynkowych dozorców sprzedaje jednopokojowe mieszkanie w Lazdynai za sześć i pół tysiąca dolarów, z których część miał przeznaczyć na spłatę długów kredytodawcom. Za pozostałe prawdopodobnie miał zamiar kupić jakąś opuszczoną chałupę pod miastem. Obydwoje

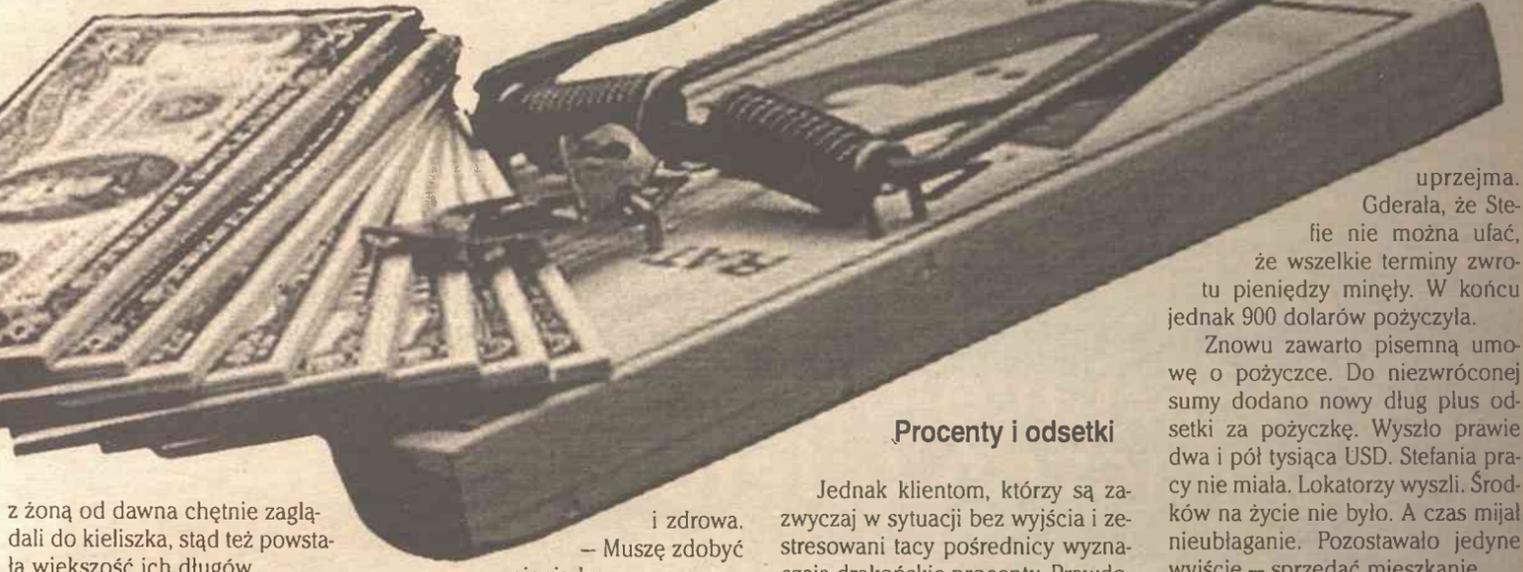
I tak się stało, że hoża wiejska dziewczyna straciła zdrowie i urok. Kawalerowie, których dotychczas nie brakowało, gdzieś się zapodzielili. Koleżanki nadal były zajęte biznesem. Stefa właściwie pozostała sama. Sylwestra 1999 roku powitała w samotności. — Muszę się leczyć — powtarzała — za wszelką cenę muszę być znowu silna

centy. Jak wiadomo, odpowiednia uchwała rządowa nie zezwala bankom oraz innym instytucjom finansowym na pobieranie wyższych niż 0,2 do 0,6 procentów za udzielone kredyty.

Nastąpił nawrót choroby. Musiała znowu iść do szpitala.

— Co robić? — gorączkowo zastanawiała się Stefa. Nic lepszego nie wymyśliła, niż znowu zwrócić się o pożyczkę.

Tym razem Lila nie była tak



z żoną od dawna chętnie zaglądali do kieliszka, stąd też powstała większość ich długów.

Dług wróciła na czas

Do wskazanej sumy Stefie brakowało jednego tysiąca USD. Rozejrzała się więc za pożyczką. Większość bazarowych koleżanek dysponowała gotówką, jednak u nich pieniądź robił pieniądź. Musiały płacić za towar, po sprzedaniu którego natychmiast nabywały inny. I tak w kółko. Wreszcie doradzono Stefie zwrócić się do Edwardasa. Pożyczał, jak jej powiedziano, na procent.

Final całej sprawy był pomyślny. Po załatwieniu wielu formalności Stefa stała się szczęśliwą właścicielką jednopokojowego mieszkania. Co prawda, radość zaćmiewała myśl o zaciągniętym długu.

Należało go zwrócić w przeciągu pół roku. Zamiast tysiąca — 1100 USD. Stefa stała „urzędowała” na bazarze. Mimo chłódów, stała tu ze swoim i cudzym towarem, odżywiała się byle jak, kręciła się jak mogła, ale potrzebną sumę uezbiarała na czas.

Nadszarpnięte zdrowie

Trudności i stresy, jakich doznała Stefa podczas wojaży komercyjnych, noszenie ciężkich bagaży z towarem, ciągły niepokój, aby coś nie stało się w drodze, wreszcie „słodkie życie” na Gariūnai doprowadziły niespełna trzydziestoletnią Stefanię do trwałej nerwicy i poważnego schorzenia nerek oraz pęcherza.

Leczenie trwało przez dłuższy czas. Wszystkie finansowe zapasy Stefy wyczerpały się. Pracy już nie miała. Na rynku stać nie mogła, bo sił jej brakowało. Czula się coraz bardziej przygnębiona. A tu jeszcze specjalista-urológ w szpitalu w Santoryszkach orzekł, że choroba pęcherza jest nieuleczalna. Niezbędna jest bardzo poważna operacja. Stefa już wiedziała, jak drogie jest leczenie w naszych szpitalach, gdy człowiek nie pracuje i nie płaci składek do „SoDry”, czyli nie jest ubezpieczony.

i zdrowa. — Muszę zdobyć pieniądze.

Ryzykowna decyzja

Gorączkowo zastanawiała się, gdzie mogłaby pożyczyć pieniądze. W gazecie „Alio” zauważyła ogłoszenie, że firma „Liuta” (nazwa zmieniona) udziela pożyczek osobom fizycznym, pobierając za to niewielkie wynagrodzenie. Stefa długo nie zastanawiając się wybrała się na ul. Wiwulskiego, gdzie mieści się bank „Snoras”. Na drugim piętrze tego samego gmachu znalazła wskazany pokój. Jednak żadnej wywieszki z nazwą firmy nigdzie nie było.

W pokoju Stefanię przywitała młoda uprzejma pani, która przedstawiła się jako Lila. Wysłuchała klientkę ze współczuciem. Zapewniła, że pożyczkę w wielkości jednego tysiąca dolarów Stefa otrzyma. Będzie jednak musiała jako gwarancję zwrotu pożyczki zastawić swoje jednopokojowe mieszkanie. Informację o zastawieniu mieszkania, czy innych nieruchomości przekazuje się do państwowego urzędu katastrów-rejestrycyjnego. Właściciel nie może go ani sprzedać, ani przekazać. Ponadto wciąga się zastawiony obiekt do hipoteki. Jest to prowadzona przez sąd księga wieczysta, do której na podstawie aktu notarialnego wpisuje się wielkość długu, jaki właściciel powinien uiścić, aby odzyskać mienie, które zastawił.

Dziś Stefania nie umie powiedzieć, dlaczego tak szybko zdecydowała się na zawarcie transakcji z osobą wcale nie znaną i nie reprezentującą, jak się później okazało, żadnej instytucji.

W trakcie wyjaśniania całej tej sprawy redakcja zdobyła informację, że wszelkiego rodzaju firmy i firmeczki korzystają z usług tak zwanych pośredników finansowych, którzy na swoje nazwisko spisują umowy o udzieleniu pożyczek. Czyni się to po to, aby nie płacić państwu podatków. Firma jako osoba prawna nie mogłaby ukryć swoich dochodów. Wątpliwe też, czy mogłaby wyznaczyć tak wysokie pro-

Procenty i odsetki

Jednak klientom, którzy są zwyczaj w sytuacji bez wyjścia i zestresowani tacy pośrednicy wyznaczają drakońskie procenty. Prawdopodobnie dochody są dzielone między firmą, która swoimi ogłoszeniami zwabia klientów a pośrednikami. Otóż pośredniczka Lila poinformowała Stefanię, że zamiast jednego tysiąca dolarów będzie musiała zwrócić 1240 dolarów. Termin, na jaki udzielano pożyczki też był krótki — pół roku. Przed wojną taki proceder nazywał się lichwiarstwem, a lichwą nazywano ten właśnie bardzo wysoki procent, jaki lichwiarze pobierali od pożyczanej sumy. Dziś nazwy są inne, ale istota rzeczy pozostała ta sama.

W jednym z biur notarialnych m. Wilna została spisana i zatwierdzona umowa o pożyczce. Na podstawie tej umowy Stefania zobowiązywała się spłacić pożyczkę w ciągu pół roku, wnosząc co miesiąc ponad 200 USD. Dalszy punkt umowy głosił, że w przypadku, gdyby we wskazanym terminie nie zwróciła kredytu, będzie musiała płacić karne odsetki „delspinigiai” (czytelnikowi warto zapamiętać ten wyraz), czyli grzywnę za przeterminowanie zwrotu pożyczki. Właśnie ta grzywna jest najstraszniejsza. Umowa podpisana przez Stefę głosiła, że za każdy opóźniony dzień (uwaga-dzień!) dłużnik musi płacić jeden procent od pożyczanej sumy. Przepisy pozwalają na pobieranie tylko 0,5 proc.

Po pożyczaniu pieniędzy Stefa położyła się do szpitala. Dzięki hojnie danym łapówkom trzymano ją tam znacznie dłużej. Zdrowie uległo poprawie. Podreperowała też system nerwowy. Wydawało się, że życie nabrało jaśniejszych barw. Operację lekarze pozwolili odłożyć na później.

Aby spłacić pożyczkę, Stefa wynajęła mieszkanie lokatorom. Sama natomiast zamieszkała na wsi u rodziców. Na ich materialną pomoc nie mogła liczyć. Wprawdzie udało się jej w ciągu lata wyhodować parę świniaków, po sprzedaniu których spłaciła część długu.

Czarna rozpacz

Czas jednak mijał szybciej, niż Stefa mogła spłacić kolejną ratę.

uprzejma. Gderała, że Stefie nie można ufać, że wszelkie terminy zwrotu pieniędzy minęły. W końcu jednak 900 dolarów pożyczyla.

Znowu zawarto pisemną umowę o pożyczce. Do niezwróconej sumy dodano nowy dług plus odsetki za pożyczkę. Wyszło prawie dwa i pół tysiąca USD. Stefania pracy nie miała. Lokatorzy wyszli. Środków na życie nie było. A czas mijał nieubłaganie. Pozostawało jedynę wyjście — sprzedać mieszkanie.

Jednak nie mogła tego uczynić, zanim nie zwróci długu, a kredytodawca przy notariuszu nie złożył podpisu, że nie rości żadnych pretensji.

Po długich poszukiwaniach Stefa znalazła klientów, którzy potrafili zrozumieć jej problem. Zgodzili się kupić zastawione mieszkanie. Czarna rozpacz jednak ogarnęła młodą kobietę, gdy usłyszała, że wraz z procentem musi zwrócić kredytodawcy 5890 USD. Według poprzednich ustaleń ta suma miała wynosić 3820 USD. Zrozumiała, że po spłaceniu takiej sumy nie może mieć żadnej nadziei na nabycie jakiegokolwiek lokum.

Wreszcie wolna

Trudno przewidzieć, jaki finał przybrałaby cała sprawa, gdyby nie ingerencja tej osoby, która miała zamiar nabyć swojej córce jednopokojowe mieszkanie Stefy. Przypomniała ona zuchwałej kredytodawczyni, urzędującej w wynajętym w gmachu banku „Snoras” pokoju, o istnieniu policji ekonomicznej oraz inspekcji podatkowej. Efekt był momentalny. Dług zmniejszył się o ponad tysiąc dolarów. Stefa zgodziła się na spłacenie tej sumy. Po zawarciu umowy notarialnej o sprzedaży swego mieszkania w Lazdynai poczuła się wreszcie wolna. Nie wisało nad nią jarzmo niezwróconych długów i odsetek.

Zamiast postowia

Podczas wizyty w redakcji „Kurier Wileński” Stefa zaklinała na wszystkie świętości, że więcej nie zaciągnie żadnych długów. Tym bardziej w lichwiarzy. Życie ciężko doświadczyło kobietę. Opisany przypadek nie jest prawdopodobnie jedy- nym. Na łatwości ludzkiej żerują nie tylko pojedynczy lichwiarze, wyspecjalizowały się w tym całe „firmy”. Niech więc opisane fakty będą przestrożą dla innych, aby na gorąco nie dali się nabrać na słodkie słowa i lep oszustów.

Jadwiga Podmostko

Świat — polityka — pieniądze

Latynoski młyn

Spośród 32 państw Ameryki Łacińskiej i Karaibów w ubiegłym roku PKB wzrósł w 25, a spadł w siedmiu. Najbardziej w Argentynie (o 3,8 procent), najmniej w Meksyku (o 0,1 procent). Maksymalne tempo wzrostu odnotował Ekwador (o 5,0 procent), ale to w dużym stopniu na fali odbicia po katastrofalnym spadku aż o 9,5 procent w roku 1999. Wypadkową tych skrajności jest wzrost PKB dla całego regionu zaledwie o 0,5 procent.

Patrząc na świat, warto od czasu do czasu porównywać istniejący stan rzeczy i zmiany sytuacji, zachodzące w jego różnych częściach. Dzisiaj — w epoce globalizacji i czwartej rewolucji naukowo-technicznej — nawet regiony geograficznie odległe są jakby sobie bliższe. O ile dziesięć lat temu umieszczenie

na okładce mojej książki pt. „Transformacja polskiej gospodarki. Sukces czy porażka?” konturów naszego kraju na tle mapy Ameryki Południowej miało przestrzegać niejako przed niebezpieczeństwem tzw. latynizacji, o tyle teraz w dużym stopniu jest to już faktem. Tak w odniesieniu do naszego kraju, jak i wielu innych gospodarek przechodzących ustrojową transformację.

W międzyczasie jednak — w wyniku przemienienia się jak w młynie wielu zjawisk i procesów — sporo zmieniło się także w tamtej części świata, gdzie też wskazać można na przypadki względnego sukcesu, jak i absolutnej klęski. To już jest inna Ameryka Łacińska niż przed dekadą i życzeniem niejednego kraju posocjalistycznego może być taki stan gospodarki, jak na przykład, w Chile.

Przy okazji również w łonie samej Ameryki Łacińskiej i Karaibów nastąpiło dalsze istotne zróżnicowanie sytuacji. Jedne kraje — na przykład, Meksyk czy Dominikana — są daleko bardziej zaawansowane na drodze strukturalnych reform wdrażających pełnokrwistą gospodarkę rynkową, inne — chociażby Paragwaj czy Surinam — pozostają w tyle. Na dłuższej ścieżce czasowej daje to już znacząco odmienne rezultaty ekonomiczne. Pod tym względem bezsprzecznie najlepiej wypadają Chile i Kostaryka, najgorzej zaś Haiti i Kuba. Przy okazji widać też, jak wiele — pomijając rolę historycznej spuścizny — zależy od strategii i polityki. Chociaż Haiti i Dominikana leżą na tej samej wyspie, to w tym pierwszym kraju PKB wzrósł w latach 90. o 82, w drugim zaś spadł o 11 procent. W całym

zaś regionie PKB zwiększył się o 37 procent w latach 1991-2001, wzrastając średnio rocznie o 2,9 procent. Niestety, w trakcie ostatnich trzech lat dynamika ta została utracona i tempo wzrostu jest obecnie ponad dwukrotnie niższe. Tylko Kuba, Salwador i Wenezuela — wszystkie z innych powodów — były w stanie w zeszłym roku utrzymać dynamikę produkcji powyżej średniej dla minionych 11 lat.

Obecnie cały region znajduje się w fazie kryzysu, co jest związane przede wszystkim z ogólną sytuacją w gospodarce światowej. „Terms of trade” po wzroście w roku 2000 aż o 5,9 pkt, w ubiegłym roku spadły o 3,7 pkt, przede wszystkim wskutek spadku światowych cen ropy aż o 20 procent. Jedyną pociechą z kolei dla wielu krajów środkowoamery-

kańskich jest skok cen sprzedawanych przez nie bananów aż o połowę. Ale doprawdy trudno na bananach opierać narodową strategię rozwoju we współczesnej gospodarce. Dlatego też w Ameryce Środkowej najlepiej na przyszłość rokuje Kostaryka, która potrafiła rozwinąć własny, konkurencyjny przemysł elektroniczny.

W ślad za dekonjunkcją w USA i Europie Zachodniej eksport całego regionu spadł w roku 2001 o 3,5 procent (wyniósł 391 miliardów dolarów), podczas gdy import zmniejszył się o 1,3 procent (414 miliardów). Jest to jednak tylko przejściowe spowolnienie obrotów handlu, gdyż eksportowy potencjał regionu systematycznie rośnie, między innymi, w efekcie liberalnych reform oraz napływu bezpośrednich inwestycji zagranicznych podnoszących konkurencyjność miejscowych przemysłów i usług. Natomiast ostatnio odnotowany spadek ich poziomu to w dużej mierze skutek nasilającego się kryzysu argentyńskiego i wciąż odczuwalnych perturbacji po zapoczątkowanym w Azji Południowo-Wschodniej kryzysie finansowym lat 1997-98.

Ostatnio wyhamowana została też prywatyzacja, ale to głównie z przyczyn naturalnych, gdyż znakomita większość aktywów państwowych została już wcześniej sprzedana. Co warto podkreślić, nie wszystko. Nawet w Chile — sztandarowym przykładzie skutecznego zastosowania polityki ortodoksyjnej — narodowe bogactwo, czyli miedź, pozostaje poprzez państwowy koncern CO-DELCO pod kontrolą rządu. Generalnie jednak można dostrzec, że uwaga polityki i reformy przesunęły punkt ciężkości z prywatyzacji na walkę z monopolami oraz regulację rynków. Ostatnio w większości krajów kontynentu uwaga koncentruje się na usprawnieniu nadzoru bankowego i kontroli przepływu kapitału o niewiadomym (czyli wiadomym, bo przestępczym) pochodzeniu.

Jedną wszakże podstawową różnicą między Ameryką Łacińską i Karaibami a Europą Środkowowschodnią utrzymuje się nadal. Otóż w naszych warunkach wzrost produkcji jest tożsamy z jej proporcjonalnym zwiększaniem się w przeliczeniu na jednego mieszkańca, gdyż ilość ludności w zasadzie się nie zmienia. Tam natomiast mieszkańców przybywa szybko. I tak PKB w minionej dekadzie rósł na jedną latynoską i karaibską głowę tylko o 1,2 procent, a więc poniżej progu społecznej odczuwalności. Aż w pięciu krajach (Ekwador, Jamajka, Haiti, Kuba i Paragwaj) poziom produkcji w przeliczeniu na mieszkańca w roku 2001 był mniejszy niż 11 lat wcześniej...

Innymi słowy, poprawa standardu życia w obliczu takiego przebiegu reprodukcji i charakteru procesów demograficznych wymaga w Ameryce Łacińskiej i Karaibach wyższego tempa wzrostu gospodarczego niż u nas. Jedno jest przy tym absolutnie pewne: zarówno tam, jak i zwłaszcza w naszej części globu — a w Polsce w szczególności — jest ono wciąż zdecydowanie za niskie.

Grzegorz W. Kolodko
<http://kolodko.tiger.edu.pl>
Santiago — Miami, 4 lutego 2002 r.
Specjalnie dla
„Kuriera Wileńskiego”

Malejące ceny połączeń telefonicznych

1,18 RYGA
Lt/min.

1,69 WARSZAWA
Lt/min.

Od 16 lutego cena rozmowy - z siecią komunikacji stałej:

z Rygą w godzinach szczytu - tylko 1,18 Lt/min, poza godzinami szczytu* - tylko 0,83 Lt/min.;

z Warszawą w godzinach szczytu - tylko 1,69 Lt/min, poza godzinami szczytu* - tylko 1,18 Lt/min.;

z Lotwą (z wyjątkiem Rygi) w godzinach szczytu - 1,40 Lt/min, poza godzinami szczytu* - 0,98 Lt/min.;

z Polską (z wyjątkiem Warszawy) w godzinach szczytu - 2,35 Lt/min, poza godzinami szczytu* - 1,65 Lt/min.

Cena rozmowy z sieciami komórkowymi:

na Lotwie w godzinach szczytu - 1,65 Lt/min, poza godzinami szczytu* - 1,16 Lt/min.;

w Polsce w godzinach szczytu - 2,79 Lt/min, poza godzinami szczytu* - tylko 1,95 Lt/min.

*Poza godzinami szczytu: w dni powszednie od godz. 22 do godz. 6; w końcu tygodnia i dni świąteczne - całą dobę.
Ceny podane z VAT

Czas trwania rozmowy oblicza się z dokładnością do sekundy.
Informacje pod nieodpłatnym numerem 117.
www.telecom.lt

 LIETUVOS TELEKOMAS

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

Najbardziej pamiętne waśnie hollywoodzkie

„Gwiezdne wojny” Hollywood

Niczego nie da się porównać z waśnią dwóch gwiazd hollywoodzkich. Publiczności pozostaje tylko usiąść wygodniej i obserwować wielką potyczkę zazdrośnych, upartych, egocentrycznych i bardzo utalentowanych ludzi.

Rozgniewane aktorki i zirytowani aktorzy — oto główne widowisko, które może zaoferować nam show biznes. Należy się zgodzić, że żadne „Gwiezdne wojny” nie mogą dorównać temu widowisku. I oto 6 najbardziej pamiętnych waśni hollywoodzkich.

Cybill Shephard i Bruce Willis

Uczestnicy: Cybill Shephard — ciesząca się powodzeniem modelka i aktorka na początku lat 70 przeżywała kolejne porażki w swej karierze filmowej. Bruce Willis filmował się w reklamach i dorabiał jako barman. Agencja detektywistyczna „Światło księżycowe” błyskawicznie uczyniła ich słynnymi.

Rozwój wydarzeń: W 1985 r. spółka telewizyjna ABC zaprezentowała serial komediowy „Moonlighting”, kojarząc w nim parę Shephard-Willis. Główną intrygą dla widza przez dłuższy czas pozostawała wrogość i miłość bohaterów serialu. Wreszcie realni uczestnicy zdjęć znienawidzili się nawzajem, co wzmogło zainteresowanie show, ale bardzo przeszkadzało grupie filmowej. W 1987 r. Shephard wzięła urlop macierzyński i wkrótce urodziła bliźnięta. Willis pracował nad filmem „Twardy orzeszek”, ale nadal musiał filmować się w serialu. Wkrótce wszystkiemu nadszedł kres.

Wynik: Cybill Shephard spróbowała kontynuowania kariery telewizyjnej, ale jej ciężki charakter skłonił bossów telewizyjnych do zrezygnowania z dalszej współpracy z nią, natomiast Bruce Willis został jedną z najjaśniejszych gwiazd Hollywood.

Francis Sinatra contra John Kennedy

Uczestnicy: 35. prezydent Stanów Zjednoczonych, syn bostońskiego milionera, który wkroczył do Białego Domu w 1960 r. oraz najstojniejszy śpiewak i aktor Ameryki.

Rozwój wydarzeń: Przez dłuższy czas John Kennedy i Francis Sinarta byli najlepszymi przyjaciółmi. Gdy jednak w 1962 r. prezydent przyjechał do Kalifornii, za radą swego brata Bobby'ego Kennedy'ego odmówił zamieszkania u starego przyjaciela Francisca (z prostej przyczyny — w domu gościł również znany gangster z Chicago) i wolał zatrzymać się u Binga Crosby'ego — dawnego wroga Sinarty. Śpiewak, oczywiście, był zbulwersowany takim rozwojem wydarzeń.

Wynik: Sinatra przeszedł na stronę przeciwników Kennedy'ego — republikanów i został najlepszym przyjacielem wiceprezydenta Spiro Agnewa. Przeżył swego krzywdziciela o 30 lat. Zresztą obaj pozostali w pamięci ludzkiej przede wszystkim jako prezydent i artysta, nie zaś dwaj zwaśnieni przyjaciele.

Boris Karloff contra Bela Lugosi

Uczestnicy: Bela Lugosi był pierwszym „ekranowym draniem”, który zmu-



Zagrali razem w serialu komediowym, w życiu natomiast znienawidzili się nawzajem. Fot. archiwum

sił drzeć ze strachu wrażliwe damy. Sławę zdobył wraz z rolą hrabiego Drakuli w lutym 1931 r. Po upływie 10 miesięcy Boris Karloff zagrał Frankenstein i stał się prawdziwym „królem monstrów”, pozabawiając na zawsze tego tytułu Lugosiego.

Rozwój wydarzeń: Spółka „Uniwersal” proponowała rolę Frantensteina Lugosiemu. Węgier nie chciał jednak psuć swego wizerunku niebezpiecznego i ujmującego Drakuli, aż w końcu reżyser wybrał Karloffa.

Wynik: Frankenstein stał się jednym z najpopularniejszych symboli Hollywood. Z czasem Lugosi również zagrał w filmach tej serii. A propos Karloff i Lugosi pracowali razem. Jednakże gwiazda Węgry wcześniej zgłosiła — zbyt często uciekał się do narkotyków, aż wreszcie zaczął się filmować u najbardziej pechowego reżysera wszech czasów i narodów Edda Wooda. Kariera Karloffa odwrotnie rozwijała się bardzo pomyślnie, nabył on olbrzymią willę w Los Angeles i z przyjemnością zajmował się swoim sadem w przerwach w filmowaniu.

Dean Martin contra Jerry Lewis

Uczestnicy: Wykonawca piosenek z Ohio, Włoch z pochodzenia i ambitny komik stworzyli jeden z najstojniejszych duetów komicznych w dziejach amerykańskiej estrady.

Rozwój wydarzeń: Dziwne, że tak różni ludzie tak długo wytrzymali razem. Deana irytował rosnący egoizm Jerry'ego, ten zaś był znudzony rolą kłowna. Aż wreszcie nawet oferowane im olbrzymie sumy nie potrafiły powstrzymać rozpadu duetu. Co prawda, Lewis pewnego razu powiedział, że bardzo lubi Martina, ale Dean odpowiedział na to bardzo sarkastycznie: „Niech sobie mówi, co chce. Dla mnie znaczy on nie więcej, niż banknot z licznymi zerami”.

Wynik: Martin kontynuował pomyślną karierę w show biznesie, stał się jednym z liderów ruchu hippisów. Lewis

również nie pozostał w cieniu, stał się bożyszczem młodzieży we Francji.

Rodzina Jacksonów przeciwko sobie

Uczestnicy: Tata Joe maltretował dzieci, po czym ciałami dzieci zajmowali się specjaliści chirurgii plastycznej, a zresztą i same dzieci lubiły wzajemne układanie się. I cała rodzina zgodnie nienawidziła La Toya za to, że „wyniosła ona śmieci z domu” rozgłaszając po całym świecie stosunki wzajemne Jacksonów.

Rozwój wydarzeń: Początkowo La Toya pozwała do czasopisma „Playboy” (należy powiedzieć, że Bóg i brygada chirurgów plastycznych w niczym jej nie pokrzywdzili). Następnie napisała książkę, w której opowiedziała o tym, jak ojciec wychowywał swe młode pokolenie. W 1993 r. na konferencji prasowej w Jerozolimie La Toya powiedziała dziennikarzom, że Michael nie jest obojętny wobec chłopców.

Wynik: Wojna w rodzinie Jacksonów rzadko była widoczna na zewnątrz, jednakże świat dotychczas zna szczegóły życia prywatnego gwiazd.

Bette Davis contra Joanne Kradford

Uczestnicy: Dwie największe gwiazdy Hollywood połączyły się na planie filmu „Co się stało z małą Jeane” w 1962 r. Wiadomo, że na planie filmowym działy się niezbyt przyjemne rzeczy. Rozwój wydarzeń: Starzejące się panny bez wahania robiły sobie nawzajem mniejsze i większe świństwa, nie wstydząc się prawić sobie „komplementy” w rodzaju „ta suczka nie chciała pracować ze mną nad filmem” lub „była ona zadrą na miękkim miejscu przed, w czasie i po filmie, który zrobiliśmy”.

Wynik: Film stał się tak wielkim hitem, że studio poprosiło gwiazdy o współpracę w jeszcze jednym filmie. Jednakże damy tak się zwaśniły, że Joanne była zmuszona do wycofania się. (TELEWEEK)

Koniec romansu Harrisona Forda i Minnie Driver

Minnie Driver jest załamana, gdyż Harrison Ford zerwał z nią kiedy zażądała, aby ujawnił publicznie ich romans. Aktorka zalewała się łzami, jedząc w zeszłym tygodniu kolację w meksykańskiej restauracji w towarzystwie swojej matki Gaynor i siostry Katé, a inni goście, lokalu Howdy's Taqueria wyraźnie słyszeli, jak uskarża się na swoje nieudane życie miłosne. W zeszłym roku Driver rozstała się ze swoim długoletnim partnerem Joshem Brolinem, a teraz, według doniesień amerykańskiego brukowca „The Star”, zraziła do siebie Forda nakłaniając go, aby upublicznił ich związek. Ford, który od zeszłego października żyje w separacji ze swoją żoną Melissą Mathison, bardzo stara się, aby jego życie prywatne nie stało się sprawą publiczną. Jeden ze znajomych aktorki mówi: „Minnie pluje sobie teraz w brodę, że była tak agresywna wobec Harrisona. Zapytała go, jakie ma plany co do ich związku, ale posunęła się za daleko i za wcześnie”.



Ewan McGregor pod pantoflem



Znany z filmu „Moulin Rouge” aktor, Ewan McGregor ma w domu surowego dowódcę — jest nim jego uroczą żona Eva.

30-letni McGregor przyznaje, że w jego małżeństwie to właśnie Eva nosi spodnie: „Moja żona jest niezwykle piękna, bardzo francuska i niesamowicie władczą” — mówi. Aktor, który poznał swoją żonę na planie serialu „Kavanagh QC”, twierdzi, że to właśnie jej władcze zachowanie sprawiło, że zakochał się w niej od pierwszego wejrzenia. „Wyglądała jak kobieta, która nie pozwoli nikomu wejść sobie na głowę. Pamiętam, że pomyślałem sobie — „To będzie coś zupełnie wyjątkowego” — i miałem rację” — dodaje McGregor, który poślubił swojego „dowódcę” w lipcu 1995 roku.

Jodie Foster: Jestem najnudniejszą osobą na Ziemi

Jodie Foster przyznała sobie tytuł najnudniejszej osoby na świecie — a była to jej życiowa ambicja.

39-letnia gwiazda najbardziej lubi spędzać czas w swoim kalifornijskim domu, wraz z synami — trzyletnim Charlesem i pięcioletnim Kitem. „Gotuję wszystkie posiłki. Cały weekend robię zakupki. Myślę, że zrealizowałam swoją największą ambicję, tzn. stałam się najnudniejszą osobą na Ziemi i bardzo mnie to cieszy” — twierdzi Foster.



Sigourney Weaver strażniczką nieletnich



Sigourney Weaver wcieli się w postać strażniczki zakładu dla nieletnich w filmie „Holes”.

Scenariusz obrazu będzie adaptacją powieści Louisa Sachara, która opowiada o chłopcach z zakładu poprawczego zmuszanych przez poszukującą skarbu strażniczkę (Sigourney Weaver) do kopania dziur w ziemi. Reżyserią filmu zajmie się Andrew Davis, a adaptacją scenariusza Brent Hanley. Zdjęcia rozpoczną się w kwietniu i realizowane będą w Północnej Kalifornii.

TV 3



19.45

Pan Los

Komedia, USA 1990, reż. James Orr, wyk. James Belushi, Linda Hamilton

Podczas swych 35. urodzin mężczyzna dowiaduje się, że kierownik zwolnił go z pracy. Ponadto żona zapomina złożyć mu urodzinowe życzenia. Na domiar złego w środku nocy psuje się samochód... Nieborak znajduje jedyny czynny tej nocy bar i nieoczekiwanie dowiaduje się, jakby się ułożyło jego życie, gdyby 20 lat temu udało mu się odbić tę nieszczęsną piłeczkę baseballową.

TVPOLONIA

22.30

Każdemu wolno kochać

Komedia, Polska 1932, reż. Mieczysław Krawicz, Janusz Warnecki, wyk. Adolf Dymśa, Mariusz Maszyński
Historia ubogiego muzyka Alojzego Kędziorka, który kocha z wzajemnością Renatę Saganiewiczównę. Ojciec dziewczyny nie chce jednak wydać jej za klepiącego biedę kawalera. Na przyszłego zięcia upatrzył sobie zamożnego rzeźnika. Kelner Hipek postanawia pocieszyć zgnębionego Kędziorka.

LNK

21.00

Łysy tygrys, gruby smok

Film akcji, Hongkong 1990, reż. Chia-Liang Liu, wyk. Sammo Hung Kam Bo, Chia-Liang Liu
Detektywi są w impasie. Na przeszkodzie stanęło prawo. Kierując się przyjętymi ustawami nie mogą prowadzić śledztwa i przyprzeć do muru przestępców. Możliwości są dwie — nic nie robić albo zbrojotować prawo.

BTV



21.25

Prywatny detektyw

Thriller, Francja 1976, reż. Philippe Labro, wyk. Jean Paul Belmondo, Bruno Cremer
Jeszcze jedno spotkanie z niezrównanym Belmondo, który we wszystkich filmach sam wykonuje wszystkie kaskaderskie tricki. W tym filmie jest prywatnym detektywem, który się przedostał do okrutnego świata przestępczego, gdzie życie ludzkie nie posiada żadnej wartości. Pierwszym zadaniem detektywa jest zniszczenie rynku narkotyków w Rotterdamie.

LRT

- 8.00 Program białoruski
- 8.15 Program rosyjski
- 8.30 Rozmowy wileńskie
- 8.45 Słowo chrześcijanina
- 9.00 S. anim. dla dzieci „Góral”
- 10.00 Encyklopedia Gustawa
- 10.30 Telebimbam
- 11.00 Magia życia
- 11.30 Film dok.
- 12.30 Zdrowie
- 13.00 Sylwetki
- 14.00, 16.10, 21.00 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
- 17.10 Program o koszykówce
- 17.15 Mistrzostwa LLK „Lietuvos rytas” — „Žalgiris”. W przerwie — Wiadomości
- 19.00 Dajmy czadu
- 19.50 Brama triumfalna
- 20.20 Pytanko
- 20.30 Panorama
- 20.47 Sport
- 20.52 Pogoda
- 20.55 Loteria „Perlas”
- 23.30 Film fab. „Nelly i pan Arnaud”, Francja 1996

LNK

- 7.30 Filmy anim.
- 7.35 S. „Lady Lina”
- 7.55 Okropne historie
- 8.15 S. anim.
- 8.40 S. anim. „Dwa głupie psy”
- 9.05 S. anim. „Mały Tom i Jerry”
- 9.30 S. „Jessie”
- 10.00 O komputerach
- 10.30 Cztery kola
- 11.00 Dom marzeń
- 11.30 Film dok.
- 12.30 S. „Maluchy”
- 13.30 S. „Kochana Lucy”
- 14.00 Dla dzieci
- 15.00 S. „Różany dwór”
- 16.00 S. „Sieć”
- 17.00 S. „Robin Hood”
- 18.00 Zamek Takeszi
- 18.45 Wiadomości
- 19.00 POJEDYNEK
FILMOWY: Film akcji „Absolutna władza”, USA 1996 ALBO film akcji „Milośnicy wysokości”, USA 2000
- 21.00 Film akcji „Łysy tygrys, gruby smok”, Hongkong 1990
- 22.50 Film akcji „Absolutna siła-2”, USA 1997
- 0.35 Thriller „Akacja mutantów”, Francja 1993

BTV

- 7.00 Program V. Matulevičiūsa
- 7.30 „Ekipažas” — o samochodach
- 8.00 Karuzela
- 8.55 Dla dzieci
- 10.00 Herbata w klubie
- 11.10 Komedia „Doprowadzasz mnie do szaleństwa”, USA 1992
- 12.50 S. przyg. „Arabski książę”
- 13.35 Film przyg. „Trzej muszkietierowie”
- 15.20 S. „Roseanne”
- 15.50 S. „Świat według Kiepskich”
- 16.15 S. „Fiorella”
- 17.10 S. „Gliny”

- 18.10 S. „Siedem dni”
- 19.00 Międzynarodowy festiwal „Vilnius 2002”
- 21.25 Thriller „Prywatny detektyw”, Francja 1976
- 23.15 S. erot. „Intymne schadzki”
- 23.55 — 7.00 DW

3

- 8.05 Dla dzieci
- 8.35 Film anim.
- 9.05 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
- 9.35 Królestwo przyrody
- 9.45 S. anim. „Król Hill”
- 10.15 S. „Felicity”
- 11.05 S. „Rywalki”
- 11.55 Film fant. „W skórce ojca”, USA 1997. W przerwie — o 13.24 „Rinkis 3”
- 13.45 Przegląd Ligi Mistrzowskiej UEFA
- 14.50 Kamera VRS
- 15.20 S. „Agencja modelek”
- 16.10 S. „Wyspa fantazji”
- 17.05 Komedia „Śnieżny ekspres”, USA 1972
- 18.45 Wiadomości TV 3
- 19.05 Sport TV 3
- 19.10 „Šapro šou”
- 19.44 Loteria „Rinkis 3”
- 19.45 Komedia „Pan Los”, USA 1990
- 21.50 Thriller „Śmiertelny pocałunek”, USA 1995
- 23.45 Horror „Oltarz szatana”, USA 1989

W

- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Porady językowe
- 8.25 Dla ogrodników
- 9.00 Poczta RTR
- 9.30 Magazyn „Budownictwo”
- 10.15 Film anim.
- 10.30 Złoty piedestał
- 11.00 Grafoman
- 11.25 „Niedziela”
- 11.45 Telefon „Niedzieli”
- 12.15 Jesienne portrety
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Film fab. „Białe słońce pustyni”
- 15.00 Film fab. „Młodość oficerów”
- 17.00 Moja rodzina
- 18.00 Stery
- 19.00 Wiadomości
- 19.25 Zwierciadło
- 20.00 Film fab. „Strefa szczególnej uwagi”
- 22.00 Koncert O. Gazmanowa

MK

- 8.00 Puls Wilna
- 8.20 Wiadomości (pol.)
- 8.30 Bez pracy nie ma kolaczy
- 9.00 Dotyk
- 10.00 „Od kultury do...”
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Twój wychowanek
- 11.30 Program reklamowy
- 11.40 Film fab. „Rosyjski biznes”, Rosja 1993
- 13.10 Proponujemy!
- 13.15 Muzeum kina
- 13.45 Film anim. „Niezwykłe przygody muszkietierów”
- 15.00 Świat nauki
- 15.30 Magazyn „Tylko ty”
- 16.00 Zwycięstwo
- 16.30 O turystyce
- 16.45 Sukces w sadzie

- 17.00 Gwóźdź
- 17.30 Odwrotna strona Wilna
- 18.00 Pogląd od poniedziałku do czwartku
- 19.30 Oaza
- 20.00 Proponujemy!
- 20.05 S. „Trzymajcie złodzieja”
- 21.05 Program reklamowy
- 21.15 Film fab. „Bieg donikąd”, USA 1996
- 23.15 Program muz.

1

- 7.00 Wiadomości
- 7.10 Filmy anim.
- 7.35 Dla żołnierzy
- 8.20 Graj, żołnierska harmonio!
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Komedia „Podniebny marudziarz”
- 10.30 Tajemnice zapomnianych zwycięstw
- 11.15 Dziennik olimpiady
- 11.45, 15.55, 17.20, 21.50 Na zimowych Igrzyskach Olimpijskich
- 14.00 Wiadomości
- 14.15 Film fab. „Wysoki stopień”
- 17.00 Wiadomości
- 18.00 Telegra „Kto chce zostać milionerem?”
- 19.00 Koncert z okazji Dnia Obrońców Ojczyzny
- 20.00 Czas
- 20.30 Cd. koncertu

PTP

- 5.55 Festiwal pieśni żołnierskiej
- 7.00, 15.00, 23.25 Olimpiada 2002
- 7.40, 1.55 Pogoda
- 7.45 S. anim. „Teletubbies”
- 8.10 Złoty klucz
- 8.30 Zdrowie i życie
- 9.00 Poczta Rosyjskiej TV
- 9.35 Dzień dobry, kraju
- 10.10 Telegra „Stu przeciwko jednemu”
- 11.00 S. „Medycy”
- 12.00 Film dok.
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Film fab. „Białe słońce pustyni”
- 17.00 Moja rodzina
- 17.55 „Anschlage”
- 19.00 Wiadomości
- 19.25 Zwierciadło
- 20.00 Film fab. „Strefa szczególnej uwagi”
- 22.00 Film „Żołnierze”
- 22.25 Dziennik olimpiady
- 1.00 Gorąca dziesiątka

TVPOLONIA

- 7.00 S. „Na dobre i na złe”
- 8.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)
- 8.30 Pegaz — magazyn kulturalny
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Tradycja: Złotogłowie i parzenie — reportaż
- 9.40 Ziarno — program katolicki
- 10.05 Zabawy językiem polskim
- 10.30 Dzieło arcydzieło — magazyn dla dzieci
- 10.45 S. „Mapeciatka”
- 11.15 Tam, gdzie jesteśmy
- 11.45 Wieści polonijne
- 12.00 Mówi się... — program poradnikowy
- 12.20 Zaproszenie — program krajoznawczy
- 12.45 „Klan” — telenowela
- 14.00 Wiadomości
- 14.15 „Każdemu wolno kochać” — komedia muzyczna
- 15.45 Od przedszkola do Opola
- 16.25 Graj z Kuroniem
- 17.00 S. „Wojna domowa”
- 17.30 Tam, gdzie jesteśmy
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Kurier z Waszyngtonu
- 18.30 S. „Na dobre i na złe”
- 19.21 Pogoda
- 19.30 Panorama
- 19.50 Zaproszenie — program krajoznawczy
- 20.15 Dobranocka
- 20.30 Wiadomości
- 20.50 Pogoda
- 20.53 Sport
- 21.00 Statek szalony, czyli plynieny do Rio... — film dok.
- 22.00 „Tu mówi Hemar” — film dok.
- 22.30 „Każdemu wolno kochać” — komedia muzyczna
- 23.50 Nie chcę żadnego jubileuszu — z okazji 85. urodzin Miry Zimińskiej
- 9.00 S. komed. „Punky Brewster”
- 9.25 S. anim. „Maska” — dla dzieci
- 9.50 S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
- 10.15 S. anim. „Omer” — dla dzieci
- 10.40 S. anim. „Świat Bobby'ego” — dla dzieci
- 11.05 S. komed. „Uczniowskie manewry”
- 11.30 Automania —

tvn

- magazyn motoryzacyjny
- 12.00 Maraton uśmiechu — program rozr.
- 12.30 VIVA Polska! — program muz.
- 14.30 S. „Granice”
- 15.00 S. przyg. „Przygody Supermana”
- 15.55 Ananasy z mojej klasy — program rozryw.
- 17.00 Dom pelen pomysłów — magazyn
- 17.30 Wielka niespodzianka Klaudiusza — program rozr.
- 18.00 S. obycz. „Kochane kłopoty”
- 18.55 S. komed. „13 posterunek”
- 19.30 Ale plama — program rozr.
- 20.20 Sport
- 20.25 Pogoda
- 20.35 Extra Wizjer — magazyn
- 21.00 Milionierzy — teleturniej
- 21.45 Droga do gwiazd — program rozr.
- 22.45 „Włamywaczka” — komedia sensac.

RTL7

- 8.00 Teleshopping
- 9.20 Odjazdowe kreskówki
- 11.10 Koncert Party in the Park 2000 III
- 12.00 Zwariowana kamera — program rozr.
- 12.50 „Ciężka droga” — film przyg.
- 14.20 S. komed. „Lano i Woodley”
- 14.50 S. obycz. „Hotel”
- 15.40 „Goryle — wrażliwe giganty” — film dok.
- 16.40 „Gwiazdzista noc” — komedia romant.
- 18.20 S. fant.-nauk. „Czynnik PSI III”
- 19.10 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 20.00 Koncert Party in the Park 2000 III
- 21.00 „Zemsta” — thriller
- 22.35 „Krzywe odbicie” — thriller

4

- 8.00 V Max — magazyn motoryzacyjny
- 8.30 „Natural Mystery” — cykl dok.
- 9.30 S. „Hoboczeki”
- 10.00 S. anim. „Rudzielec”
- 10.30 S. przyg. „Czarny Króliewicz”
- 11.00 S. anim. „Captain Star”
- 11.30 Super VIP
- 12.15 S. przyg.

- „Z afrykańskiego pamiętnika”
- 13.00 „Natural Mystery” — cykl dok.
- 14.00 TV4 Kropka pl
- 14.30 V Max — program motoryzacyjny
- 15.00 „Cartouche — zbój” — film kostiumowy
- 17.00 S. dramat „Tajne przez poufne”
- 17.50 S. dok. „Niewiarygodne, ale prawdziwe 2”
- 18.45 Dziennik
- 18.58 Informacje sportowe
- 19.05 „XXL” — komedia sytuacyjna
- 21.00 „Melanie Darrow prowadzi śledztwo” — dramat
- 22.50 „SS: Wizerunek zła” — dramat
- 23.50 Wokanda — program dok.

TVP1

- 8.00 Agrolinia
- 9.00 Wiadomości
- 9.12 Pogoda
- 9.15 S. „Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów”
- 9.40 Ziarno — program katolicki
- 10.05 Cybermania
- 10.35 Walt Disney przedstawia
- 11.50 S. „Niegroźne aniołki”
- 12.15 Historia filozofii po góralsku według ks. Józefa Tischnera
- 12.30 Lista przebojów
- 13.05 Z kamerą wśród zwierząt
- 13.30 Kwadrans na kawę
- 13.45 Kobiety Białego Domu
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 Magazyn kulturalny
- 14.45 S. „Słoneczny patrol”
- 15.30 Poszukiwacze skarbów — teleturniej
- 16.05 Zwierzęta świata
- 16.35 Co Pani na to?
- 17.15 S. „Moda na sukces”
- 17.40 Teleexpress
- 18.00 S. „Plebania”
- 18.30 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002 — transmisja: Słalom M., Bieg 50 km M.
- 20.15 Wieczorynka
- 20.30 Wiadomości
- 20.52 Sport
- 20.58 Pogoda
- 21.05 „Błękitny grom” — film fab.
- 23.00 Kabaret Olgi Lipińskiej
- 23.45 „W szponach lęku” — film fab.

SNORO GARANTAS

CZŁONEK GRUPY SA BANK "SNORAS"

AKCJA SPÓŁKI UBEZPIECZENIOWEJ "SNORO GARANTAS"

DZIECI SA BEZPIECZNE - RODZICE SPOKOJNI

(Zam. 125)

Prezent oczekuje każdego, który ze spółką ubezpieczeniową "Snoro garantas" zawrze umowę o obowiązkowym ubezpieczeniu od odpowiedzialności cywilnej.

Tel. (8-22) 65 28 62, (8-5) 2-16 08 72

www.draudimas.com

NIEDZIELA 24. II

8.00	Magazyn dla wspólnot narodowych
8.10	Program ukraiński
8.20	Menora
8.30	Nowości ekumeniczne
8.35	Program dla ewangelików
9.00	S. anim. dla dzieci „Góral”
10.00	Klub dziecięcy
10.30	Telegra „Ocal przyjaciele”
11.00	Magazyn wojskowy
11.25	O lotnictwie
11.40	Nowości i prognozy naukowe
12.05	Przed „Dainę dainelę”
12.15	Telegra „Niedzielne lotto”
13.15	Dajmy czadu
14.00	Drogi. Samochody. Ludzie
14.30	Otwórz drzwi
15.00	Targowisko bied
16.00, 18.35, 21.00, 22.00	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
17.00	Popołudnie z A. Ćekuolisem
17.30	Styl
18.00	Wiadomości
18.10	Sąd
20.30	Panorama
20.47	Sport
20.57	Pogoda
7.30	Filmy anim. S. „Lady Lina”
7.35	Okropne historie
8.15	Film anim. „Dwa głupie psy”
8.40	S. anim. „Mały Tom i Jerry”
9.05	S. anim. „Mały Tom i Jerry”
9.30	S. „Jessie”
10.00	ABC zdrowia
11.00	Salon Białego Kota
11.30	Film dok. „Maluchy”
12.30	S. dla dzieci „Maluchy”
13.30	S. „Kochana Lucy”
14.00	Film dok.
14.30	Telepizza
15.00	S. „Różany dwór”
16.00	S. „Prezydent”
17.00	S. „Conan”
18.00	Od... do
19.00	Panorama tygodnia
19.30	Sport w tygodniu
19.45	Panorama „Wiadomości rowerowych”
20.15	Film akcji „Cień”, USA 1994
22.15	S. „Sopranowie: kronika mafii”
23.10	Film akcji „Świeca w ciemności”, USA 1993
0.40	ZbTV Live

16.55	S. „Gliny”
18.00	„Ekipażas” — o samochodach
18.30	Komedia przyg. „Muszkietierowie”
20.20	Melodramat „Powrót do raju”
21.55	Dramat komiczny „Skrzynka idiotów”, Australia 1996
23.30	— 7.00 DW
8.05	Dla dzieci
8.35	Film anim.
9.05	S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
9.35	Królestwo przyrody
9.45	S. anim. „Król Hill”
10.15	Komedia „Śnieżny ekspres”
11.50	Komedia „Niezupelny człowiek”, USA 1987
13.30	Magazyn podróży
13.55	Film dok.
14.25	O żeglarstwie
14.50	„Šaprou šou”
15.20	S. „Agencja modelek”
16.10	S. „V.I.P.”
17.05	S. „Herakles. Legendarne podróże”
17.50	S. „Xena”
18.45	Wiadomości TV 3
19.00	Sport TV 3
19.05	Teletotto
20.15	Dramat wojenny „Wątpliwe męstwo”, USA 1996
22.25	Przegląd sportu na świecie
22.55	S. „Millennium”
23.50	S. „Po tamtej stronie granicy”
8.00	Dla dzieci
8.30	Program „Kaktus”
9.30	Magazyn „Dobry”
9.45	Film anim.
10.10	Czas muzyki
10.35	Autofani
11.05	Porady językowe
11.10	Moja rodzina
12.10	Łoża królewska
13.00	Wiadomości
13.20	Godzina parlamentu
14.00	Film fab. „Ballada o żołnierzu”
15.20	Stolica
15.45	Kamień węgielny
16.30	Lekarz domowy
17.00	Film fab. „Mężczyźni”
19.00	Wiadomości tygodnia
19.55	Film fab. „Czas pragnień”
22.15	Blef
23.00	Dla rybaków
8.35	Film anim. „Latający dom”
9.00	Godzina mocy ducha
10.00	Magazyn „Świat kobiety”
10.30	Oaza
11.00	Prowincja
11.30	Program reklamowy
11.40	S. „Trzymajcie złodzieja”
12.40	Proponujemy!
12.45	Film fab. „Bieg donikąd”
14.45	Kapitał
15.00	Spotkania
15.30	Labirynt gier

16.00	Program humor. „Show pana Walentego”
16.10	Koncert
17.00	Bez pracy nie ma kolaczy
17.30	Europa dziś
18.00	Film dok.
18.35	Życie bez trosk
19.05	Świat dziecka
19.20	Program sportowy
19.55	Proponujemy!
20.00	Podróże z R. Gečaitė
20.30	S. „Trzymajcie złodzieja”
21.30	Program reklamowy
21.40	Film fab. „Lekarstwo na strach”, Rosja 1978
7.00	Wiadomości
7.10	Filmy anim.
7.35	KOAPP
8.00	Słowo duszpasterza
8.15	Ach, Siemionowno
8.50	Bibliomania
9.00	Wiadomości
9.10	Panorama śmiechu
9.50	Smakołyk
10.10	W świecie zwierząt
10.50	Zdrowie
11.30	Dziennik olimpiady
12.00, 20.30	Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
13.35	Klub W. Disneya
14.00	Wiadomości
14.15	Komedia „Podróż sierżanta Cybuli za miasto”
15.40	Idole
16.10	Program humor.
17.00	Wiadomości
17.20	Cd. programu humor.
18.10	Film fab. „Oficerowie”
20.00	Czas
21.05	Film fab. „Spartakus”
0.30	Dziennik olimpiady
5.50, 21.50	Olimpiada 2002
7.20, 1.10	Pogoda
7.25	S. anim. „Teletubbies”
7.50	Rosyjskie lotto
8.40	Loteria „TV bingo show”
9.20	Dzień dobry, kraju
9.55	Sam sobie reżyserem
10.50	Miasteczko
11.20	Film akcji
13.00	Wiadomości
13.20	Godzina parlamentu
14.05	Pogadanki o zwierzętach
15.05	Dookoła świata
15.55	S. „Komisarz Rex”
16.55	Nowości TV bingo
17.00	Film fab. „Mężczyźni”
19.00	Wiadomości tygodnia
19.55	Komedia „Blef”
0.35	Dziennik Zimowych Igrzysk Olimpijskich

10.40	Koncerty brandenburskie Jana Sebastiana Bacha — VI Koncert B-dur BWV 1051, wyk. The Amsterdam Baroque Orchestra, kierownictwo artystyczne i klawesyn Ton Koopman
11.00	S. „Bajarz” — dla dzieci
11.30	Gwiazdodziór polskiego sportu
12.00	„Złotopolscy” — telenowela
13.00	Aniol Pański
13.10	Czasy — magazyn katolicki
13.25	Madonny polskie — reportaż
13.45	Mistrzowskie kreacje Jerzego Maksymiuka
14.00	Transmisja Mszy św.
15.00	Ojczyzna-polszczyzna
15.15	Parnas Literacki
15.30	Podróże kulinarne
16.00	22 Przegląd Piosenki Aktorskiej
17.00	Sensacje XX wieku
18.00	Teleexpress
18.20	Dziennik telewizyjny
18.30	S. „M jak miłość”
19.22	Pogoda
19.30	Panorama
19.50	Kochamy polskie seriale — teleturniej
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.50	Pogoda
20.52	Sport
21.00	Benefis Jana Peszka w Teatrze STU w Krakowie
22.00	Tu mówi Hemar: w 100- lecie urodzin
22.30	„Pensja pani Latter” — dramat
0.10	Szansa na sukces
1.05	Graj z Kuroniem
1.35	S. „M jak miłość”
7.25	Telesklep
8.55	S. anim. „Maska” — dla dzieci
9.20	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
9.45	„Durango” — film rodzinny
11.35	„Strzala Amora” — komedia romantyczna
13.15	Droga do gwiazd — program rozr.
14.15	Agent
15.30	Teleturniej
16.00	Co za tydzień — magazyn
16.25	„Stalowy rycerz” — film przyg.
18.15	S. „Nauka jazdy”
18.45	Ananasy z mojej klasy — program rozr.
20.00	TVN Fakty
20.20	Sport
20.25	Pogoda
20.35	Extra Wizjer
21.00	Milionerzy — teleturniej
21.45	Agent
23.00	Pod napięciem — talk show
23.30	Nie do wiary — opowieści niesamowite
24.00	Noktowizjer — magazyn

0.35	Ale plama — program rozr.
1.05	„Romans na jedną noc” — film obycz.
8.00	Teleshopping
9.10	Odjazdowe kreskówki
11.05	Śmieję się razem z nami — program rozr.
11.30	S. obycz. „Hotel”
12.20	S. fant. -nauk. „Czynnik PSI III”
13.10	„Gwiazdzista noc” — komedia romant.
14.55	S. przyg. „Słoneczny patrol”
15.45	S. przyrod. „Zdumiewające zwierzęta 6”
16.40	„Ludzie doskonalili” — komedia
18.20	S. sensac. „Klaun”
19.10	S. polic. „Cobra — oddział specjalny”
20.00	„Syndrom klasy turystycznej” — film dok.
21.00	„In the Line of Duty: The Twilight Murders” — film sensac.
22.40	„Perfekcyjna panna młoda” — thriller
0.05	„Lustrzane odbicia” — film sensac.
1.40	S. polic. „Cobra — oddział specjalny”
2.25	„In the Line of Duty: The Twilight Murders” — film sensac.
7.10	S. anim. „Rudzielec”
7.40	S. przyg. „Czarny Królewicz”
8.10	„Cartouche — zbój” — film kostiumowy
10.10	S. anim. „Rudzielec”
10.40	S. przyg. „Czarny Królewicz”
11.10	„XXL” — komedia sytuacyjna
13.00	KINOManiaK — odjazdowy magazyn filmowy
13.30	INFORMator prawny — magazyn „Gazety Prawnej”
13.45	INFORMator gospodarczy — magazyn „Gazety Prawnej”
14.00	„A kuku” — program rozrywkowy
14.30	„Obieżyświat Dr Witt” — program turystyczno-podróżniczy
15.00	„Elektryczne szaleństwo” — komedia sensac.

16.30	„Nocny lowca” — film dok.
17.00	S. dramat „Tajne przez poufne”
17.50	S. komed. „Bill Cosby i straszne dzieciaki 3”
18.20	S. komed. „Diabli nadali”
18.45	Dziennik
18.58	Informacje sportowe
19.05	S. komed. „Maggie Winters”
19.35	S. dok. „Niewiarygodne, ale prawdziwe 2”
20.30	S. anim. „Hoboczeki”
21.00	„Łapiduchy” — farsa
22.55	Drogówka — magazyn policyjny
23.15	Wokanda — program dok.
23.55	Supergol — magazyn piłkarski
0.30	„SS: Wizerunek zła” — dramat
1.30	„Dzika bestia” — film akcji
3.35	Super VIP
4.05	Strefa P — magazyn muzyczny
7.30	Wójt roku 2001
7.45	Przystanek Unia — reportaż
8.35	Zwierzęta świata
9.05	S. „Mapeciątko”
9.35	Teleranek
10.10	Przygody szewczyka Grzesia
11.00	Tydzień
11.35	S. „Marzenia do spełnienia”
12.25	Od przedszkola dla Opola
13.00	Aniol Pański
13.10	Czasy — magazyn katolicki
13.25	Od A do Zdrowia
14.00	Wiadomości
14.10	Graj z Kuroniem
14.40	S. „Hrabia Monte Christo”
16.30	Bezpieczna Jedynka
16.55	Wybierz teledysk
17.20	Za kulisami
18.00	Teleexpress
18.20	Dziennik telewizyjny
18.35	S. „Lokatorzy”
19.05	Śmiechu warte
19.30	Jaka to melodia? — quiz muzyczny
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
20.51	Sport
20.56	Pogoda
21.05	„Przysługa” — komedia
22.45	„Prawdziwe psy” — telenowela
23.15	„Zabawa w Boga” — film fab.
2.15	S. „Żądze”
2.40	Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002 - transmisja: Ceremonia zamknięcia

TV 3



20.15

Wątpliwe męstwo

Dramat wojenny, USA 1996, reż. Edward Zwick, wyk. Meg Ryan, Denzel Washington
Oficer Serling po bolesnej lekcji na polu boju zostaje przeniesiony do pracy urzędniczej. Zapoznaje się tam ze sprawą pilotki Karen Volden. Za odwagę ma ona otrzymać najzaszczytniejsze odznaczenie USA — „Order Chwały”. Jest ona pierwszą kobietą, pretendującą do tej nagrody. W tej historii jest jednak dużo niejasności, a opowiadania świadków są sprzeczne.

ORT



21.05

Spartakus

Dramat, USA 1960, reż. Stanley Kubrick, wyk. Kirk Douglas, Lawrence Olivier
Legendarna historia powstania niewolników pod wodzą nieustraszonego i potężnego gladiatora Spartakusa. Był on niewolnikiem, ale jego siła i postawa właściciela szkoły gladiatorów. Spartakus pragnął tylko jednego — wolności.

BTV

21.55

Skrzynka idiotów

Dramat komiczny, Australia 1996, reż. David Caesar, wyk. Ben Mendelsohn, Jeremy Sims
Życie na zachodnim przedmieściu Sydney jest tak ponure, jak i w dowolnym mieście świata. Dwaj przyjaciele — pechowcy, cynicy i bezrobotni biernie obserwują bieg życia. A zanim szczęście samo przyjdzie w ich objęcia, przyjaciele planują skok na bank.

TVPOLONIA

22.30

Pensja pani Latter

Dramat, Polska 1983, reż. Stanisław Różewicz, wyk. Barbara Horawianka, Halina Łabonarska
Akcja toczy się w Warszawie u schyłku XIX wieku. Właścicielka pensji Emma Latter boryka się z coraz poważniejszymi problemami finansowymi. Rodzice uczennic zalegają z opłatami, a jej własne dzieci mają coraz większe wymagania. Pani Latter, która przez całe życie troszczyła się o to, by jej dzieciom niczego nie brakowało, zadreżca się teraz ich niepowodzeniami i zaniebuje sprawy pensji.

Duża firma ubezpieczeniowa zatrudni osoby ambitne, aktywne i chętne do współpracy od lat 30 w charakterze doradców ubezpieczeniowego.

Tel. (8 22) 69 06 26 (w godz. 9-17), 8 610 19026, 8 282 60157.

(Zam. 99)

TV 3



20.25

Plaże

Dramat, USA 1988, reż. Garry Marshall, wyk. Bette Midler, Barbara Hershey
Krótkie spotkanie dwóch dziewcząt na plaży jest początkiem 30-letniej przyjaźni. Mają różne charaktery, poglądy, wychowanie, ale łączą swe losy na zawsze. Wzruszająca historia przyjaźni obfituje w muzykę.

RTL 7

21.00

Ciemność

Horror, USA 1994, reż. Craig Pryce, wyk. Stephen McHattie, Scott Wickware
Na wiejskim cmentarzu żyje tajemnicza istota, która posiada moc uzdrawiania i niszczenia. Naukowiec, dr Henderson, pragnie ją schwytać i zbadać jej moc. Szukający zemsty policjant chce mu w tym przeszkodzić. Obaj schodzą do podziemnego świata, by odnaleźć monstrum.

RTR

23.00

Żona astronauty

Thriller fant., USA 1999
Astronauci, mimo przeszkód, pomyślnie zakończyli swój lot i powrócili na Ziemię. Po pewnym jednak czasie żona jednego z astronautów zauważa, że z mężem dzieje się coś złego.

LNK



22.40

Miasteczko

Komedia, USA 1998, reż. Roberto Benabib, wyk. Jon Bon Jovi, Penelope Ann Miller
Adam jest plastykiem, ale pracuje jako taksówkarz i uważa, że życie jest ciągiem niepowodzeń. A wszystkiemu winne są kobiety. Kathe porzuciła go i przeniósła się do swej przyjaciółki lesbijki. Nina opuściła go, aby pozostać z najlepszym przyjacielem Adama, Kevinem. Obecnie Adam przyjaźni się z Rebeką, która pracuje razem z Kevinem. Stosunki między wszystkimi bohaterami tak się przeplatają, że życie zamienia się w bezkresny chaos.

LRT

- 6.00 Dzień dobry
- 8.00 S. anim. dla dzieci „Renada”
- 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 17.10, 18.10, 21.00, 22.00 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
- 14.45 Pytanko
- 14.55 Nowości i prognozy naukowe
- 15.20 Popołudnie z A. Čekuolisem
- 15.50 Proszę o głos
- 16.30 S. „Klan”
- 17.00 Wiadomości (ros.)
- 17.10 S. anim. dla dzieci „Renada”
- 17.40 O lotnictwie
- 17.55 Lekcja języka
- 18.00 Wiadomości
- 19.05 S. „Walc przeznaczenia”
- 19.30 Targowisko bied
- 20.25 Loteria „Perlas”
- 20.30 Panorama
- 20.50 Biznes
- 20.55 Sport
- 20.58 Pogoda
- 21.59 Loteria „Perlas”
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Drogi. Samochody. Ludzie
- 23.40 Morze

- 17.40 O lotnictwie
- 17.55 Lekcja języka
- 18.00 Wiadomości
- 19.05 S. „Walc przeznaczenia”
- 19.30 Targowisko bied
- 20.25 Loteria „Perlas”
- 20.30 Panorama
- 20.50 Biznes
- 20.55 Sport
- 20.58 Pogoda
- 21.59 Loteria „Perlas”
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Drogi. Samochody. Ludzie
- 23.40 Morze

LNK

- 6.40 Wiadomości rowerowe
- 6.55 Film anim.
- 7.20 S. anim. „Uliczne rekiny”
- 7.40 S. „Miłosny trójkąt”
- 8.30 S. „Dziki księżyc”
- 9.20 Od... do
- 10.10 Wiadomości rowerowe
- 10.25 Telepizza
- 10.50 S. „Strażnik”
- 11.50 S. „Prezydent”
- 12.35 Film akcji „Rzetelna gra”, USA 1995
- 14.25 S. anim. „Batman”
- 14.50 S. anim. „Walka smoków”
- 15.15 Film anim.
- 15.40, 16.40, 17.40, 18.40 Gra „Przemów mi do serca”
- 15.45 S. „Miłosny trójkąt”
- 16.45 S. „Izabella”
- 17.45 S. „Mężczyzna i kobieta”
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Nos
- 19.45 S. „Żołnierskie buty”
- 20.15 Wiadomości rowerowe
- 20.30 Film akcji „Historia Fargo”, USA 1996
- 22.00 Wiadomości
- 22.20 Cd. filmu
- 22.40 Komedia „Miasteczko”, USA 1998
- 0.10 S. „Kupidyń”

BTV

- 7.05 Herbata w klubie
- 8.05 „Ekipażas” — o samochodach
- 8.40 S. „Show Hoobsów”
- 9.05 S. „Fiorella”
- 9.55 S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”
- 10.20 S. anim. „Smok Castillo”
- 10.50 S. „Fiorella”
- 12.30 Koncert życzeń

- 15.00 Najlepsze piosenki „Pūkasu”
- 16.10 S. anim. „Smok Castillo”
- 16.35 S. „Show Hoobsów”
- 17.05 S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”
- 17.30 Amerykańscy gladiatorzy
- 18.20 S. „Fiorella”
- 19.15 S. „Sąsiedzi”
- 19.45 Dziś
- 20.15 S. „Gliny”
- 21.20 S. „Bojowi lotnicy”
- 22.15 S. „Świat według Kiepskich”
- 22.30 Wiadomości
- 22.40 S. „Air America”
- 23.35 — 7.00 DW

3

- 7.00 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
- 7.25 Proces. Sektor X
- 7.50 S. „Virginia”
- 8.40 S. „Catalina i Sebastian”
- 9.25 S. „Oszolomieni miłością”
- 10.15 S. „Najgłupszy przestępca Ameryki”
- 10.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
- 11.10 S. „Wyspa fantazji”
- 12.00 S. „Herakles. Legendarne podróże”
- 12.50 S. „Skraj ziemi”
- 13.35 Film dok.
- 13.59 Loteria „Rinkis 3”
- 14.00 S. „Brama do gwiazd”
- 14.45 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
- 15.15 S. anim. „Digimonowie”
- 15.45 S. „Oszolomieni miłością”
- 16.40 S. „Catalina i Sebastian”
- 17.40 Jak się czujecie?
- 17.45 S. „Virginia”
- 18.45 Wiadomości TV 3
- 19.05 Sport TV 3
- 19.10 Bez tabu
- 19.44 Loteria „Rinkis 3”
- 19.45 Magazyn „Szczęście kobiet”
- 20.20 Marzenie
- 20.25 Dramat „Plaże”, USA 1988
- 22.25 Wiadomości TV 3
- 22.35 Komedia „Eli”, USA 1999
- 23.15 Kamera VRS
- 23.40 S. „Poltergeist-Legat”

- 12.50 S. „Skraj ziemi”
- 13.35 Film dok.
- 13.59 Loteria „Rinkis 3”
- 14.00 S. „Brama do gwiazd”
- 14.45 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
- 15.15 S. anim. „Digimonowie”
- 15.45 S. „Oszolomieni miłością”
- 16.40 S. „Catalina i Sebastian”
- 17.40 Jak się czujecie?
- 17.45 S. „Virginia”
- 18.45 Wiadomości TV 3
- 19.05 Sport TV 3
- 19.10 Bez tabu
- 19.44 Loteria „Rinkis 3”
- 19.45 Magazyn „Szczęście kobiet”
- 20.20 Marzenie
- 20.25 Dramat „Plaże”, USA 1988
- 22.25 Wiadomości TV 3
- 22.35 Komedia „Eli”, USA 1999
- 23.15 Kamera VRS
- 23.40 S. „Poltergeist-Legat”

W

- 8.00 Festiwal piosenki żołnierskiej
- 9.35 Film fab. „Czas pragnień”
- 11.30 Nowości tygodnia
- 12.30 Magazyn „Czego chce kobieta”
- 13.00 Wiadomości
- 13.30 Razem z Fafalią
- 13.45 W waszym domu
- 14.30 Film fab. „Dziewczyna bez adresu”
- 16.00 Wiadomości
- 16.30 Cd. filmu fab.
- 17.00 Alma Mater
- 17.30 Dla dzieci
- 18.00 Magazyn „Dobry”
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 Wiadomości

- 19.35 Tydzień sportowy
- 20.10 Puls
- 20.45 Dla rybaków
- 21.20 „Gra bez atutów” — film fab., Litwa
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Cd. filmu fab.
- 23.10 Nie kończąca się historia Hollywood

TK

- 8.10 S. „Nowe życie”
- 9.00 Podróże z R. Gečaitė
- 9.30 Program reklamowy
- 9.40 S. „Trzymajcie złodzieja”
- 10.40 Film fab. „Lekarstwo na strach”
- 17.15 Film anim.
- 17.25 Od kultury do...
- 17.55 Proponujemy!
- 18.00 Sukces w sadzie
- 18.15 O turystyce
- 18.30 Puls Wilna
- 18.50 Program reklamowy
- 19.00 Pogląd
- 19.20 Wiadomości (pol.)
- 19.30 Twój wychowanek
- 20.00 Proponujemy
- 20.05 S. „Nowe życie”
- 21.00 Puls Wilna
- 21.20 Pogląd
- 21.40 Wiadomości (pol.)
- 21.50 Film fab. „Śmiałek”, Indie 1998

1

- 7.00 Wiadomości
- 7.10 Dla żołnierzy
- 7.40 Klub W. Disneya
- 8.05 Gwiazda poranna
- 8.50 Bibliomania
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Najciekawsze momenty olimpiady
- 9.45 Chaotyczne notatki
- 10.05 Dopóki wszyscy w domu
- 10.40 Klub podróżników
- 11.25 Srebrny krążek
- 12.00 Film krym. „Tajemnice ojca Dowlinga”
- 15.55 Żywa przyroda
- 17.00 Wiadomości
- 17.15 Festiwal drużyn „KWN”
- 19.40 Film akcji „Szczyt Dantego”
- 21.30 Czas
- 22.45 Najciekawsze momenty olimpiady
- 23.20 Film fab. „Cyrk spłonął i kłowni się rozbiegli”

PTP

- 8.00 Festiwal piosenki żołnierskiej
- 9.35 Uroczysta ceremonia zamknięcia Zimowych Igrzysk Olimpijskich
- 15.55 Koncert
- 17.45 Najciekawsze momenty olimpiady
- 19.00 Wiadomości
- 19.35 Program autorski A. Mamontowa
- 20.30 Film fab. „Brat-2”
- 23.00 Thriller fant. „Żona astronauty”
- 8.00 Festiwal piosenki żołnierskiej
- 9.35 Uroczysta ceremonia zamknięcia Zimowych Igrzysk Olimpijskich
- 15.55 Koncert
- 17.45 Najciekawsze momenty olimpiady
- 19.00 Wiadomości
- 19.35 Program autorski A. Mamontowa
- 20.30 Film fab. „Brat-2”
- 23.00 Thriller fant. „Żona astronauty”

TVPOLONIA

- 8.45 Kawa czy herbata
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Pogoda
- 9.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 9.25 Kawa czy herbata
- 9.45 „Klan” — telenowela
- 10.10 „Dwie historie” — film dok.
- 10.30 Język filmu — inscenizacja
- 10.45 Meteory między ziemią a niebem — reportaż
- 11.00 Male ojczyzny
- 11.30 Od przedszkola do Opola
- 12.05 Psi świat — Obywatel Doberman
- 12.30 „Klan” — telenowela
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Sensacje XX wieku
- 14.15 S. „Siedlisko”
- 15.10 Ze sztuką na ty
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Dwie historie
- 16.35 Język filmu — inscenizacja
- 17.00 Panorama
- 17.21 Pogoda
- 17.30 Gmina obojga narodów — reportaż
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Gość Jedyńki
- 18.30 Bajki polskie — program dla dzieci
- 19.00 Psi świat — Obywatel Doberman
- 19.30 Panorama
- 19.50 „Klan” — telenowela
- 20.15 Dobranocka
- 20.30 Wiadomości
- 20.55 Pogoda
- 20.57 Sport
- 21.00 Sportowy tydzień
- 22.00 Panorama
- 22.20 Sport-telegram
- 22.28 Pogoda
- 22.30 S. „Siedlisko”
- 23.25 Sprawa dla reportera
- 23.55 Ze sztuką na ty
- 0.45 Monitor Wiadomości

tvn

- 6.45 Kropka nad i
- 7.00 „Miłość i przeznaczenie” — telenowela
- 7.40 Telesklep
- 8.10 „Cena miłości” — telenowela
- 8.50 S. anim. „Maska” — dla dzieci
- 9.15 S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
- 9.40 S. anim. „Omer” — dla dzieci
- 10.05 S. anim. „Świat Bobby’ego” — dla dzieci
- 10.30 Telegra — interaktywny teleturniej na żywo
- 11.30 Telesklep
- 12.45 Rozmowy w toku — talk show
- 13.35 Mini Playback Show — program rozr.
- 14.35 S. anim. „Omer” — dla dzieci
- 15.00 S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
- 15.25 S. obycz. „Beverly Hills 90210”
- 16.15 Milionierzy — teleturniej
- 17.00 TVN Fakty, pogoda
- 17.15 „Brzydula” — telenowela
- 18.10 „Wiosenna namiętność”

- telenowela
- 19.00 Rozmowy w toku — talk show
- 20.00 TVN Fakty
- 20.30 Kropka nad i
- 20.45 Sport
- 20.50 Pogoda
- 21.00 S. komed. „13 posterunek”
- 21.30 „Oczy kłamcy” — film sensac.
- 23.20 Maraton uśmiechu — program rozr.
- 23.50 TVN Fakty
- 0.05 Fakty, ludzie, pieniądze — program ekon.
- 0.35 S. obycz. „Melrose Place”
- 1.30 Multikino — magazyn filmowy

RTL7

- 7.40 Teledyski
- 8.10 Teleshopping
- 8.40 Odjazdowe kreskówki
- 10.35 S. fant. „Conan”
- 11.20 S. komed. „W obcym mieście”
- 11.45 S. przyg. „Ukryte miasto”
- 12.15 „Maria Emilia” — telenowela
- 13.00 „Izabella” — telenowela
- 13.45 Teleshopping
- 15.15 Maria Emilia — telenowela
- 16.05 S. komed. „W obcym mieście”
- 16.30 S. przyg. „Ukryte miasto”
- 17.00 Odjazdowe kreskówki
- 19.00 S. fant. „Conan”
- 19.50 S. fant. „Władca zwierząt”
- 20.35 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
- 21.00 „Ciemność” — horror
- 22.35 „Luz na kółkach” — komedia sensac.
- 0.15 S. fant. „Władca zwierząt”
- 1.00 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”

4 TV4

- 7.00 Strefa P
- 7.30 KINomaniaK
- 8.00 Muzyczne listy
- 8.50 S. „Hoboczeki”
- 9.20 S. obycz. „Alvaro”
- 10.20 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
- 11.20 S. sensac. „Ten drugi”
- 12.20 S. komed. „M.A.S.H.”
- 12.50 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
- 13.20 S. dramat „Posterunek przy Hill Street”
- 14.15 V Max — magazyn motoryzacyjny
- 14.45 Strefa P — magazyn muzyczny
- 15.20 S. „Hoboczeki”
- 15.45 Muzyczne listy
- 16.35 S. komed. „M.A.S.H.”
- 17.00 S. obycz. „Alvaro”
- 18.00 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
- 18.30 Hot Chat 2001 — interaktywny program public.
- 18.45 Dziennik
- 19.00 „Chciwość, czyli

- żądza pieniądza” — teleturniej
- 20.00 S. sensac. „Kameleon 2”
- 21.00 S. dramat. „Millennium 2”
- 21.55 S. dramat. „Obcy świat”
- 22.50 Dziennik
- 23.02 Informacje sportowe
- 23.05 INFORmator prawny — magazyn „Gazety Prawnej”
- 23.15 S. sensac. „Gliniarz z dżungli”
- 0.15 S. krym. „Kojak”
- 1.15 S. „Bez trzymania”
- 2.15 X Laski — program rozr.
- 2.45 Muzyczne listy
- 3.35 Strefa P — magazyn muz.

TVP1

- 7.00 Kawa czy herbata
- 8.30 Teleskopy
- 8.45 Kawa czy herbata
- 9.00 Wiadomości
- 9.11 Pogoda
- 9.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 9.25 Kawa czy herbata
- 9.45 S. „Lassie”
- 10.10 Budzik — program dla dzieci
- 10.35 S. anim. „Pico Pico”
- 11.00 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
- 11.55 Teleskopy
- 12.10 S. dok. „Michael Palin śladami Hemingwaya”
- 12.40 Saga Rodu Ganzegal — nauka języka niemieckiego
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Agrobiznes — program rolniczy
- 13.20 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze
- 13.25 Wójt roku 2001
- 13.45 S. „Plebania”
- 14.15 Domownik
- 14.35 Teleskopy
- 14.50 Dziecko: troski i radości
- 15.05 Pani Jola zmienia swoje życie: Przeszkoda 7 — Brak akceptacji siebie
- 15.30 Dzieci różnych bogów: Starobrzezdowcy — reportaż
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002 — relacja, skrót z ceremonii zamknięcia
- 17.05 Rower Błężeja
- 17.30 S. „Moda na sukces”
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Gość Jedyńki
- 18.35 „Klan” — telenowela
- 19.05 S. „Sprawy rodzinne”
- 20.00 Wieczorynka
- 20.30 Wiadomości
- 20.56 Sport
- 21.01 Pogoda
- 21.10 „Złodzieje uliczni” — film dok.
- 22.00 Złota Setka Teatru TV
- 23.50 Lom — wspomnienie o Tadeuszu Łomnickim
- 24.00 Monitor
- Wiadomości
- 0.20 Sportowy flesz

LRT	
6.00	Dzień dobry
8.00	S. anim. „dla dzieci „Renada”
8.25	Filmy anim.
8.40, 10.00	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
9.35	S. „Walc przeznaczenia”
12.00	Dajmy czadu
12.50	Targowisko bied
13.40	Film dok.
14.40	Film anim. dla dzieci „Góral”
15.10	Encyklopedia Gustawa
15.40	Przed „Dainę dainele”
15.50	Pytanko
16.00	Czas twórczości
16.30	S. „Klan”
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Film dla dzieci
17.40	„Witaj, Kochanie!”
18.30	Wiadomości
18.50	Wywiad SMS
19.05	S. „Walc przeznaczenia”
19.30	Nadzieja życia
20.25	Loteria „Perlas”
20.30	Panorama
20.50	Biznes
20.55	Sport
20.58	Pogoda
21.00	Nasze miasteczka
21.59	Loteria „Perlas”
22.00	Magazyn kulturalny
23.00	Wiadomości
23.15	Ostatnie skrzyżowanie
LNK	
6.40	Wiadomości rowerowe
6.55	Film anim.
7.20	S. anim. „Uliczne reki”
7.40	S. „Miłosny trójkąt”
8.30	S. „Dziki księżyc”
9.20	Telegra „Sześć zer — to milion”
10.10	Wiadomości rowerowe
10.25	Dla dzieci
10.50	S. „Klaun”
11.50	S. „Robin Hood”
12.40	Komedia „Śmiertelna broń 3”
14.25	S. anim. „Batman”
14.50	S. anim. „Walka smoków”
15.15	Film anim.
15.40, 16.40, 17.40, 18.40	„Przemów mi do serca”
15.45	S. „Miłosny trójkąt”
16.45	S. „Izabella”
17.45	S. „Mężczyzna i kobieta”
18.45	Wiadomości
19.15	Nurty
20.15	Wiadomości rowerowe
20.30	ZbTV Live
21.00	S. „Sopranowie: kronika mafii”
22.00	Wiadomości
22.20	S. „Pokój przyjęć”
23.10	Niebezpieczna strefa
24.00	NKTV
0.25	S. „Miejskie torpedy”
BTW	
7.05	Show Benny Hilla
7.35	Program V. Matulevičiusa
8.05	Nie tylko dla kobiet
8.30	S. „Show Hoobsów”
9.00	S. „Fiorella”
9.50	S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”

10.15	S. anim. „Smok Castillo”
10.40	Amerykańscy gladiatorzy
11.30	S. „Air America”
12.20	Nasze zwierzęta
12.50	Corrida
14.10	S. „Gliny”
15.10	Najlepsze piosenki „Pukas”
16.10	S. anim. „Smok Castillo”
16.35	S. „Show Hoobsów”
17.05	S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
17.30	Amerykańscy gladiatorzy
18.20	S. „Fiorella”
19.15	S. „Sąsiedzi”
19.45	Dziś
20.15	Film krym. „Polowanie na Kopciuszka”
21.15	Film akcji „Psy wojenne”, W. Brytania 1980
23.05	Wiadomości
23.15	S. „Air America”
0.10 — 7.00	DW
3	
7.00	Film anim.
7.25	Bez tabu
7.50	S. „Virginia”
8.40	S. „Catalina i Sebastian”
9.25	S. „Oszolomieni miłością”
11.10	S. „Blossom”
11.35	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.00	S. „Xena”
12.50	S. „Skraj ziemi”
13.35	S. „Blossom”
13.59	Loteria „Rinkis 3”
14.00	S. „Brama do gwiazd”
14.45	ZTV
15.15	Film anim.
15.45	S. „Oszolomieni miłością”
16.40	S. „Catalina i Sebastian”
17.40	Jak się czujecie?
17.45	S. „Virginia”
18.45	Wiadomości TV 3
19.05	Sport TV 3
19.10	Bez tabu
19.44	Loteria „Rinkis 3”
19.45	Film dok.
20.20	Film akcji „Medicopter”, Niemcy 2000
21.10	Telewizja „Lietuvos rytas”
22.15	Wiadomości TV 3
22.25	Dramat przyg. „Nadzieja Chicago”, USA 1999
23.15	Proces Sektor X
23.40	S. „Poltergeist-Legat”
TV	
8.00	Z Wilna
8.20	Puls
8.50	Tydzień sportowy
9.15	Złoty piedestał
10.00	Wiadomości
10.15	Dyżurna jednostka
10.25	Film anim.
10.45	W naszym domu
11.30	Moja rodzina
12.30	Magazyn „Czego chce kobieta”
13.00	Wiadomości
13.30	Razem z Fafalią
13.45	Scenogram
14.15	Dla rybaków
14.45	Niekończąca się historia Hollywood
15.15	Film fab. „Talizman”
16.00	Wiadomości
16.30	Cd. filmu fab.

17.00	Filmy anim.
17.15	Tajemnice dworów
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.35	Stolica
20.00	Porady językowe
20.10	Puls
20.45	Magazyn „Budownictwo”
21.20	„Gra bez atutów” — film fab., Litwa
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu fab.
23.10	Autofani
23.40	Patrol drogowy
TK	
8.00	Puls Wilna
8.20	Wiadomości (pol.)
8.30	S. „Nowe życie”
9.20	Program reklamowy
9.30	Oaza
10.00	Film fab. „Śmiełek”
17.15	Film anim.
17.25	Program publ. „Prowincja”
17.55	Proponujemy!
18.00	Gwóźdź
18.30	Puls Wilna
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Bądźmy zdrowi
20.00	Proponujemy!
20.05	S. „Nowe życie”
21.00	Puls Wilna
21.20	Pogląd
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Film fab. „Śmiełek”
7	
14.55	Film akcji „Gorący punkt”
16.00	Wielkie pranie
17.00	Wiadomości
17.25	Panorama śmiechu
17.55	S. „Ziemia miłości”
19.00	Telegra „Naród przeciwko”
20.00	Czas
20.35	S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
21.40	„Krem19”
22.30	Czas
23.00	Cywilizacja
23.30	Nocna zmiana
PTP	
8.10	S. „Celeste”
8.45	Nowości rodzinne
8.50	Ekspertyza Rosyjskiej TV
9.00	S. „Wyspa fantazji”
9.50	Dyżurna jednostka
10.00	Wiadomości
10.15	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Afisz
16.50	Ekspertyza Rosyjskiej TV
17.00	S. „Czeriomuski”
18.00	S. „Komisarz Rex”
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Trzej przeciwko wszystkim”
21.00	Program autorski A. Mamontowa
21.40	Patrol drogowy
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy
22.25	Film krym. „Dobrzy i zli”
0.15	„Długa jak stulecie” — program publ.
TPOLONIA	
7.00	Kawa czy herbata

8.30	Gość Jedyinki
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Klan” — telenowela
10.10	Powrót olimpijczyka — reportaż
10.35	Panowie z fotografii — reportaż
10.45	Kadziło
11.05	Gwiazdździór polskiego sportu
11.30	Wyprawy z Azymutem
11.50	Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
12.00	S. „Tajemnica Sagali”
12.30	„Klan” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.15	Sportowy tydzień
14.15	S. „Plebani”
14.40	Co Pani na to? — program publ.
15.15	Muppet show, czyli rewia gwiazd
15.40	Ojczyzna-polszczyzna
16.00	Wiadomości
16.10	Madonna z Rędzin i Czarnoziemów — reportaż
16.25	Dywan przez deskę — reportaż
17.00	Panorama
17.22	Pogoda
17.30	Raj — magazyn katolicki
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyinki
18.30	Wyprawy z Azymutem
18.50	Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
19.00	S. „Tajemnica Sagali”
19.30	Panorama
19.50	„Klan” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	Polaków portret własny
21.25	Ludzie listy piszą
21.45	Forum Polonijne
22.00	Panorama
22.20	Sport-telegram
22.28	Pogoda
22.30	S. „Plebani”
23.00	Co Pani na to? — program publ.
23.30	Muppet show, czyli rewia gwiazd
24.00	Forum — program publ.
0.45	Monitor Wiadomości
tvn	
6.45	Kropka nad i
7.00	„Miłość i przeznaczenie” — telenowela
7.40	Telesklep
8.10	„Cena miłości” — telenowela
8.50	S. anim. „Maska”
9.15	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
9.40	S. anim. „Omer” — dla dzieci
10.05	S. anim. „Świat Bobby'ego” — dla dzieci
10.30	Telegra — interaktywny teleturniej na żywo
11.30	Telesklep
12.45	Rozmowy w toku

— talk show	
13.40	Teleturniej
14.10	S. „Maska” — dla dzieci
14.35	S. anim. „Omer” — dla dzieci
15.00	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
15.25	S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15	Milionerzy
17.00	TVN Fakty, pogoda
17.15	„Brzydula” — telenowela
18.10	„Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00	Rozmowy w toku — talk show
20.00	TVN Fakty
20.30	Kropka nad i
20.45	Sport
20.50	Pogoda
21.00	„Tragedia łodzi podwodnej” — film sensac.
22.50	S. „Na ratunek”
23.20	Na tropie agenta
23.50	TVN Fakty
0.05	S. komed. „Nikki”
0.35	S. obycz. „Melrose Place”
1.30	Tenbit.pl — magazyn nowości internetowych
2.30	S. „Nauka jazdy”
3.00	Extra wizjer — magazyn
RTL7	
7.40	Teledyski
8.10	Teleshopping
8.40	Odjazdowe kreskówki
10.35	S. fant. „Conan”
11.20	S. komed. „W obcym mieście”
11.45	S. przyg. „Ukryte miasto”
12.15	„Maria Emilia” — telenowela
13.00	„Izabella” — telenowela
13.45	Teleshopping
15.20	„Maria Emilia” — telenowela
16.05	S. komed. „W obcym mieście”
16.30	S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00	Odjazdowe kreskówki
19.00	S. fant. „Conan”
19.50	S. fant. „Władca zwierząt”
20.35	S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
21.00	S. krym. „Columbo”
22.20	„Uczeń i mistrz” — film obycz.
23.50	S. fant. „Władca zwierząt”
0.35	S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
4	
7.00	Strefa P — magazyn muzyczny
7.30	Supergol — magazyn piłkarski
8.00	Muzyczne listy
8.50	S. „Hoboczeki”
9.20	S. obycz. „Alvaro”
10.20	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
11.20	S. sensac. „Kameleon 2”
12.20	S. komed. „M.A.S.H.”
12.50	S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”

13.20	S. dramat „Posterunek przy Hill Street”
14.15	TV4 Kropka pl
14.45	Strefa P — magazyn muzyczny
15.20	S. „Hoboczeki”
15.45	Muzyczne listy
16.35	S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
17.00	S. obycz. „Alvaro”
18.00	S. komed. „Dharma i Greg”
18.30	HOT CHAT 2001 — interaktywny program public.
18.45	Dziennik
19.00	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00	S. sensac. „Gliniarz z dżungli”
21.00	S. komed. „Wesoły babiniec”
21.30	Mecz piłki nożnej
22.30	Dziennik
22.45	Mecz piłki nożnej
23.40	S. sensac. „Ten drugi”
0.40	„Crooklyn” — komediodramat
TVP1	
7.00	Kawa czy herbata
8.30	Telezakupy
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.11-	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	S. anim. „Opowieści Mamy gęsi”
10.10	Jedyneczka
10.35	Bajeczki Jedyneczki
11.00	S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.50	Telezakupy
12.10	„Bojownik walki z rakim” — film dok.
12.40	Saga Rodu Ganzegal — nauka języka niemieckiego
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes — program rolniczy
13.20	W drodze do Unii
13.45	„Klan” — telenowela
14.10	Szansa na życie
14.25	S. dok. „Narodziny”
14.30	Telezakupy
14.45	Tajemnice armii
15.25	Rok obrzędowy: Woda i słowo
16.00	Wiadomości
16.10	Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych, 1952: Telewizja Polska
16.35	Rewizja nadzwyczajna: Bitwa o handel
17.00	Rower Błażeja
17.30	S. „Moda na sukces”
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyinki
18.35	„Klan” — telenowela
19.05	Zwyczajni niezwyčajni
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
20.56	Sport
21.01	Pogoda
21.10	S. „J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze”
21.55	„Znaleźć, zobaczyć, pochować” — film dok.
22.30	Forum — program publ.
23.15	Wrzuc Jedynekę
23.30	Monitor Wiadomości

TVN

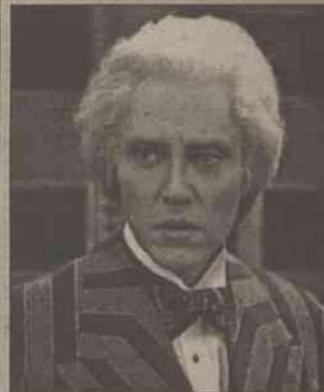


21.00

Tragedia łodzi podwodnej

Film sensacyjny, Wielka Brytania/USA 1997, reż. David Drury, wyk. Rutger Hauer, Martin Sheen
Na trzy dni przed spotkaniem prezydentów ZSRR i USA dochodzi do kolizji podwodnych okrętów. K-219 dowodzony przez kapitana Britanov, jest wyposażony w 16 rakiet nuklearnych. Od dłuższego czasu radziecki statek śledzila amerykańska łódź zwiadowcza. Britanov wiedział o tym i próbował zmylić Amerykanów, jednak doszło do zderzenia. Potężny wybuch został odnotowany przez Amerykanów. W Moskwie zwołane zostaje nadzwyczajne spotkanie. Również Waszyngton otrzymuje wiadomość o grożącej katastrofie.

BTV



21.15

Psy wojenne

Film akcji, W. Brytania 1980, reż. John Irvin, wyk. Christopher Walken, Tom Berenger
Były legionista, poszukiwacz przygód, kieruje grupą podobnych do niego. Bierze się za kolejne zadanie — dokonanie zamachu stanu w małym państewku afrykańskim oraz obalenie dyktatora.

Serwis MIKROBUSÓW ciężarówek i samochodów osobowych

1. Sprawdzenie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzenie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzenie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Godziny pracy: 7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

Godziny pracy: 7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

RTL 7



23.20

Dotyk prawdy

Dramat, USA 1994, reż. Michael Switzer, wyk. Patty Duke, Melissa Gilbert
Siedmioletni Michael cierpi na autyzm. Jego nauczycielka, Terry, osiąga wspaniałe sukcesy, wykorzystując w terapii pracę z komputerem. Dzięki temu urządzeniu chłopiec może opisać swoje uczucia i kontaktować się ze światem. Pewnego dnia wychodzi na jaw, że Michael był wykorzystywany seksualnie przez jednego ze szkolnych opiekunów. Nauczycielka i matka chłopca podejmują walkę o ukaranie człowieka, który wykorzystał chore dziecko.

11K

21.50

Siedmiu starców i jedna dziewczyna

Komedia, Rosja 1968, reż. Jewgienij Karelów, wyk. Swietłana Sawielowa, Anatolij Papanow
Do grupy zdrowia w charakterze trenera przyszła dziewczyna, dzięki której siedmiu emerytów poczuło się młodymi...

BTV

20.50

Moja mała morderczyni

Dramat akcji, USA 1999, reż. Jack Bender, wyk. Gabrielle Anwar, Joe Montegna
Nieprawdopodobne, ale ten film został osnuty na tle autentycznych faktów historycznych. On jest przywódcą i ideologiem komunistycznej Kuby — Fidelem Castro, ona — dziesiętnastoletnią piękną Amerykanką, zakochaną bez pamięci w charyzmatycznym liderze. Zostaje ona kochanką Castro. Wkrótce zachodzi w ciążę i zostaje zdradzona...

VTV



22.20

To się zdarzyło w milicji

Film fab., Rosja 1963, reż. Wilen Azarow, wyk. Wsiewołod Sanajew, Mark Bernes
Film opowiada o pracownikach milicji, zajmujących się poszukiwaniem dzieci i rodziców, rozłączonych w latach wojny. Bohater filmu — major Sazonow — to skromny starszy człowiek, który wiele pracy i energii poświęca tej nleatwej pracy.

LRT

6.00	Dzień dobry
8.00	Film dla dzieci
8.25	Filmy anim.
8.50	Klub dziecięcy
9.20	„Witaj, kochanie”
10.05	S. „Walc przeznaczenia”
10.30	Magia życia
11.00	Magazyn kulturalny
12.00	Sąd
12.30	Pytanko
12.40	Styl
13.10	Czas twórczości
13.40	Sylwetki
14.40	S. anim. dla dzieci „Góral”
15.10	Telebimbam
15.40	Ostatnie skrzyżowanie
16.30	S. „Klan”
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Film dla dzieci
17.40	„Witaj, kochanie”
18.30	Wiadomości
18.50	Wywiad SMS
19.05	S. „Walc przeznaczenia”
19.30	Telefon pomocy 112
20.00	Sąd
20.25	Loteria „Perlas”
20.30	Panorama
20.50	Biznes
20.55	Sport
20.58	Pogoda
21.00	Klub prasowy
21.59	Loteria „Perlas”
22.00	Loteria „Tuzinas”
22.10	O koszykowie
22.15	Mecz Euroligi w koszykówce kobiet

„Lietuvos telekomas” (Wilno)
— „Gambirinus” (Brno, Czechy).
W przerwie —
Wiadomości



6.40	Wiadomości rowerowe
6.55	Film anim.
7.20	S. anim. „Uliczne rekiny”
7.40	S. „Milosny trójka”
8.30	S. „Dziki księżyc”
9.20	Nurty
10.10	Wiadomości rowerowe
10.25	S. „Przyjaciele”
10.50	S. „Conan”
11.50	Film dok.
12.40	Film akcji „Ostatni spośród żywych”, USA 1996
14.25	S. anim. „Batman”
14.50	S. anim. „Walka smoków”
15.15	Film anim.
15.40, 16.40, 17.40, 18.40	„Przemów mi do serca”
15.45	S. „Milosny trójka”
16.45	S. „Izabella”
17.45	S. „Mężczyzna i kobieta”
18.45	Wiadomości
19.15	Wybacz
20.15	Wiadomości rowerowe
20.30	Telepizza
21.00	S. „Strażnik”
22.00	Wiadomości
22.20	S. „Misja”
23.10	S. „Babilon 5”
24.00	Dom marzeń
0.25	S. „Miejskie torpedy”



7.05	Show Benny Hilla
------	------------------

7.35	Nasze zwierzęta
8.00	Dla rybaków
8.30	S. „Show Hoobsów”
9.00	S. „Fiorella”
9.50	S. anim.
„Niegodziwy jednorozec Kleo”	
10.15	S. anim.
„Smok Castillo”	
10.40	Amerykańscy gladiatorzy
11.30	S. „Air America”
12.20	Film przyg. „Trzej muszkietierowie”
14.05	„Ekipażas” — o samochodach
14.35	Nie tylko dla kobiet
15.05	Najlepsze piosenki „Pükasu”
16.10	S. anim. „Smok Castillo”
16.35	S. „Show Hoobsów”
17.05	S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
17.30	Amerykańscy gladiatorzy
18.20	S. „Fiorella”
19.15	S. „Śsiedzi”
19.45	Dziś
20.15	Program V. Matulevičiusa
20.50	Dramat akcji „Moja mała morderczyni”, USA 1999
22.30	Wiadomości
22.40	S. „Air America”
23.35	— 7.00 DW



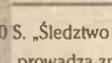
7.00	Film anim.
7.25	Bez tabu
7.50	S. „Virginia”
8.40	S. „Catalina i Sebastian”
9.25	S. „Oszołomieni miłością”
10.15	S. „Blossom”
10.45	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
11.10	Magazyn „Szczęście kobiet”
11.40	Film dok.
12.05	Przegląd sportu na świecie
12.25	Magazyn podróży
12.50	S. „Skraj ziemi”
13.35	S. „Blossom”
13.59	Loteria „Rinkis 3”
14.00	S. „Brama do gwiazd”
14.45	ZTV
15.15	Film anim.
15.45	S. „Oszołomieni miłością”
16.40	S. „Catalina i Sebastian”
17.40	Jak się czujecie?
17.45	S. „Virginia”
18.45	Wiadomości TV 3
19.05	Sport TV 3
19.10	Bez tabu
19.44	Loteria „Rinkis 3”
19.45	Proces. Sektor X
20.20	Marzenie
warte ciebie	
20.25	S. „Puma”
21.15	S. „Najgłupszy przestępca Ameryki”
21.35	Liga mistrzowska UEFA. „Deportivo La CoruDa” — „Juventus FC”. W przerwie —
Wiadomości TV 3	
23.35	„Şaprosou”
24.00	S. „Poltergeist-Legat”

8.00	Z Wilna
8.20	Puls
8.50	Stolica
9.20	Magazyn

„Budownictwo”	
10.00	Wiadomości
10.15	Dyżurna jednostka
10.30	Magazyn paryski
11.00	Dla ogrodników
11.30	Pochodzenie człowieka
12.20	Film anim.
12.30	Magazyn „Czego chce kobieta”
13.00	Wiadomości
13.30	Razem z Fafalią
13.45	Partytury nie płoną
14.15	Film fab.
„Klucze do nieba”	
16.00	Wiadomości
16.30	Tajemnice dworów
17.00	Autofani
17.30	Filmy anim.
17.50	Kim jesteśmy?
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.35	Co słycać? (pol.)
20.10	Puls
20.40	Program „Kaktus”
21.35	Zygzak
22.00	Z Wilna
22.20	Film fab.
„To zdarzyło się w milicji”	
23.50	Patrol drogowy



8.00	Puls Wilna
8.20	Wiadomości (pol.)
8.30	S. „Nowe życie”
9.20	Program reklamowy
9.30	Twój wychowanek
10.00	Film fab. „Śmialek”
17.15	Film anim.
17.25	Magazyn „Świat kobiety”
17.55	Proponujemy!
18.00	Życie bez trosk
18.30	Puls Wilna
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Spotkania
20.00	Proponujemy!
20.05	Film fab. „Małdrała”
21.00	Puls Wilna
21.20	Pogląd
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Film fab. „Siedmiu starców i jedna dziewczyna”, Rosja 1968



15.00	S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
16.00	Wielkie pranie
17.00	Wiadomości
17.25	Sytuacje ekstremalne
17.55	S. „Ziemia miłości”
19.00	Telegra „Naród przeciwko”
20.00	Czas
20.35	S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
21.40	Jak wszystko było
22.30	Czas
23.00	„Sati”
23.30	Nocna zmiana



7.10	Dochody narodowe
7.15	Moskwa — Mińsk
7.30	Wiadomości
7.35	Sport
7.40	Ekspertyza Rosyjskiej TV
7.50	Z Moskwy
8.00	Wiadomości
8.10	S. „Celeste”
8.45	Nowości rodzinne
8.50	Ekspertyza Rosyjskiej TV

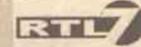
9.00	S. „Wyspa fantazji”
9.50	Dyżurna jednostka
10.00	Wiadomości
10.15	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Afisz
16.50	Ekspertyza Rosyjskiej TV
17.00	S. „Czieriomuszki”
18.00	S. „Komisarz Rex”
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Trzej przeciwko wszystkim”
21.00	Program autorski A. Mamontowa
21.40	Patrol drogowy
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy
22.25	Film dok.
23.25	Film fab. „Szamani pustyni”

TVPOLONIA

7.00	Kawa czy herbata
8.30	Gość Jedyńki
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.11	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Klan” — telenowela
10.10	Rozmowy na nowy wiek
10.40	Parnas Literacki
10.45	Forum — program publ.
11.30	Tęczowa bajeczka
11.40	Nie tylko dinozaury — program dla dzieci
12.00	W krainie czarnoksiężnika Oza — program anim.
12.30	„Klan” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.10	Polaków portret własny
13.35	Eurofolk — Sanok 2001
13.50	Forum Polonijne
14.15	„Prawo i pięść” — film fab.
16.00	Wiadomości
16.15	Rozmowy na nowy wiek
16.45	Parnas Literacki
17.00	Panorama
17.22	Pogoda
17.30	Dekolt — Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyńki
18.30	Nie tylko dinozaury — program dla dzieci
18.45	Tęczowa bajeczka
18.55	Z dziecięcej półki — program dla dzieci
19.00	W krainie czarnoksiężnika Oza — program anim.
19.30	Panorama
19.50	„Klan” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	Więści polonijne
21.15	Dalecy — Bliscy — program publ.
21.40	Polskie smaki
22.00	Panorama
22.20	Sport-telegram
22.28	Pogoda
22.30	„Prawo i pięść” — film fab.

tvn

7.00	„Miłość i przeznaczenie” — telenowela
7.40	Telesklep
8.10	„Cena miłości” — telenowela
8.50	S. anim. „Maska” — dla dzieci
9.15	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
9.40	S. anim. „Omer” — dla dzieci
10.05	S. anim. „Świat Bobby'ego” — dla dzieci
10.30	Telegra — interaktywny teleturniej na żywo
11.30	Telesklep
12.45	Rozmowy w toku — talk show
13.35	Mini Playback Show — program rozr.
14.35	S. anim. „Omer” — dla dzieci
15.00	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
15.25	S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15	Milionerzy
17.00	TVN Fakty, pogoda
17.15	„Brzydula” — telenowela
18.10	„Wiosenna namietność” — telenowela
19.00	Rozmowy w toku — talk show
20.00	TVN Fakty
20.30	Kropka nad i
20.45	Sport
20.50	Pogoda
21.00	Ananasy z mojej klasy
22.10	Wielka niespodzianka Klaudiusza — program rozr.
22.40	S. sensac. „Rodzina Soprano”
23.35	TVN Fakty



7.40	Teledyski
8.10	Teleshopping
8.40	Odjazdowe kreskówki
10.35	S. fant. „Conan”
11.20	S. komed. „W obcym mieście”
11.45	S. przyg. „Ukryte miasto”
12.15	„Maria Emilia” — telenowela
13.00	„Izabella” — telenowela
13.45	Teleshopping
15.15	„Maria Emilia” — telenowela
16.05	Śmieję się razem z nami — program rozr.
16.30	S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00	Odjazdowe kreskówki
19.00	S. fant. „Conan”
19.50	S. fant. „Władca zwierząt”
20.35	S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
21.00	S. krym. „Columbo”
23.20	„Dotyk prawdy” — dramat



8.00	Muzyczne listy
8.50	S. „Hoboczek”
9.20	S. obycz. „Alvaro”
10.20	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
11.20	S. sensac. „Gliniarz z dżungli”
12.20	S. komed. „Miasteczko Evening Shade”

12.50	S. komed. „Dharma i Greg”
13.20	S. dramat „Posterunek przy Hill Street”
14.15	„Obieżyświat Dr Witt” — program turystyczno-podróżniczy
14.45	Muzyczny VIP
15.20	S. „Hoboczek”
15.45	Muzyczne listy
16.35	S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
17.00	S. obycz. „Alvaro”
18.00	S. komed. „Przygody rodziny Addamsów 2”
18.30	HOT CHAT 2001 — interaktywny program public.
18.45	Dziennik
19.00	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00	S. sensac. „Ten drugi”
21.00	„Gangsterski rap” — film akcji
22.50	Dziennik
23.02	Informacje sportowe
23.05	INFORMATOR

TVP1

8.30	Telezakupy
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.11	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	S. „Tajemnicze przygody”
10.10	Jedyneczka
10.40	Bajeczki Jedyneczki
11.00	S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.55	Telezakupy
12.10	„Cień rekina” — film dok.
12.40	Saga Rodu Ganzegal — nauka języka niemieckiego
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes — program rolniczy
13.20	Kontrasty — świat ludzi, pieniądze
13.25	Wójt roku 2001
13.45	„Klan” — telenowela
14.15	Komputerowy lekarz domowy
14.25	Kiosk przy Wspólnej — poradnik dla ubezpieczonych
14.35	Telezakupy
14.50	Forum — program publ.
15.35	Podróże małe i duże: Z plecakiem i walizką
16.00	Wiadomości
16.10	Wyrzucić chorobę: Mózg w niebezpieczeństwie
16.35	Twarzą w twarz z Europą
17.00	Rower Błażeja
17.30	S. „Moda na sukces”
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyńki
18.35	„Klan” — telenowela
19.05	Życie moje — program 19.50 5 minut o Unii Europejskiej
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
20.56	Sport
21.01	Pogoda
21.10	„Okruczy życia” — film fab.
22.40	Kronika kryminalna
23.05	Tylko u nas
23.30	Monitor Wiadomości

6.00	Dzień dobry
8.00	Film dla dzieci
8.25	Filmy anim.
8.50	Telegra „Ocal przyjaciela”
9.20	„Witaj, kochanie!”
10.05	S. „Walc przeznaczenia”
10.30	Zdrowie
11.00	Nasze miasteczka
12.00	Proszę o głos
12.50	S. „Rodzina Azeraców”
13.40	Film dok.
14.40	S. anim. dla dzieci „Góral”
15.10	Klub dziecięcy
15.40	Nadzieja życia
16.30	S. „Klan”
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Film dla dzieci
17.40	„Witaj, kochanie!”
18.30	Wiadomości
18.50	Wywiad SMS
19.05	S. „Walc przeznaczenia”
19.30	Film dok.
20.00	Otwórz drzwi
20.25	Loteria „Perlas”
20.30	Panorama
20.50	Biznes
20.55	Sport
20.58	Pogoda
21.00	Proszę o głos
21.59	Loteria „Perlas”
22.00	Salon muzyczny
22.30	Album błękitnej matki
23.00	Wiadomości
23.15	Telefon pomocy 112
23.40	Nowości i prognozy naukowe

7.35	Herbata w klubie
8.35	S. „Show Hoobsów”
9.05	S. „Fiorella”
9.55	S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
10.20	S. anim. „Smok Castillo”
10.45	Amerykańscy gladiatorzy
11.35	S. „Air America”
12.20	Film przyg. „Muszkietierowie”
14.15	Program V. Matulevičiusa
14.45	Bez osłonek
15.10	Najlepsze piosenki „Pukas”
16.10	S. anim. „Smok Castillo”
16.35	S. „Show Hoobsów”
17.05	S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
17.30	Amerykańscy gladiatorzy
18.20	S. „Fiorella”
19.15	S. „Sąsiedzi”
19.45	Dziś
20.15	S. „Gliny”
21.15	Komedia romant. „Milosna serenada”, Australia 1996
23.05	Wiadomości
23.15	S. „Air America”
0.05 — 7.00	DW
7.00	S. „Batman”
7.25	Bez tabu
7.50	S. „Virginia”
8.40	S. „Catalina i Sebastian”
9.25	S. „Oszolomieni miłością”
10.15	S. „Blossom”
10.45	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
11.10	„Šapro sou”
11.40	Kamera VRS
12.05	S. anim. „Król Hill”
12.25	O żeglarskim
12.50	S. „Skraj ziemi”
13.35	S. „Blossom”
13.59	Loteria „Rinkis 3”
14.00	S. „Brama do gwiazd”
14.45	ZTV
15.15	S. „Batman”
15.45	S. „Oszolomieni miłością”
16.40	S. „Catalina i Sebastian”
17.40	Jak się czujecie?
17.45	S. „Virginia”
18.45	Wiadomości TV 3
19.05	Sport TV 3
19.10	Bez tabu
19.44	Loteria „Rinkis 3”
19.45	Niech żyje król
20.20	Dramat „Akademia wojskowa”, USA 1981. W przerwie o 22.15 — Wiadomości TV 3
22.55	Thriller „Zły wpływ”, USA 1990
0.35	Film dok.
1.00	S. „Poltergeist-Legal”

10.25	Zygzak
10.45	Program „Kaktus”
11.40	Pochodzenie człowieka
12.30	Magazyn „Czego chce kobieta”
13.00	Wiadomości
13.30	Razem z Fafalią
13.45	Kim jesteśmy?
14.10	Film fab. „Telegram”
16.00	Wiadomości
16.30	Wyspy
17.15	Dla rybaków
17.45	Autofani
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.35	Lekarz domowy
20.10	Puls
21.00	Wileńska Jutrzenka
21.20	Film fab. „Spokojne niebo”
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu
23.10	Patrol drogowy
8.00	Puls Wilna
8.20	Wiadomości (pol.)
8.30	Film fab. „Mądrala”
9.20	Program reklamowy
9.30	Komedia. „Siedmiu starców i jedna dziewczyna”
17.15	Film anim.
17.25	Podróże z R. Geçaite
17.55	Proponujemy!
18.00	Magazyn „Europa dziś”
18.30	Puls Wilna
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Program publ. „Prowincja”
20.00	Proponujemy!
20.05	S. „Nowe życie”
21.00	Puls Wilna
21.20	Pogląd
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Film fab. „Triufaldino z Bergamo”, Rosja 1977
8.00	Wiadomości
8.15	S. „Ziemia miłości”
9.15	Ekstremalne sytuacje
9.45	Telegra „Naród przeciwko”
10.35	Smakolyk
10.50	Bibliomania
11.00	Wiadomości
14.55	S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
16.00	Wielkie pranie
17.00	Wiadomości
17.25	„Nie jesteśmy w ciemności bici”
17.55	S. „Ziemia miłości”
19.00	Telegra „Naród przeciwko”
20.00	Czas
20.35	S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
21.40	Człowiek i prawo
22.30	Nocna zmiana

8.00	Wiadomości
8.10	S. „Celeste”
8.45	Nowości rodzinne
8.50	Ekspertyza Rosyjskiej TV
9.00	Wyspa fantazji
9.50	Dyżurna jednostka
10.00	Wiadomości
10.15	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Afisz
16.50	Ekspertyza Rosyjskiej TV
17.00	S. „Czeriomuski”
18.00	S. „Komisarz Rex”
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Trzej przeciwko wszystkim”
21.00	Program autorski A. Mamontowa
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy
22.25	Film fab. „Imperator i morderca”
9.11	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Złotopolscy” — telenowela
10.10	360 stopni dookoła ciała: Męskie kłopoty
10.25	Kwadran z medycyną
10.40	Linia specjalna
11.30	Gdybym był dorosły — program dla dzieci
11.45	Julek i zwierzęta
12.00	S. „Tropiciele gwiazd”
12.30	„Złotopolscy” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.15	Wieści polonijne
13.30	Dalecy — Bliscy — program publ.
13.55	Polskie smaki
14.15	Teatr Telewizji
15.40	Magdalena Lisak gra Fantazję A-dur
16.00	Wiadomości
16.15	360 stopni dookoła ciała: Męskie kłopoty
16.35	Kwadran z medycyną
17.00	Panorama
17.23	Pogoda
17.25	Nie tylko dla komandosów — reportaż
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyńki
18.30	Gdybym był dorosły — program dla dzieci
18.45	Julek i zwierzęta
19.00	S. „Tropiciele gwiazd”
19.30	Panorama
19.50	„Złotopolscy” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	„Ja, Komediant” — film dok.
22.00	Panorama
22.20	Sport-telegram
22.27	Pogoda
22.30	Teatr Telewizji
24.00	Tygodnik polityczny Jedyńki

8.50	S. anim. „Maska” — dla dzieci
9.15	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
9.40	S. anim. „Omer” — dla dzieci
10.05	S. anim. „Świat Bobby’ego” — dla dzieci
10.30	Telegra — interaktywny teleturniej na żywo
11.30	Telesklep
12.45	Rozmowy w toku — talk show
13.35	Ananasy z mojej klasy — program rozr.
14.35	S. anim. „Omer” — dla dzieci
15.00	S. anim. „Oliver Twist” — dla dzieci
15.25	S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15	Milionerzy
17.00	TVN Fakty, pogoda
17.15	„Brzydula” — telenowela
18.10	„Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00	Rozmowy w toku — talk show
20.00	TVN Fakty
20.30	Kropka nad i
20.45	Sport
20.50	Pogoda
21.00	„Powódz — Na ratunek dzieciom” — film obycz.
22.50	S. „Granice”
23.20	S. obycz. „Nowojorski klan”
7.40	Teledyski
8.10	Teleshopping
8.40	Odjazdowe kreskówki
10.35	S. fant. „Conan”
11.20	Śmieję się razem z nami — program rozr.
11.45	S. przyg. „Ukryte miasto”
12.15	„Maria Emilia” — telenowela
13.00	„Izabella” — telenowela
13.45	Teleshopping
15.15	„Maria Emilia” — telenowela
16.05	Śmieję się razem z nami — program rozr.
16.30	S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00	Odjazdowe kreskówki
19.00	S. fant. „Conan”
19.50	S. fant. „Władca zwierząt”
20.35	S. „Blossom”
21.00	S. krym. „Columbo”
22.20	„Ścigana” — thriller
7.00	Strefa P
7.30	Supergol — magazyn piłkarski
8.00	Muzyczne listy
8.50	S. „Hoboczeki”
9.20	S. obycz. „Alvaro”
10.20	„Chciwość, czyli żądza pieniądza”

— teleturniej	
11.20	S. sensac. „Ten drugi”
12.20	S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
12.50	S. komed. „Przygody rodziny Addamsów 2”
13.20	S. dramat. „Posterunek przy Hill Street”
14.15	TV4 Kropka pl
14.45	Strefa P
15.20	S. „Hoboczeki”
15.45	Muzyczne listy
16.35	S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
17.00	S. obycz. „Alvaro”
18.00	S. komed. „Dharma i Greg”
18.30	HOT CHAT 2001 — interaktywny program public.
18.45	Dziennik
19.00	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00	S. sensac. „Gliniarz z dzungli”
21.00	„Omen” — thriller psych.
23.10	Dziennik
23.22	Informacje sportowe
23.25	VIP — magazyn ciekawostek
23.35	S. sensac. „Ten drugi”
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.11	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	S. anim. „Pippi”
10.10	Budzik — program dla dzieci
10.35	S. anim. „Pico Pico”
10.55	S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.50	S. „Barnaby Jones”
12.40	Telezakupy
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes — program rolniczy
13.20	Horyzonty
13.45	„Klan” — telenowela
14.10	ZUS radzi
14.20	Sprawnym być
14.30	Telezakupy
14.45	„Wyspa Jana Lenicy” — film dok.
15.15	Od Platona i Newtona...
15.40	Ja i moje życie: Rodzina — odc. 1
16.00	Wiadomości
16.10	Babiniec
16.35	Euroexpress
17.00	Rower Błażeja
17.30	S. „Moda na sukces”
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyńki
18.35	S. „Plebanią”
19.05	Decyzja należy do ciebie
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
20.56	Sport
21.01	Pogoda
21.10	S. „Viper”
22.00	Sprawa dla reportera
22.30	Tygodnik polityczny Jedyńki

LNK



22.50
Pocałuj głupca
Komedia, USA 1998, reż. Doug Ellin, wyk. David Schwimmer, Jason Lee
Przyszłe wesele Maksa i Sam najbardziej niepokoi samego Maksa. Cieszył się zawsze powodzeniem, nigdy nie zabrakło mu uwagi kobiet i w najbliższym czasie nie zamierzał zamienić wolności na życie małżeńskie. Ponadto i teraz nie jest pewny, czy Sam jest godna być jego żoną. Maks postanawia więc przeprowadzić eksperyment.

TV 3

20.20
Akademia wojskowa
Dramat, USA 1981, reż. Harold Becker, wyk. George C. Scott, Timothy Hutton
Najbardziej pożądani mężczyźni Hollywood — Tom Cruise, Shon Penn i Timothy Hutton — występują w historii akademii wojskowej, która ma być zamknięta. Młodzi ludzie potrafili udowodnić, że nienadaremnie uczyli się sztuki wojskowej.

BTV

21.15
Milosna serenada
Komedia romant., Australia 1996, reż. Shirley Barrett, wyk. Miranda Otto, Rebecca Firth, George Shevtsov
Dwie siostrzyczki po czterdziestce gotowe są zrobić wszystko, aby tylko upolować odpowiedniego męża. Tymczasem w niedużym, położonym nad rzeką miasteczku australijskim udaje im się tylko łowić ryby. I oto w ich życie wbrew własnej woli wdzierza się słynny australijski disc jockey, który zamieszkał w sąsiednim domu. Teraz siostrzyczki darzą go uwagą, a on chce w tej dziurze odpocząć.

RTL 7



22.20
Ścigana
Thriller, Niemcy 1999, reż. Kaspar Heidelbach, wyk. Lione Forstert, Tim Bergmann
Anna wybiera się w poróż samochodem na ślub swojej siostry. Na stacji benzynowej zaczepia ją przystojny młody chłopak, ale Anna nie jest zainteresowana zawarciem znajomości. Wkrótce dziewczyna zauważa, że nieznamy ją śledzi. Zostaje zmuszona do zjechania w boczna drogę...

TV ANONNSE TV ANONNSE TV ANONNSE TV ANONNSE TV ANONNSE

PIĄTEK 1. III

TV 3



20.25

Wakacje malucha

Komedia, USA 1994, reż. Patrick Read Johnson, wyk. Joe Mategna, Lara Flynn Boyle. Dwie uroczyste kobiety występują w tej wesołej komedii o sprytnym maluchu i trzech nikczemnikach. Trzej bandyci, udający fotoreporterów znanej gazety, realizują swój doskonały plan. Porywają malucha. A ten, jak się okazuje, jest najsprytniejszy ze wszystkich.

LNK

20.40

Znowu siedemnaście

Komedia, USA 2000, reż. Jeff Byrd, wyk. Tia Mowry, Tamera Mowry. Willy jest młodym geniuszem. Największym jego wynalazkiem jest formuła, z pomocą której człowiek może odzyskać młodość i odmłodzić się o całe 50 lat. Wizyta dziadków jest doskonałą okazją dla wypróbowania nowego preparatu. Jego dziadkowie już dawno się rozwiedli i spotykają się tylko podczas odwiedzin dzieci i wnuczków. Eksperyment udaje się. Dziadkowie znów są siedemnaścioletkami.

VTV

21.05

W czwartek i nigdy więcej

Dramat, Rosja 1977, reż. Anatolij Efros, wyk. Oleg Dal, Lubow Dobrzanskaja. Młody lekarz moskiewski przed weselem postanawia odwiedzić matkę, która mieszka w osiedlu w tajdze. Ale tam, gdzie się udaje Sergiej, czeka na niego i wciąż kocha Waria. A więc czeka męcząca rozmowa...

RTR



19.55

Geniusz

Komedia, Rosja 1991, reż. Wiktor Siergiejew, wyk. Aleksandr Abdulow, Innokentij Smoktunowski. Uroczysty szantażysta i awanturnik, dyrektor wzorowego sklepu spożywczego, uzbrojony w sprzęt elektroniczny, szantażuje bogaczy, którzy zdobyli kapitał nieuczciwą drogą. Sprytnie lawiruje między milicją a mafią.

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 Film dla dzieci
8.25 Film dok.
9.20 „Witaj, kochanie!”
10.05 S. „Walc przeznaczania”
10.30 Drogi. Samochody. Ludzie
11.00 Salon muzyczny
11.30 Film dok.
12.00 Klub prasowy
12.30 Film dok.
13.40 Targowisko bied
14.40 S. anim. dla dzieci „Góral”
15.10 Telegra „Ocal przyjaciela”
15.40 Dajmy czadu
16.30 S. „Klan”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Film dla dzieci
17.40 „Witaj, kochanie!”
18.30 Wiadomości
18.50 Wywiad SMS
19.05 S. „Walc przeznaczania”
19.30 Kwiatowy deszcz
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Biznes
20.55 Sport
20.58 Pogoda
21.00 Program muz.
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Twoja strefa
23.00 Wiadomości
23.15 S. „Doktor epoki Oświecenia”

LNK

6.40 Wiadomości rowerowe
6.55 Film anim.
7.20 S. anim. „Uliczne rekiny”
7.40 S. „Miłosny trójkąt”
8.30 S. „Dziki księżyc”
9.20 Niebezpieczna strefa
10.10 Wiadomości rowerowe
10.25 Zamek Takeszi
11.00 Melodramat „Na wieki twój”
12.40 Film akcji „Cień”, USA 1994
14.25 S. anim. „Batman”
14.50 S. anim. „Walka smoków”
15.15 Film anim.
15.40, 16.40, 17.40, 18.40 „Przemów mi do serca”
15.45 S. „Miłosny trójkąt”
16.45 S. „Izabella”
17.45 S. „Mężczyzna i kobieta”
18.45 Wiadomości
19.15 Telegra „Sześć zer — to milion”
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 Telegra LNK TV i „Vilniaus bankas”
20.40 Komedia „Znowu siedemnaście”, USA 2000
22.30 Thriller „Szczapa”, USA 1993
0.35 Thriller „Piątek dzień 13. Część druga” USA, 1981

BTV

7.05 Show Benny Hilla
7.35 Bez osłonek
8.05 S. „Roseanne”
8.30 S. „Show Hoobsów”
9.00 S. „Fiorella”
9.50 S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
10.15 S. anim.

„Smok Castillo”
10.40 Amerykańscy gladiatorzy
11.30 S. „Air America”
12.20 Thriller „Bezsenność”, USA 1992
14.10 S. „Gliny”
15.05 Karuzela
16.10 Filmy anim.
16.35 S. „Show Hoobsów”
17.05 S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
17.30 Amerykańscy gladiatorzy
18.20 S. „Fiorella”
19.15 S. „Sąsiedzi”
19.45 Dziś
20.15 Corrida
21.35 Dramat „Kochanek”, Francja/W. Brytania 1992
23.35 Koncert
0.35 — 6.55 DW

3

7.00 S. „Batman”
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Virginia”
8.40 S. „Catalina i Sebastian”
9.25 S. „Oszołomieni miłością”
10.15 S. „Blossom”
11.10 Telewizja „Lietuvos rytas”
12.00 S. „Rywalki”
12.50 S. „Blossom”
13.15 Film przyg. „Dryfująca szkola”, Japonia/USA 1995.
W przerwie — o 13.59 Loteria „Rinkis 3”
13.50 ZTV
15.20 S. „Batman”
15.45 S. „Oszołomieni miłością”
16.40 S. „Catalina i Sebastian”
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia”
18.45 Wiadomości TV 3
19.05 Sport TV 3
19.10 „Šapro špu”
19.44 Loteria „Rinkis 3”
19.45 Kamera VRS
20.20 Marzenie warte ciebie
20.25 Komedia „Wakacje malucha”, USA 1994
22.30 Wiadomości TV 3
22.40 Dramat „Klub wesołych”, USA 1993
1.10 Film erot. „Seks i imperator”, Hongkong 1994

W

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
9.15 Apokryf
9.40 Film anim.
10.00 Wiadomości
10.15 Dyżurna jednostka
10.30 Lekarz domowy
11.00 Magazyn paryski
11.30 Pochodzenie człowieka
12.30 Magazyn „Czego chce kobieta”
13.00 Wiadomości
13.30 Razem z Fafalią
13.45 Film anim.
14.00 Wyspy
14.45 Władza faktu
18.00 Magazyn „Czego chce kobieta”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 „Niedziela”
20.00 Telefon „Niedzieli”
20.35 Dla sadowników
21.05 Dramat „W czwartek i

nigdy więcej”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
22.55 Panorama filmowa



8.00 Puls Wilna
8.20 Wiadomości (pol.)
8.30 S. „Nowe życie”
9.20 Program reklamowy
9.30 Film fab. „Trufaldino z Bergamo”
17.15 Film anim.
17.25 Bądźmy zdrowi
17.55 Proponujemy!
18.00 Świat nauki
18.15 Kapitał
18.30 Puls Wilna
18.50 Program reklamowy
19.00 Odwrotna strona Wilna
19.20 Wiadomości (pol.)
19.30 Magazyn „Świat kobiety”
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Nowe życie”
21.00 Puls Wilna
21.20 Odwrotna strona Wilna
21.40 Wiadomości (pol.)
21.50 Bez pracy nie ma kolaczy
22.20 Film fab. „Trufaldino z Bergamo”



8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości”
9.15 „Nie jesteśmy w ciemie bici”
9.45 Telegra „Naród przeciwko”
10.35 Smakołyk
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
15.00 S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 Film dok.
17.55 S. „Ziemia miłości”
19.00 Pole cudów
20.00 Czas
20.35 S. „Śledztwo prowadzą znawcy. Po 10 latach”
21.40 S. „X-Files”
22.35 Inny czas
23.20 Ceremonia wręczenia nagród „Grammy”



8.00 Wiadomości
8.10 S. „Celeste”
8.45 Nowości rodzinne
8.50 Ekspertyza Rosyjskiej TV
9.00 Stare mieszkanie
9.50 Dyżurna jednostka
10.00 Wiadomości
10.15 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 Planeta „KWN”
16.40 Afisz
16.50 Ekspertyza Rosyjskiej TV
17.00 Klub prasowy
18.00 S. „Komisarz Rex”
19.00 Wiadomości
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy
19.55 Komedia „Geniusz”
22.55 Panorama filmowa
23.40 Halowe mistrzostwa Europy w lekkiej atletyce
0.55 Gorąca dziesiątka



7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości

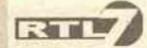
7.05, 7.30, 8.00, 8.25
8.30 Gość Jedyńki
8.45 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Kawa czy herbata
9.45 „Złotopolscy” — telenowela
10.10 Mistrzowie: ks. prof. dr hab. Michał Czajkowski
10.35 Z lamusa techniki
10.45 Jedyńki polityczny Jedyńki
11.30 Budzik — program dla dzieci
12.00 S. „Delfi” — dla dzieci
12.30 „Złotopolscy” — telenowela
13.00 Wiadomości
13.15 „Ja, Komediant” — film dok.
14.20 S. „Przeprowadzki”
15.15 Zwierzenia kontrolowane
16.00 Wiadomości
16.15 Mistrzowie: ks. prof. dr hab. Michał Czajkowski
16.40 Z lamusa techniki
17.00 Panorama
17.12 Pogoda
17.20 Kompozytorzy: Ludwig van Beethoven
17.30 Pegaz — magazyn kulturalny

18.00 Teleexpress
18.15 Hity satelity
18.30 Nie tylko o...
18.45 Z dziecięcej półki — program dla dzieci
18.50 Zgadnij odpowiedź — program dla dzieci
19.00 S. „Delfi”
19.30 Panorama
19.50 „Złotopolscy” — telenowela
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.57 Sport
21.00 Wieści polonijne
21.15 Kraina piękna jak baśń — program krajoznawczy
21.35 Mówi się... — program poradnikowy
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.27 Pogoda
22.30 S. „Przeprowadzki”
23.25 Zwierzenia kontrolowane
24.00 Porozmawiajmy
1.00 Monitor Wiadomości
1.22 Sportowy flesz

tvn

6.45 Kropka nad i
7.00 „Miłość i przeznaczenie” — telenowela
7.40 Telesklep
8.10 „Cena miłości” — telenowela
8.50 S. anim. „Maska”
9.15 S. anim. „Oliver Twist”
9.40 S. anim. „Przygody kapitana Simiana II”
10.05 S. anim. „Świat Bobby'ego”
10.30 Telegra — interaktywny teleturniej na żywo
11.30 Telesklep
12.45 Rozmowy w toku — talk show
13.35 Mini Playback Show — program rozr.
14.35 S. anim. „Przygody kapitana Simiana II”
15.00 S. anim. „Oliver Twist”

15.25 S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15 Milionery
17.00 TVN Fakty, pogoda
17.15 „Brzydula” — telenowela
18.10 „Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00 Rozmowy w toku — talk show
20.00 TVN Fakty
20.30 Kropka nad i
20.45 Sport
20.50 Pogoda
21.00 „Wejście smoka” — film sensac.
23.00 „Odwet” — film sensac.
0.50 „Atticus” — film sensac.
2.35 Nic straconego — powtórki programów



8.10 S. anim. „Kangoo”
8.35 S. anim. „SOS Croco”
9.00 „Izabella” — telenowela
9.50 „Maria Emilia” — telenowela
10.40 S. przyg. „Conan”
11.30 Call TV
12.00 S. przyg. „Władca zwierząt”
12.50 Telesklep
14.50 „Angela” — telenowela
15.40 S. anim. „Kangoo”
16.05 S. anim. „SOS Croco”
16.30 S. anim. „Magiczni wojownicy”
16.55 S. anim. „Dragon Ball”
17.20 S. przyg. „Conan”
18.15 S. przyg. „Władca zwierząt”
19.10 S. sensac. „Gorączka w mieście”
20.05 S. obycz. „Melrose Place”
21.00 „Imię róży” — film kostiumowy
23.20 S. obycz. „Kochane kłopoty”
0.15 „W pułapce milczenia” — film obycz.
2.00 „Wielki skok” — komedia sensac.



7.00 Muzyczny VIP
7.30 SUPER VIP
8.00 Muzyczne listy
8.50 S. „Hoboczek”
9.20 S. obycz. „Alvaro”
10.20 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
11.20 S. sensac. „Gliniarz z dżungli”
12.20 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
12.50 S. komed. „Dharma i Greg”
13.20 S. dramat „Posterunek przy Hill Street”
14.15 „Obieżyświat Dr Witt” — program turystyczno-podróżniczy
14.45 Muzyczny VIP
15.20 S. „Hoboczek”
15.45 Muzyczne listy

16.35 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
17.00 S. obycz. „Alvaro”
18.00 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
18.30 HOT CHAT 2001 — interaktywny program public.
18.45 Dziennik
19.00 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00 S. sensac. „Ten drugi”
21.00 „W cieniu ojca” — film fab.
22.50 Dziennik
23.02 Informacje sportowe
23.05 VIP — magazyn ciekawostek i sensacji
23.15 S. sensac. „Kameleon”
0.15 S. dok. „O czym mówią gwiazdy”
1.15 X Laski — program rozr.
1.45 Muzyczne listy
2.35 Strefa P

TVP1

7.00 Kawa czy herbata
8.30 Teleskopy
8.45 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Kawa czy herbata
9.45 „Witaj, Franklin” — film anim.
10.10 Jedyńeczka
10.40 Bajeczki Jedyńeczki
10.45 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.35 Teleskopy
11.55 S. dok. „Historia i cywilizacja Bizancjum”
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes — program rolniczy
13.20 Wielkie sprzątanie
13.45 S. „Plebani”
14.35 Teleskopy
14.50 Tygodnik polityczny Jedyńki
15.40 Robinsonowie — magazyn
16.00 Wiadomości
16.10 Jak nie bać się Europy — reportaż
16.35 Szerokie tory
17.05 Raj
17.25 S. „Plebani”
18.00 Teleexpress
18.20 Studio sport
20.15 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.56 Sport
21.01 Pogoda
21.10 „Trojkąt bermudzki” — film fab.
22.40 Uroczystość wręczenia nagród Amerykańskiego Przemysłu Muzycznego — Grammy 2002, cz. 1
23.30 Monitor Wiadomości
23.55 Sportowy flesz
24.00 Studio sport
0.35 „Dług miłości” — film fab.
2.25 „Jeffrey” — komedia
3.55 Noc z Muppetami

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	9,50	9
Wieprzowa szynka bez kości	9,50-10	9,50
Żeberka wieprzowe	8,50-9,50	9
Wołowina bez kości	9-9,50	9
Wołowina z kością	8,50	8
Wątróbka wieprzowa	5,80-6	5,90-6
Wątróbka wołowa	6,50	6
Cielęcina bez kości	13-14	13
Cielęcina z kością	10-11	11
Żeberka cielęce	10	9-10
Boczek wieprzowy świeży	9-10	9
Schab	15-16	15
Baranina	17	18
Słonina solona	8,50-10	9
Słonina świeża	6-9	5-9
Kurczaki mrożone	6,80-8	7,50-8,20
Wątróbka kurza	6,80	6,50-6,80
Jelita grube (1 m)	2	2
Jelita cienkie (1 m)	1	1
Sadło	3,50	3
Kurze udka	6,90	6,80-6,99
Wędzona szynka	15-16	16
Kiełbasy wędzone	10-28	8-26
Poławdź wędzona	16-18	15-16
Wędzona słonina	9-14	8-12
Boczek wędzony na gorąco	12-14	12-13,90
Boczek wędzony na zimno	12-13	11-12
Nabiał		
Mleko	1,20	1,20
Twaróg	5-6	5-6
Śmietana	7	6-7
Jajka	2,30-2,60	1,66-2,60
Jajka wiejskie	4	3,50-4
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	1,20-1,50	1-1,50
Buraczki	0,60	0,50-0,60
Marchewka	0,70	0,50-0,60
Cebula	1-1,20	0,90-1,30
Papryka	6-7	6-8
Pomidory	2-4	3,50
Marynowane grzyby (0,5 litra)	4	3,50
Jabłka	1,10-3,50	0,95-1,80
Por (1 szt.)	1-1,50	0,80-2,00

Na obu rynkach względna cisza. Sprzedający zachęcają klientów jak tylko potrafią, jednak efekt tego nie jest wielki. Pojawili się na rynkach już pierwsze palmy, ale szczerze mówiąc bardzo nędzne. Domy „rzemieślnicy” sprzedają już drewniane łyżki, walki i denka, foremki do pieczenia ciast, plecione koszyki itp. Powoli więc robi się już „kaziukowo”, ale na tego rodzaju zakupy jest jeszcze nieco za wcześnie, ponieważ i wybór jest słaby, i ceny dość wysokie. Najlepiej zakupy się robi pod koniec „kaziukowego” targu. J. T.

Powstał region Ignalińskiej Elektrowni Atomowej

Życie po zamknięciu

Rząd utworzył region Ignalińskiej Elektrowni Atomowej (IEA), do którego zaliczył rejony ignaliński i jezioroski oraz miasto Visaginas, mające najwięcej problemów społecznych w związku z zamknięciem siłowni.

Region ten będzie miał specyficzne problemy w związku z zamknięciem siłowni ignalińskiej, dlatego kierownicy nowej jednostki powinni sformułować, jakie rząd Litwy powinien podejmować środki społeczno-gospodarcze. Specjalistka Departamentu Rozwoju Regionów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Agnė Bagočiūtė, która przygotowywała ten projekt, powiedziała, że jeszcze do połowy br. zostanie powołana agencja rozwoju regionu Ignalińskiej EA. Będzie ona opracowywała projekty polepszenia warunków w tej krainie, przygotowywała zgłoszenia do ich finansowania.

Po utworzeniu jednego regionu łączącego konkretne problemy, Litwa może spodziewać się znacznego finansowania poprzez strukturalne fundusze Unii Europejskiej, przeznaczone na rozwój regionalny.

Działające w Ignalińskiej EA reaktory modelu RBMK produkcji sowieckiej na świecie uważane są za niebezpieczne, dlatego UE wzywa Litwę, aby jak najprędzej podjęła decyzję w sprawie zamknięcia drugiego bloku siłowni i przerwania jego eksploatacji w 2009 r.

Elektrownia ignalińska produkuje ponad 70 proc. energii elektrycznej na Litwie. Zamknięcie IEA Litwie byłoby zbyt wielkim brzemieniem finansowym, dlatego kraj stara się o zapewnienie pomocy międzynarodowych darczyńców.

Na zamknięcie IEA przeznaczają oni już ponad 200 mln euro (przeszło 720 mln Lt), a Komisja Europejska zaproponowała, że w latach 2004-2006 co roku będzie przeznaczać po 70 mln euro (242 mln Lt) tytułem pomocy na zamknięcie siłowni. Zdaniem ekspertów zagranicznych, zamknięcie, zdemontowanie Ignalińskiej EA, uporządkowanie odpadów radioaktywnych oraz rozstrzygnięcie problemów społecznych może kosztować 10 mld Lt. (BNS)

Sprzedam: pszenżyto, żyto, jęczmień, pszenicę; mogą zmięlić; saletrę amonową, inne nawozy organiczne; mieszanki paszowe dla świń, kur, bydła rogatego, kóz; Dostarczymy na miejsce. Tel. 49 02 54, 8 289 84837. (Zam. 101)

Duża firma ubezpieczeniowa zatrudni osoby ambitne, aktywne i chętne do współpracy od lat 30 w charakterze doradcy ubezpieczeniowego. Tel. (8 22) 69 06 26 (w godz. 9-17), 8 610 19026, 8 282 60157. (Zam. 107)

DOKTORZY NAUK MEDYCZNYCH (urolog, dermatowenerolog, ginekolog) Dokładnie badają i leczą zakażenia płciowe, a także zakażenia bakteryjne, powodujące zapalenie pęcherza moczowego, jajników, macicy, gruczołu krokowego, stawów, oczu, bezpłodność, impotencję. Badamy również profilaktycznie, anonimowo, przy tym szybko. Leczymy wszelkie choroby skórne i paznokci. Vilnius, ul. Rygus 3 "SANTAURA", (Zam. 102) tel. (8-22)70 54 57, w godz. 9-18.

MEDICINOS BANKAS

WASZE OSZCZĘDNOŚCI SĄ UBEZPIECZONE PRZEZ PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWE "INDĒLIŲ DRAUDIMO FONDAS" ROCZNE NORMY ODSETEK TERMINOWYCH LOKAT DLA MIESZKAŃCÓW

	1-2 mies.	3-5 mies.	6-8 mies.	9-12 mies.	13-18 mies.	19-24 mies.	25 mies. i dłużej
LITY	3,25%	3,75%	4,40%	4,65%	4,95%	5,00%	5,40%
EURO	3,50%	3,75%	4,30%	4,35%	4,50%	4,60%	4,70%
USD	2,20%	2,55%	2,65%	2,75%	2,85%	3,00%	3,35%

Minimalny wkład: 400 litów, 100 euro, 100 USD

W WILNIE: PAMĖNKALNIO G. 40, TEL.: (22) 62 90 89, (5) 2 12 33 21.

W WILNIE: J. DOBKĖVIČIAUS G. 6, TEL.: (22) 32 91 35, 32 91 40.

W WILNIE: VOKIEČIŲ G. 28/17 - 23, TEL. (5) 2 12 13 48.

W KOWNIE: VYTAUTO PR. 14, TEL.: (27) 32 30 84, 20 15 48.

W KŁAJPEDZIE: ŠERMUKŠNIŲ G. 1, TEL. (26) 31 01 98.

W KUPISZKACH: L. STUOKOS - GUCEVIČIAUS AL. 9, TEL. (231) 3 56 01.

W SOLECNIKACH: VILNIAUS G. 63, TEL. (250) 5 15 93.

W ŁÓDZIEJACH: SEINŲ G. 12, TEL. (318) 5 13 02.

www.medbank.lt

E STRALOKUM

Marzysz o własnym domu?



Własne mieszkanie lub dom są bliżej niż myślisz. Kredyt EKSTRALOKUM - to doskonały sposób na sfinansowanie kupna lub budowy domu, mieszkania czy domku letniskowego.

Kredyt EKSTRALOKUM - to okres kredytowania do 25 lat i atrakcyjne oprocentowanie.

Fachowcy w Kredyt Banku pomogą Ci wybrać sposób finansowania dostosowany do Twoich potrzeb i możliwości.

KREDYT BANK

Tak blisko. Tak wszystko.

Placówki Kredyt Banku S.A., na Litwie:

Vilnius, Liejyklos 3/1, tel. (22) 79 11 04; Vilnius, Ėdėimino pr. 2-33 - juŖ wkrótce!
Klaipėda, Šaulių 19, tel. (26) 41 07 99; Panevėžys, J. Urbisio 1, tel. (25) 58 17 94.

(Zam. 110)

Bush apeluje o demokrację i swobody religijne

Silne i pokojowe Chiny

Prezydent Stanów Zjednoczonych George W. Bush, który zakończył w piątek 30-godzinną wizytę w Chinach, zaapelował o szacunek w tym kraju zasad demokracji i swobód religijnych.

Bush w piątek rano czasu litewskiego (po południu czasu pekińskiego) opuścił Chiny, udając się w drogę powrotną do Waszyngtonu.

Rano spotkał się w Pekinie z premierem Chin Zhu Rongji (czyt. Dżu Żung-Dzi), a następnie wygłosił wykład na prestiżowej pekińskiej uczelni. Tam też krótko rozmawiał z wiceprezydentem Hu Jintao, uważanym za najbardziej prawdopodobnego następcę obecnego szefa chińskiego państwa. Po obiedzie z prezydentem Jiang Zeminem Bush pojechał zwiedzić chiński Wielki Mur. Był to ostatni punkt jego pobytu w Chinach, a także sześciodniowej azjatyckiej podróży.

Głównym akcentem ostatniego dnia chińskiej wizyty było wystąpienie amerykańskiego prezydenta, poświęcone stosunkom amerykańsko-chińskim. Wykład, po którym Bush odpowiadał na liczne pytania słuchaczy, był na żywo i w całości transmitowany przez chińskie radio i telewizję.

Ameryka — wzorem

Bush z uznaniem mówił o "nowych Chinach — Chinach silnych, pokojowych i rozwijających się gospodarczo", apelując zarazem do Chińczyków, by nie bali się wolności

i zaprzestali prześladowań religijnych. Wzorem takiego państwa swobód i prawa może być Ameryka — podkreślał.

"Ci, którzy boją się wolności, czasami argumentują, że prowadzi ona do chaosu. Ale tak się nie dzieje, bowiem wolność jest czymś więcej niż indywidualne interesy" — tłumaczył przywódca USA. "W wolnym świecie różnice poglądów nie prowadzą do nieładu, a dyskusje — do konfliktu" — argumentował.

"Wolności religijnej nie należy się obawiać, lecz ją popierać, ponieważ wiara daje nam kręgosłup moralny i uczy nas kochać, służyć innym i żyć odpowiedzialnie" — mówił George Bush.

"Przez stulecia ten kraj miał tradycję tolerancji religijnej. Modłę się, żeby wszystkie prześladowania się skończyły, tak żeby wszyscy w Chinach mogli się swobodnie gromadzić i modlić według własnego uznania" — zaznaczył prezydent USA.

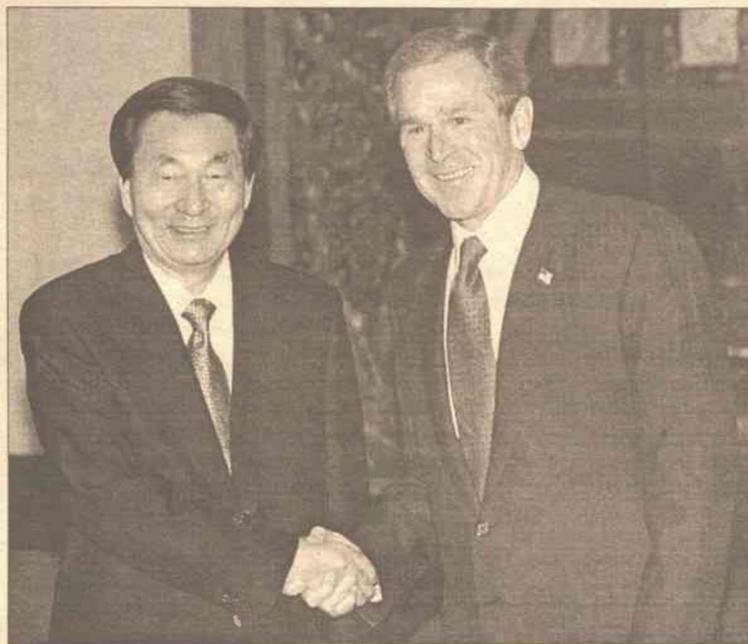
W pierwszych komentarzach agencyjnych, poświęconych temu wystąpieniu, akcentuje się, że Bush wyraźnie starał się podkreślać dobre strony amerykańskiego systemu politycznego, unikając jednocześnie słów krytyki pod adresem gospodarzy. Jego wypowiedzi na temat swobód demokratycznych w Chinach były jednak ostrzejsze od słów, jakie wygłaszał dzień wcześniej na spotkaniu z dziennikarzami, po rozmowach z prezydentem Jiang Zeminem.

Jedne Chiny

W czasie wykładu na pekińskim uniwersytecie Bush potwierdził zamiar ustanowienia przez jego administrację nowej amerykańskiej tarczy antyrakietowej. Chiny — a także Rosja — zdecydowanie sprzeciwiają się tej idei. Aplauz słuchaczy wywołała natomiast słowa Busha, że Stany Zjednoczone uznają jedno Chiny, których częścią pozostaje Tajwan. Późniejsze pytania dotyczyły zresztą także przede wszystkim kwestii tajwańskiej.

Bush wyraził nadzieję, że sprawa sporu chińsko-tajwańskiego zostanie rozstrzygnięta w sposób pokojowy. Ostrzegł jednocześnie, że Waszyngton w razie potrzeby wystąpi w obronie Tajwanu. Powołał się na porozumienie amerykańsko-tajwańskie (Taiwan Relations Act, przyjęty przez Kongres USA w 1979 r.), akcentując, że Ameryka "zawsze dotrzymuje danego słowa". Odmówił jednak odpowiedzi na późniejsze pytanie, czy USA pomogą Tajwanowi w stworzeniu własnego systemu obrony rakietowej.

Wypowiedź Busha natychmiast została pozytywnie skomentowana w Tajpej, gdzie minister spraw zagranicznych Eugene Chien podkreślił, że deklaracja Busha stanowi ważne odejście od dotychczasowej strategii Waszyngtonu, odkładającego na dalszy plan kwestie tajwańskie. "Po raz pierwszy od 20 lat amerykański prezydent publicznie i na chińskiej ziemi odwołał się do



W toku pekińskich rozmów Busha sprawy gospodarcze pojawiły się tylko raz — podczas spotkania z premierem Chin Zhu Rongji (na zdjęciu) Fot. EPA-ELTA

Aktu z 1979 roku" — podkreślił tajwański minister.

Import ziarna sojowego

W toku pekińskich rozmów Busha sprawy gospodarcze pojawiły się tylko raz — podczas śniadania, które amerykański prezydent spożył w piątek z premierem Chin Zhu Rongji (Dżu Żung-dzi). Japońska agencja Kyodo, która najszerzej relacjonuje ten punkt wizyty Busha, twierdzi, że omawiano konkretne sprawy związane z chińskimi zobowiązaniami po przyjęciu tego kraju

w ubiegłym roku do Światowej Organizacji Handlu.

Rzecznik Busha, Ari Fleischer, jako jeden z głównych punktów rozmowy wymienił sprawę importu przez Chiny amerykańskiego ziarna sojowego. Waszyngton obawia się, że nowe chińskie przepisy w sprawie importu żywności modyfikowanej genetycznie mogą prowadzić do spadku importu amerykańskiej soi. W ubiegłym roku Chiny zakupiły ponad 20 procent oferowanego przez USA ziarna sojowego. Wartość tego importu szacuje się na ponad miliard dolarów.

Waszyngton potwierdza śmierć Pearla

Zabili podcinając gardło

Rzecznik amerykańskiego Departamentu Stanu oficjalnie potwierdził informacje o makabrycznej śmierci zaginionego od stycznia w pakistańskim mieście Karaczi dziennikarza "Wall Street Journal" Daniela Pearla.

Richard Boucher powiedział na konferencji prasowej, że ambasada USA w Pakistanie potwierdziła, iż dysponuje dowodami na temat zabójstwa Pearla.

Jak podaje dziennik "Washington Post", Pearl został bestialsko zamordowany w kilka tygodni po porwaniu w Karaczi. Porywacze zabili go podcinając mu gardło. Zbrodnia została nagrana a kasetą magnetowidowa przesłana konsulatu amerykańskiemu w Karaczi.

Pakistańskie władze także uznały już, że nagranie jest autentyczne i ostatecznie potwierdza, iż Pearl został zamordowany. Jego ciała nadal jednak nie znaleziono.

Na trwającym około trzech minut filmie pokazano Pearla, rozmawiającego z niewidoczną w kadrze

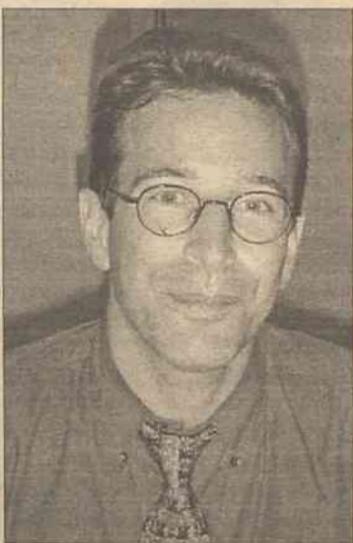
osobą — następnie dziennikarza schwytały dwie lub trzy pary rąk. Jeden z niewidocznych zabójców ostrym narzędziem podciął dziennikarzowi gardło.

Na taśmie nie ma daty nagrania — niemożliwe będzie także zapewne zidentyfikowanie zabójców.

38-letni Daniel Pearl zniknął 23 stycznia w Karaczi, gdy starał się nawiązać kontakt z islamskimi radykałami i ustalić powiązania pomiędzy terrorystą Osamą bin Ladenem i Richardem Reidem, który na pokładzie samolotu chciał zdetonować bombę ukrytą w bucie.

Do porwania przyznała się nieznana wcześniej organizacja islamska o nazwie Narodowego Ruchu na rzecz Odrodzenia Suwerenności Pakistanu. Prowadzące intensywne poszukiwania Pearla władze pakistańskie zatrzymały kilkadziesiąt podejrzanych osób.

Jeden z zatrzymanych — pakistański ekstremista islamski Ahmed Omar Sajed Szejik — potocznie nazywany Szejikiem Omarem — przyznał



Pearl został bestialsko zamordowany w kilka tygodni po porwaniu w Karaczi Fot. EPA-ELTA

się w ubiegłym tygodniu przed sądem w Karaczi do porwania amerykańskiego dziennikarza. Powiedział także, że Pearl nie żyje. Pearl pozostawił po sobie żonę w zaawansowanej ciąży.

Wypadek pociągu na granicy między Włochami oraz Szwajcarią

Niedostosowanie się maszynisty

Co najmniej dwie osoby zginęły, gdy pociąg towarowy wypadł z szyn, uderzył w budynek na granicznej stacji między Włochami oraz Szwajcarią i zderzył się z innym składem — podała w piątek włoska agencja ANSA.

Włoski pociąg wiozący transport samochodów zbliżał się w czwartek wieczorem do stacji

Chiasso na granicy włosko-szwajcarskiej, gdy jego cztery pierwsze wagony wypadły z szyn. Rozpędzony skład uderzył w budynek na stacji, w którym zwyczajowo śpią pracownicy szwajcarskiej kolei.

Maszynista, który najprawdopodobniej znajdował się w szoku po uderzeniu w budynek, pokierował składem w inny pociąg towarowy,

który nadjeżdżał z naprzeciwka.

W wypadku, oprócz ofiar śmiertelnych, dwie odniosły obrażenia. Odwieziono je do pobliskiego szpitala; nie wiadomo, w jakim znajdują się stanie. Wstępne śledztwo wykazało, iż powodem wypadku było niedostosowanie się przez maszynistę do zaleceń sygnalizacji świetlnej.

Porozumienie między rządem i Tamilskimi Tygrysami — Zawieszenie broni

Władze Sri Lanki i rebelianci z ugrupowania Tamilskich Tygrysów uzgodnili w piątek formalne zawieszenie broni, które ma umożliwić bezpośrednie rozmowy pokojowe mające na celu zakończenie konfliktu na wyspie.

"To nie jest podpisanie, lecz przekazanie, że ratyfikowano porozumienie" — powiedział premier Ranil Wickremesinghe na konferencji prasowej w Omanthai, gdzie znajduje się granica terytorium kontrolowanego przez rebeliantów. Powiedział to krótko przed przekazaniem dokumentu o uzgodnieniu rozejmu ambasadorowi Norwegii w Sri Lance, Jonowi Westborgowi.

Izraelsko-palestyńskie spotkanie ws. bezpieczeństwa — Próby zaprzestania przemocy

Mimo gwałtownie narastających napięć izraelsko-palestyńskich, w czwartek wieczorem "w centralnym Izraelu" doszło do spotkania przedstawicieli służb bezpieczeństwa obu stron.

Jak podaje agencja France Presse, powołując się na informację wojskowej izraelskiej rozgłośni radiowej, rozmowy poświęcone były możliwościom doprowadzenia do zawieszenia broni w trwających już 17 miesięcy starciach. Źródła nie podały szczegółów na temat izraelsko-palestyńskiego kontaktu.

Westborg potwierdził, że otrzymał także dokument podpisany przez Tygrysów — Wyzwolicieli Tamilskiego Ilamu (LTTE), którzy od prawie 20 lat walczą o utworzenie niezależnego państwa tamilskiego. Norwegia pośredniczyła w rozmowach między rządem Sri Lanki a Tamilskimi Tygrysami.

Tamilowie od 1983 roku walczą o oderwanie północno-wschodniej części wyspy. Spośród 18-milionowej ludności Sri Lanki (dawnego Cejlonu) 74 procent stanowią Syngalezi, a 18 procent — Tamilowie. W trwających 18 lat walkach zginęło około 65 tys. osób, a 1,8 miliona zostało zmuszonych do przesiedlenia się.

Spotkanie prawdopodobnie stanowiło odpowiedź na żądanie premiera Izraela Ariela Szarona, który na czwartkowej konferencji prasowej domagał się "całkowitego rozbrojenia" Palestyńczyków i powtórzył, że warunkiem wznowienia negocjacji izraelsko-palestyńskich jest zaprzestanie przemocy.

Szaron wystąpił po serii ataków Izraela na cele palestyńskie na Zachodnim Brzegu i w Strefie Gazy, w których zginęło ośmiu Palestyńczyków i została zniszczona siedziba palestyńskiego przywódcy Jase- ra Arafata.

Białoruś: niepokoje wśród miejscowych Polaków Narodowość na życzenie

— Na Grodzieńszczyźnie 71,7 proc. osób uprawnionych otrzymało paszporty wg nowego wzorca — powiedział na niedawnej konferencji prasowej kierownik Urzędu ds. Wewnętrznych Grodzieńskiego Komitetu Wykonawczego Anatolij Biela-szewski.

We wprowadzonym w 1996 roku nowym wzorze białoruskiego paszportu, w odróżnieniu od wcześniejszego sowieckiego, nie jest uwzględnione zaznaczenie narodowości obywatela. To wywołuje pewne niepokoje wśród miejscowych Polaków.

Warto jednak wiedzieć, że zgodnie z ustawodawstwem białoruskim na żądanie obywatela istnieje możliwość zaznaczenia w nowym paszporcie narodowości. Redakcja „Głosu” niejednokrotnie otrzymywała pytania związane z porządkiem wprowadzenia takiego oznaczenia do paszportu nowego wzorca.

Zastępca kierownika Wydziału wizowo-paszportowego Administracji Październikowego Rejonu Grodna Irina Stefanowicz skomentowała sprawę „narodowościową” w ten sposób: „Tak, zgodnie z białoruskim ustawodawstwem, obywatel może ubiegać się o zamieszczenie w paszporcie oznaczenia swojej narodowości. Musi tylko zwrócić się z podaniem do kierownika Wydziału wizowo-paszportowego w miejscu swego zamieszkania. Do podania musi być dołączona poświadczona notarialnie kopia metryki urodzenia obywatela. Na podstawie zapisów o narodowości rodziców w metryce, do paszportu zainteresowanego obywatela jest wnoszona jego narodowość. Żadne opłaty za zaznaczenie narodowości obywatela przez Wydział wizowo-paszportowy nie są pobierane” — powiedziała Irina Stefanowicz.

„Głos znad Niemna”

Japonia: spotkania Polaków w Japonii Już od dwóch lat

Najbliższe spotkanie Polaków, organizowanie comiesięcznie przez Klub Polski w Japonii, odbędzie się 1 marca. Spotkania zazwyczaj odbywają się w barze Tengu w Shinjuku.

Zainicjowane przed dwoma la-

ty, nie tylko odbywają się nadal, ale cieszą się coraz większym zainteresowaniem. Spotkaniem, które odbywają się w pierwszy piątek każdego miesiąca, patronuje Klub Polski.

www.gazeta.jp

Polak wśród 157 osób nominowanych do Nobla...

Wśród trędowatych w Indiach

Członkowie Komitetu Noblowskiego na pierwszym tegorocznym posiedzeniu dodali sześć nazwisk do listy 151 osób i organizacji, zgłoszonych przed 1 lutego do pokojowej Nagrody Nobla 2002 roku.

Wśród nominowanych jest też Polak, 84-letni ojciec Marian Żelazek.

— Kandydaci to łącznie 122 osoby i 35 organizacji, co stanowi nowy rekord nominacji — powiedział dyrektor Instytutu Olav Njoelstad.

Choć lista nominowanych trzymana jest w tajemnicy, prasa podała już kandydatury. Wśród nominowanych są m. in. prezydent USA Geor-

ge W. Bush, premier Wielkiej Brytanii Tony Blair, były burmistrz Nowego Jorku Rudolph Giuliani, Armia Zbawienia, organizacja charytatywna SOS Dziecięce Wioski, katolicka Wspólnota św. Idziego.

Wśród nominowanych w 2002 roku jest też polski werbista (Zgromadzenie Słowa Bożego) z Poznania, 84-letni ojciec Marian Żelazek, pracujący od ponad 50 lat wśród trędowatych w Indiach.

Laureat nagrody, o wartości 10 mln koron szwedzkich (943 tysiące dolarów), ogłaszany jest w połowie października w Oslo.

(PAP)

Warszawa: Konferencja Gospodarcza Polonii

Nabrały wyjątkowego znaczenia

Fundacja Polonia poinformowała nas o zbliżającej się w Warszawie w dniach 22-23 czerwca VIII Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii.

Konferencje są miejscem spotkań środowisk gospodarczych Polonii, przedsiębiorców krajowych, przedstawicieli najwyższych władz państwowych i samorządowych oraz mediów. Ich celem jest umożliwienie kontaktów i przekazywanie informacji o sytuacji gospodarczej w Polsce, możliwościach współpracy, podejmowania korzystnych inicjatyw gospodarczych. Konferencje mają też za zadanie promowanie i rozwój międzynarodowej współpracy gospodarczej osób polskiego pochodzenia. Kreują one też pozytywny wizerunek Polski oraz umacniają więzi pomiędzy Polonią a krajem.

Konferencje Gospodarcze Polonii zaowocowały już wieloma konkretnymi przedsięwzięciami i nowymi inicjatywami. Tradycyjne

spotkania sprzyjają pogłębianiu atmosfery otwartości i dialogu na najwyższym szczeblu oraz pomagają w poszukiwaniu nowych rozwiązań w sferze gospodarczej. Powagę konferencji potwierdza udział najwyższych władz państwowych.

Dzięki zaangażowaniu i obecności przedstawicieli środowisk gospodarczych Polonii ze wszystkich kontynentów na dotychczasowych konferencjach, nabrały one wyjątkowego znaczenia i rangi. W kolejnych siedmiu edycjach wzięło udział prawie 3000 osób ze wszystkich kontynentów i 42 krajów w tym RPA, Argentyny, Brazylii, Tajlandii, a nawet Chin czy Japonii.

Wszelkich informacji udziela: Marzena Mielecka tel. (48 22) 321 02 34; e-mail: marzena.mielecka@instytut.org.pl; Iwona Strykier tel. (48 22) 321 02 44; e-mail: iwona.strykier@instytut.org.pl

Inf. wł.

Stronę przygotowała
Wanda Zajackowska

Obwód Kaliningradzki: Polskie drogi

W żwirowni z rodakami

— Żyję z Ojczyzną w sercu — opowiada pan Władysław Piech, Polak z Kaliningradu. Urodził się w 1929 roku we wsi Polana w województwie lwowskim. W 1941 roku razem z rodziną został wywieziony przez Niemców do przymusowej pracy. Pracował u bauera na gospodarstwie w środkowej Austrii.

— W 1944 roku Niemcy przymusowo zabrali nas kopać okopy — wspomina pan Władysław. Zbliżał się front. Ale większych walk lub potyczek wojennych w tych okolicach nie było. Przez parę dni radio przekazywało ogłoszenie, że wkrótce przyjdą Amerykanie i żeby nikt nie wychodził na podwórze. Ja nie usłuchałem tego rozporządzenia i wyszedłem naprzeciw nacierającym. W pełni swoją ciekawość zaspokoilem — jadący w kolumnie Amerykanie zatrzymali mnie, mówiąc kiepską niemiecką chcieli dowiedzieć się jaka droga prowadzi do najbliższego miasteczka. Informacji udzieliłem, a na dodatek powiedziałem, że jestem Polakiem. W amerykańskiej jednostce znalazł się oficer polskiego pochodzenia. Opowiadałem mu o swoich wojennych przeżyciach. A na pożegnanie Amerykanie podzielili się ze mną frontowym prowiantem — dostałem kilka puszek konserw. Mając w ręku tymczasowy dowód osobisty wracającego z Niemiec w lipcu

1945 roku wróciłem do ojczyrstych stron. A tam już wprowadzony kolchozy. W roku 1949 zdałem ukończyć dwuletnią szkołę zawodową i wkrótce po tym zostałem wcielony do Armii Sowieckiej. Miejsce służby — Kaliningrad. W pierwszym okresie służby wcale nie znałem języka rosyjskiego, więc musiałem go opanować z obowiązku. Po 3,5 letniej służbie wojskowej pan Władysław zdecydował się zostać w Kaliningradzie. Na początek dostał pokój w hotelu robotniczym oraz pracę w przedsiębiorstwie budowlanym przy kolei. Po ukończeniu kursów otrzymał prawo jazdy. Potem przez wiele lat pracował jako kierowca.

— Któregoś razu byłem wyznaczony do przewozu cegły z cegielni, a droga biegła wzdłuż granicy (to było w rejonie Bagrationowskim). Jadąc ciężarówką z bliska widziałem polskiego strażnika granicznego. Pewnego dnia nie wytrzymałem i zatrzymałem się i zawołałem do rodaka: „Cześć żołnierzu”. Jednak z radzieckiej strażnicy zauważono to. Zjawił się patrol pograniczników i rozmowę naszą natychmiast przerwano. Po kilku latach miałem więcej szczęścia. Nieco inaczej wyszło już w roku 1957. Wtedy wozłem z odległego miejsca piasek do budowy na samej granicy z Polską. Podpowiedziałem kierowni-

wi prac: „gdyby nam porozumieć się i brać ten piasek po polskiej stronie. Droga będzie krótsza”. Ideę uznano za dobrą, tylko powstało pytanie, kto będzie rozmawiał z „polską stroną”. Nie pozostawało mi nic innego jak tylko powiedzieć: „Ja jestem Polakiem”. Porozumienie doszło do skutku i w zamian za materiały dachowe pobierałem piasek ze żwirowni, przekraczając granicę. Ileż razy udało mi się w tej żwirowni pogadać z rodakami.

Następne spotkanie z Polską Władysław Piech zaliczył już wiele lat później. To było już na początku lat dziewięćdziesiątych, na budowie przejścia granicznego w Bagrationowsku.

— Pracowaliśmy razem, 20 Kaliningradczyków oraz 17 budowniczych z Polski. Pewnego dnia zaprosiłem całą siedemnastkę do swojego mieszkania. Był to dzień wielkiej radości. Bo każde spotkanie z Rodakami jest dla mnie radością. Od kilku lat pan Władysław jest już emerytem.

Został także aktywnym członkiem tutejszej Wspólnoty Kultury Polskiej. I nadal bardzo chętnie spotyka się z Polakami. — Z tej siedemnastki, którą zaprosiłem do siebie do domu mam teraz czterech serdecznych przyjaciół. Ja odwiedzam ich, a oni odwiedzają mnie.

Krzysztof Szczepanik

Chicago: wybory „Człowieka roku” już po raz trzeci

Z listy usunięto prezesów

Realizatorzy programu radiowego Radio Chicago Sławomir Bielawiec i Waldemar Łada już po raz trzeci organizują wybory „Człowieka roku 2001”. Tym razem Polonii Chicagowskiej. Laureatów poznamy na uroczystości — VIP Dinner — która odbędzie się 9 Marca 2002 w restauracji Kokonut w Niles.

Ogromnym sukcesem okazały się ubiegłe plebiscyty. W roku 1999 przyznano 3 wyróżnienia. Nagrodę honorową za całokształt działalności otrzymał prezes KPA Edward Moskal, nagrodę w kategorii działacza polonijnego — Leszek Kubera, w kategorii biznesmena polonijnego — Czester Sawko.

Rok temu nagrody przypadły w udziale proboszczowi parafii na Jackowie — ks. Michałowi Osuchowi za bezinteresowną pomoc i od-

danie sprawom polonijnym oraz inicjatorowi i dyrektorowi Festiwalu Filmu Polskiego w USA — Krzysztofowi Kamyszewowi.

Akcja ma na celu podkreślenie i uhonorowanie osób, które działają społecznie na niwie polonijnej. Jest ich bardzo wiele, często, nie znanych szerszej społeczności. Często wartość ich pracy przepada i ginie niezauważona w kręgu miejscowych waśni, sporów. O tym jak wielu jest takich ludzi dają wyraz radiosłuchacze, biorąc udział w naszym plebiscyście, podając swe kandydatury, głosując na konkretne osoby. Na liście zgłoszonych wiele nazwisk znanych mniej lub bardziej, wszystkie warte poparcia i nagród. Lista kandydatur została zamknięta 31 stycznia — znalazło się na niej 26 nazwisk.

Po burzliwej debacie członków Rady Nadzorczej Plebiscytu, powołanej specjalnie na tą okoliczność, w tym roku postanowiono usunąć z listy — prezesów i szefów organizacji polonijnych ze swej natury i statusu zobowiązanych do działań na niwie polonii amerykańskiej i chicagowskiej. Ma to służyć uwiarygodnieniu i uhonorowaniu osób na prawdę działających charytatywnie, z wielkim oddaniem, będących najczęściej w cieniu wielkich nazwisk. Głosy zbierane będą do 5 marca.

W tym roku nastąpiła pewna innowacja związana ze sposobem zbierania głosów: głosowanie zostało przeniesione na stronę internetową: www.polskieradiochicago.com.

Radio Chicago

Czechy: prezes Kongresu Polaków o zadaniach organizacji

Dla młodzieży i szkolnictwa

W kwietniu zbierze się Zgromadzenie Ogólne KPRCz: w związku z tym internetowy serwis Kongresu Polaków w Republice Czeskiej zamieścił list Wawrzynca Fójcika, prezesa Rady Polaków od trzech kadencji.

W liście m. in. czytamy: w sobotę 6 kwietnia 2002 roku odbędzie się VIII Zgromadzenie Ogólne Kongresu Polaków w RC. Kolejny raz Polacy mają możliwość dokonania wyboru Rady Kongresu Polaków, która weźmie na swoje barki — wynikającą ze Statutu — odpowiedzialność za przestrzeganie norm społecznych i praw mniejszości narodowych, w szczególności zaś Polaków mieszkających w RC.

Nowa Rada będzie musiała sprostać wielu trudnym wyzwaniom jakie wynikają z aktualnych potrzeb

Polaków w stosunku do zastanej rzeczywistości. Trzeba skoncentrować się przede wszystkim na działalności młodzieży, propagacji polskiego szkolnictwa, na nawiązaniu bliższej współpracy z Euroregionem po obu stronach Olzy, na ochronie praw mniejszości w stosunku do norm RC oraz norm Unii Europejskiej. Nie wolno nam zapominać o dziedzictwie kulturowym, którego jesteśmy spadkobiercami, a jako tacy powinniśmy zadbać o jego honorowe miejsce w bogatej historii Polaków żyjących od pokoleń na Śląsku Cieszyńskim. Pragniemy, by to pierwsze Zgromadzenie Ogólne w nowym wieku przyniosło polskiej mniejszości wiele korzyści. Nie ulega wątpliwości, że waga tego wydarzenia uzależniona jest od decyzji podjętych przez delegatów na ZO.

W związku z tym śmiem twierdzić, że decydującą rolę odgrywają tutaj Sejmiki Gminne. Właśnie tutaj jest okazja zaznajomienia się z działalnością Kongresu. Jest również okazja do dyskusji. Jednak najważniejszym zadaniem Sejmiku jest wybór Pełnomocnika i delegatów na VIII Zgromadzenie Ogólne Kongresu Polaków oraz zawiązanie Komitetu Gminnego. Z tego miejsca zwracam się i apeluję do wszystkich, którym zależy na przyszłości Polaków, by Sejmiki Gminne były pozytywną zapowiedzią udanego Zgromadzenia Ogólnego. Tylko dzięki Wam możemy godnie — wszyscy razem — reprezentować naszą postawę i tożsamość wobec władz polskich, czeskich oraz Unii Europejskiej.

Wawrzyniec Fójcik
www.polonica.cz

Sprintem

• Wyniki meczów ligi NBA: Cleveland Cavaliers — Los Angeles Lakers 97:104, Washington Wizards — New Jersey Devils 82:93, Orlando Magic — Los Angeles Clippers 119:102, Memphis Grizzlies — Phoenix Suns 72:78, Dallas Mavericks — Boston Celtics 98:92, Houston Rockets — Minnesota Timberwolves 89:83, San Antonio Spurs — Sacramento Kings 115:92, Portland Trail Blazers — Atlanta Hawks 94:79.

• Hiszpan Antonio Colom z grupy Relax Fuenlabrada wygrał 48. wyścig kolarski Dookoła Andaluzji. Zwycięzcą piątego etapu z Malagi do Granady, długości 157 km, został Holender Erik Dekker z grupy Rabobank.

• Włoch Nicola Minali z grupy Tacconi Sport wygrał po finiszu z pelotonu pierwszy etap wyścigu kolarskiego Dookoła Rodos. Koszulkę lidera zachował zwycięzca prologu Szwajcar Fabian Cancellara (Mapei).

• Słowaccy hokeiści wyrazili swoje głębokie rozczarowanie w proteście z powodu niewyrażenia zgody na uczestnictwo ich najlepszych hokeistów z klubów NHL, w igrzyskach olimpijskich w Salt Lake City. Protest został adresowany do komisarza NHL Gary'ego Bettmana, prezydenta MKOI Jacquesa Rogge'a, szefa IIHF Rene Fasela i przewodniczącego Stowarzyszenia Hokeistów NHL, Boba Goodenowa. Bardziej ostre kroki chce podjąć Słowacki Związek Hokeja na Lodzie, który zamierza złożyć w sądzie skargę na Bettmana.

• Zespoły RC Cannes, Marichalu Airtelu Teneryfa, Foppapedretti Bergamo i Eczacibasi Sztambuł zagrają w turnieju Final Four siatkarek, który odbędzie się 16-17 marca w Stambule. Wyniki meczów 1/4 finału Ligi Mistrzów siatkarek: Marichal Airtel Teneryfa (Hiszpania — Uraloczką Jekatierynburg (Rosja) 2:3 — pierwszy mecz 3:0, Foppapedretti Bergamo (Włochy) — Damesa Burgos (Hiszpania) 3:0 — 3:0, Eczacibasi Sztambuł (Turcja) — Guenes Vakıfbank Sztambuł (Turcja) 3:0 — 2:3, RC Cannes (Francja) — Nafta Gaz Pila 3:0 (25:14, 25:15, 25:15) — 3:2.

• Venus Williams awansuje w poniedziałek na pierwsze miejsce światowej listy tenisistek. Amerykanka będzie dopiero dziesiątą liderką rankingu WTA, od jego utworzenia w listopadzie 1975 roku. Zmiana na pierwszym miejscu światowej listy nastąpi bez względu na to, jakie wyniki uzyska Williams w rozgrywanym w Dubaju turnieju WTA. Williams wyprzedzi Jennifer Capriati, która nie będzie bronić tytułu mistrzowskiego w turnieju WTA w Oklahoma City i tym samym straci 141 punktów rankingowych.

• Niemal połowa Francuzów uważa, że w telewizji jest za dużo futbolu. Tak wynika z ankiety „France Football”. Ankieta wykazała, że 49 procent obywateli Francji (kraju mistrza świata i Europy) uważa, że piłki nożnej jest zbyt wiele na małym ekranie, a 45 procent uznało, że „wystarczająco”. Pięć procent ankietowanych odpowiedziało, iż piłki nożnej jest za mało w najbardziej popularnym kanale sportowym TV.

Na podstawie PAP, BNS stronę przygotował **Andrzej Łakis**

Rosjanie grożą bojkotem igrzysk

Skandale, skandale i trochę sportu

(Dokończenie ze str. 1)

Jeśli ta odpowiedź będzie niezadowolająca, Rosja pozostawia sobie prawo decyzji co do dalszego uczestnictwa w igrzyskach — poinformował dziennikarz Itar Tassu, Siergiej Turunow.

Żadnej szansy

Według Turunowa zarzuty o nieobiektywne sędziowanie są słuszne. „Mecz hokejowy z Czechami oglądałem w telewizji. Jestem przekonany, że popełnili oni wiele błędów na naszą niekorzyść. O tym, że Łazutina ma podwyższony hematokryt we krwi poinformowano na mniej niż godzinę przed startem. W myśl przepisów w tym czasie nie można już dokonać zmiany i naszej sztafecie nie dano żadnej szansy. To chyba nie jest w porządku”.

Rosjanie zwołali konferencję prasową kilka godzin po tym, jak narciarzki tego kraju nie wystartowały w sztafecie 4x5 km. Według MKOI, Larysa Łazutina, która na tych igrzyskach zdobyła już dwa srebrne medale, miała w czwartek rano zbyt wysoki hematokryt (poziom stężenia krwi), który budził podejrzenia o doping krwi.

List do Putina

Przewodniczący MKOI Jacques Rogge napisał list do prezydenta Rosji Władimira Putina, aby uspokoić go co do prawidłowości wyników sportowych. Rogge powiedział, że ma nadzieję iż nie dojdzie do bojkotu igrzysk w Salt Lake City ze strony Rosjan.

— Mam nadzieję, że wszystko potoczy się zgodnie z planem. Wierzę w to, że emocje opadną. Rozmawiałem z prezydentami międzynarodowych federacji i otrzymałem zapewnienie, iż podjęto środki w celu zabezpieczenia sprawiedliwego i niezależnego sędziowania — oświadczył Rogge.

— Pan Rogge napisał list do prezydenta Putina, aby mu zakomunikować, że rozumie emocje Rosjan — oświadczył dyrektor generalny MKOI Francois Carrard. — To są ludzkie reakcje. Na gorąco mogą wystąpić silne reakcje, trzeba to zrozumieć. Carrard, dodał, że paradoksalnie te reakcje są „ceną wielkiego sukcesu igrzysk”.

Poparcie Ukrainy

Tymczasem Rosję poparła delegacja ukraińska.

— Ukraina popiera stanowisko Rosji i domaga się, by kontrole antidopingowe były przeprowadzane w sposób obiektywny — oświadczył szef Ukraińskiego Komitetu Olimpij-

skiego Iwan Fiedotenko — To, co się stało, jest niedopuszczalne. Nie myśleliśmy o miejscu w pierwszej dziesiątce, ale trzydzieści minut przed startem powiedziano Terelii, że nie może startować. To obróciło wniwecz całą pracę trenerów.

Irina Terelia nie została dopuszczona do startu w sztafecie 4x5 km.

Łazutina krytykuje

Podejrzana o stosowanie dopingu krwi Larysa Łazutina krytykowała organizatorów już na początku olimpiady za sposób kontrolowania sportowców, określając go jako „okropnie poniżający”.

— To już moja czwarta olimpiada, ale czegoś takiego jeszcze nie przeżyłam — mówiła Łazutina 9 lutego — Jeszcze nigdy nie zdarzyło się, abym musiała opróżnić bagaż z moimi rzeczami osobistymi. Ochrońcy włączyli nawet wodę, jaką wnosiłam na zawody. To co się działo, wykroczyło poza moją wyobraźnię. Przed startem musiałyśmy myśleć o zupełnie innych rzeczach, a powinnyśmy koncentrować się na biegu. Czułam się, jakbym zrobiła coś bardzo złego.

Łazutina tak ostro krytykowała organizatorów po biegu na 15 km techniką dowolną, w którym zdobyła srebrny medal. 36-letnia Rosjanka wywalczyła także srebro w biegu na dochodzenie.

Krótką historią bojkotów igrzysk olimpijskich

Groźba bojkotu pozostałych konkurencji w Salt Lake City ze strony Rosji jest pierwszym takim zagrożeniem w historii zimowych igrzysk olimpijskich.

1956 (Melbourne) — bojkot ze strony frankistowskiej Hiszpanii, a także Holandii i Szwajcarii po wkroczeniu wojsk radzieckich na Węgry. Egipt, Irak i Liban również nie przysłały reprezentacji na znak protestu przeciwko wojnie izraelsko-arabskiej.

1976 (Montreal) — 20 krajów afrykańskich nie wysłało swoich sportowców w odpowiedzi na wyjazd rugbyistów Nowej Zelandii do RPA, kraju bojkotowanego z powodu apartheidu.

1980 (Moskwa) — bojkot ze strony USA i 64 krajów po interwencji radzieckiej w Afganistanie.

1984 (Los Angeles) — Związek Radziecki i 18 popierających go państw zbojkotowało olimpiadę w USA, odpowiadając na bojkot igrzysk w Moskwie.

1988 (Seul) — do Korei Południowej nie przyjechali sportowcy Korei Północnej, Kuby, Etiopii i Nikaragui na znak solidarności z Koreą Północ-

na, która nie otrzymała, tak jak sobie życzyła, prawa do organizacji połowy konkurencji.

Pozew do sądu i FBI

Natomiast Koreański Komitet Olimpijski zapowiedział złożenie pozwu do sądu w związku z dyskwalifikacją łyżwiarza tego kraju w finale olimpijskim short-tracku na 1500 m. Koreańczycy poinformowali na konferencji prasowej, że wynajęli amerykańską firmę prawniczą w tej sprawie. Zapowiedzieli też bojkot ceremonii zamknięcia igrzysk w Salt Lake City. Reprezentant Korei Południowej Kim Dong-Sung pierwszy minął linię mety w finale, ale został zdyskwalifikowany za popychanie Amerykanina Apolo Antona Ohno. łyżwiarz amerykański otrzymał złoty medal. Swoją drogą Komitet Olimpijski USA (USOC) poinformował, że przekazał FBI do śledztwa groźby przesyłane pocztą elektroniczną. Pierwsze groźby na temat Ohno odebrano gdy zdobył srebrny medal na dystansie 500 m. Kolejne 16 000 listów elektronicznych dotyczących Ohno, głównie z Południowej Korei, napłynęło w czwartek przed południem.

Rewelacyjna Hughes

W cieniu tych spraw rozegrano w Salt Lake City pięć finałów. W sztafecie narciarskiej kobiet, pod nieobecność Rosjanek i Ukrainek, zwyciężyły Niemki, choć musiały stoczyć z Norweżkami dramatyczny pojedynek o złoto. Trzecie miejsce zajęły reprezentantki Szwajcarii. W slalomie gigancie zdecydowane zwycięstwo odniósł Stephan Eberharter. Drugie miejsce zajął Amerykanin Bode Miller, który stracił do Austriacka prawie sekundę, a trzeci był Norweg Lasse Kjus. Eberharter, który 24 marca będzie obchodził 33. urodziny, stał się w ten sposób najstarszym mistrzem olimpijskim w konkurencjach alpejskich. Szkołki, tworzące drużynę Wielkiej Brytanii w curlingu, pokonały w finale turnieju olimpijskiego Szwajcarię 4:3. W meczu o brązowy medal obrońcy tytułu, Kanadyjki wygrały z Amerykankami 9:5. W turnieju hokeja na lodzie kobiety złoto wywalczyły Kanadyjki, które pokonały drużynę USA 3:2. Brązowy medal przypadł Szwedkom po zwycięstwie 2:1 nad Finlandią.

W jeździe figurowej na lodzie triumfowała niespodziewanie 16-letnia Amerykanka Sarah Hughes. Srebrny medal wywalczyła Rosjanka Irina Stucka, a brązowy — Amerykanka Michelle Kwan. Hughes brawurowo wykonała program dowolny do muzyki Ravela i Rachmaninowa. Amerykanka, która startowała



Sprawa Larysy Łazutiny przepełniła czarę goryczy i wywołała ostrą reakcję delegacji rosyjskiej, która zagroziła wycofaniem się z igrzysk
Fot. EPA-ELTA

z czwartej pozycji po programie krótkim, wykonała czysto aż siedem potrójnych skoków, w tym pięć w kombinacjach. Niezwykle wysoki stopień trudności technicznej i znakomita choreografia zapewniły Amerykance zwycięstwo. Faworytka konkurencji, czterokrotna mistrzyni świata Michelle Kwan musiała, tak jak w Nagano, pogodzić się z porażką. Amerykanka prowadziła po programie krótkim, ale nieoczekiwanie w finałowej rozgrywce popełniła dwa błędy, upadła m. in. przy stosunkowo łatwym skoku.

Klasyfikacja medalowa

	Zł	Sr	Br	Razem
1. Niemcy	10	15	7	32
2. USA	10	11	9	30
3. Norwegia	10	7	3	20
4. Rosja	5	6	3	14
5. Francja	3	4	2	9
6. Włochy	3	2	4	9
6. Szwajcaria	3	2	4	9
8. Finlandia	3	2	1	6
9. Kanada	3	1	7	11
10. Austria	2	4	9	15
11. Holandia	2	3	0	5
12. Chorwacja	2	1	0	3
12. Korea Płd.	2	1	0	3
14. Australia	2	0	0	2
14. Hiszpania	2	0	0	2
16. Chiny	1	2	2	5
17. Czechy	1	0	1	2
17. Estonia	1	0	1	2
17. W. Brytania	1	0	1	2
20. Szwecja	0	1	4	5
21. Bułgaria	0	1	2	3
22. Japonia	0	1	1	2
22. Polska	0	1	1	2
24. Białoruś	0	0	1	1
24. Słowenia	0	0	1	1

Piłkarski Puchar UEFA

Dobry start Włochów

Dobrze wystartowały włoskie drużyny w pierwszej w tym roku serii meczów o Puchar UEFA. Włosi wygrali dwa mecze, a jeden zremisowali.

We wtorek AC Milan wygrał na boisku Rody JC Kerkrade 1:0. Lokalny rywal Milanu, Inter pokonał w czwartek u siebie AEK Ateny 3:1. Remis osiągnęli piłkarze Parmy, znajdujący się na 13 miejscu w tabeli włoskiej serie A — w Tel Awiwie w meczu z Hapoel (0:0)

Niestety doszło do wypadku na stadionie San Siro. Groźnych obrażeń doznał jeden z kibiców Interu. Spadł z drugiej kondygnacji trybun, gdy cieszył się z trzeciej bramki zdobytej przez piłkarzy Interu. Naoczni świadkowie powiedzieli, iż kibic ten spadł z wysokości 15 metrów, mimo otaczających trybuny barierki bezpieczeństwa.

W czwartkowej serii meczów bliscy sprawienia niespodzianki byli piłkarze Slovana Liberec, którzy pro-

wadzili na boisku w Lyonie 1:0. Gospodarzom remis (1:1) uratowała bramka Sidneya Govou, zdobyta pod koniec meczu, w 88 minucie gry.

Remisem 1:1 zakończył się także występ Feyenoordu Rotterdam na stadionie Glasgow Rangers. I w tym spotkaniu gospodarze uratowali remis w końcówce — bramkę z rzutu karnego zdobył Barry Ferguson. Drużyna z Rotterdamu prowadziła 1:0 od 72 minuty, kiedy to bramkę

uzyskał Japończyk Shinji Ohashi.

Mecze rewanżowe — 28 lutego.
Wyniki pierwszych meczów czwartej rundy rywalizacji o Puchar UEFA: CF Valencia — Servette Geneva 3:0, Roda JC Kerkrade — AC Milan 0:1, Hapoel Tel Awiw — AC Parma 0:0, PSV Eindhoven — Leeds United 0:0, Olympique Lyon — Slovan Liberec 1:1, OSC Lille — Borussia Dortmund 1:1, Glasgow Rangers — Feyenoord Rotterdam 1:1, Inter Mediolan — AEK Ateny 3:1.

Wszystkie drogi prowadzą do... Genewy

Przedsmak wielkiego widowiska

Już po raz 72. w Genewie w dniach 7-17 marca odbędzie się największy obok Paryża i Frankfurtu salon motoryzacyjny w Europie. Przeczuwając mnogość ofert, które tylko w małej części mogą być zaprezentowane na łamach gazety, „Kurier” już zawnoszą wprowadza swoich Czytelników w świat debiutów i nowości, które pojawią się w szwajcarskiej stolicy.

Na ponad 90 tys. metrów kwadratowych najwięksi światowi producenci samochodów zaprezentują swoje najnowsze produkty.

Lapidarne, ale prawdziwe hasło

Hasło tegorocznych targów, choć brzmi lapidarnie, ale mówi wszystko: „samochody, samochody i jeszcze raz samochody”.

Na zwiedzających czekać będą lśniące sedany, kombi, kabriolety, luksusowe limuzyny, auta sportowe, terenowe oraz zachwycające pojazdy koncepcyjne. Rokrocznie imprezę w Genewie odwiedza ponad 4 000 dziennikarzy z 80 krajów świata i około 700 000 publiczności.

Tak wielkie widowisko nie może przejść bez echa w świecie motoryzacji. Światowe targi za każdym ra-

zem przynoszą prezentacje dziesiątek nowych modeli.

Prototypowy, seryjny od Renault

Czy możliwe jest skonstruowanie prototypu pojazdu, który znajduje się już w produkcji? Renault udowadnia, że tak. W Genewie zaprezentowany będzie koncepcyjny model Espace – auta, które dostępne jest na rynku już od 1984 roku.

Nowa wersja samochodu z segmentu MPV oferować będzie jeszcze więcej komfortu, przyjemności z jazdy, bezpieczeństwa i wysokiej jakości. Pod koniec tego roku koncepcyjny Renault Espace wejdzie do seryjnej produkcji, a tym samym przestyczy się z prototypu w kolejną wersję popularnego minivana.

Zdaniem przedstawicieli Renault, koncepcyjny minivan nie ustępuje w dziedzinie bezpieczeństwa nawet wysokiej klasy sedanom.

Plaska podłoga zapewnia dużą przestrzeń i funkcjonalność podczas przewożenia większych ładunków. Ma ona jeszcze jedną istotną cechę – można na niej dowolnie konfigurować ustawienie foteli. Przez duży szklany dach (2,16 m kw.

powierzchni) do wnętrza pojazdu dostaje się spora ilość światła.

Z zewnątrz prototyp nie ukrywa swojego pokrewieństwa z poprzednimi wersjami Espace. Nadal jest to pojazd jednonadwozia, z dużymi powierzchniami szklanymi i panoramiczną przednią szybą. Nietrudno też zauważyć w nim wykorzystanie najnowszych trendów stylistycznych Renault, które wcześniej zaprezentowały modele Avantime i Vel Satis. Samochód wyposażony jest w sześciocylindrowy, 3-litrowy silnik wysokoprężny dCi, osiągający moc 180 KM. Współpracuje z nim 5-stopniowa automatyczna przekładnia Proactive.

Prototypowy, sportowy od Peugeota

Nowy prototypowy samochód sportowy Peugeota napędza między innymi nowoczesny silnik wysokoprężny.

Peugeot przedstawi sportowy samochód oznaczony symbolem RC. Swoją budową przypomina on nieco wyczynowe bolidy startujące w wyścigach Formuły 1. Skorupa nadwozia wykonana została z lekkich i wytrzymałych włókien węglowych, uformowanych w kształcie plastra miodu.

Peugeot przygotował dwie wersje tego prototypu. Pierwsza, nazwana RC Spades (ang. pik) napędzana jest benzynowym silnikiem o pojemności 2 litrów dysponującym mocą 180 KM. Druga, RC Diamonds (ang. karo), jest wprawiana w ruch przez jednostkę wysokoobrotową o pojemności 2,2 litra (175 KM), wykonaną w technice common-rail. Takie rozwiązanie pozwala pogodzić dynamiczną i oszczędną jazdę. Poszczególne biegi sześciobiegowej skrzyni biegów moż-



Z zewnątrz prototyp nie ukrywa swojego pokrewieństwa z poprzednimi wersjami Espace

na zmieniać na dwa sposoby: dźwignią skrzyni biegów lub przełącznikami umieszczonymi obok koła kierownicy. To kolejne odniesienie do wyczynowych aut.

Wnętrze RC zdominowane jest przez skórę, stal i aluminium. Prócz miejsca na przednich fotelach przewidziano jeszcze tylną ławeczkę na krótkie dystanse.

Nowa edycja „Automobil revue”

W krajowych kioskach, księgarniach a nawet supermarketach pojawiło się trzecie, litewskie wydanie słynnego szwajcarskiego katalogu samochodowego, przez fanów motoryzacji zwanych „talmutem”, albo „biblią”.

„Automobil revue” ukazuje się od 1905 r., zawsze w marcu miesiącu, tradycyjnie poprzedzając otwarcie salonu samochodowego w Genewie. Jest to oficjalne wydanie salonu.

Litewskie wydanie jest uzupełnionym wariantem szwajcarskiego katalogu.

Wypada więc tylko po raz kolejny się ucieszyć, że „lizanie lodów przez szybę” dzięki wydawcom UAB „Garsų pasaulis”, „Stanford Tri-

dent Publishing” (bardzo dobra poligrafia!) i litewskiej redakcji katalogu (fachowe komentarze, opisy pióra dziennikarzy motoryzacyjnych Algirdasa Skrebiškisa, Linasa Barščiūsiusa) pomoże, przynajmniej myślami, przenieść się do Genewy.

Miłośnicy motoryzacji dowiedzą się więc nie tylko o premierach prototypów i seryjnych modeli, ale też m. in. o tym, jak udaje się fachowcom tej branży tworzyć ekologiczne pojazdy.

Cena katalogu 29 Lt.

A. B.

Fot. producent



RC swoją budową przypomina nieco wyczynowe bolidy startujące w wyścigach Formuły 1

Absolutnie najlepszy wynik Lady pachnie naftaliną

Nadzieja na pierwsze półrocze

Krajowi dealerzy w jeden głos twierdzą, że plon tegorocznej sprzedaży będzie większym od ubiegłorocznego, ale okres jego intensywnego zbioru będzie krótszy.

Dotychczas podmiotom gospodarczym był zwracany podatek VAT od zakupu samochodów, co w zdecydowanej mierze było i jest przyczyną dotychczasowego wzrostu sprzedaży.

Firmy przed końcem roku ratowały się przed podatkiem od zysku wywołując sztucznie boom sprzedaży. Po 1 lipca – koniec z odpisywaniem podatku. To będzie też końcem gorączki, która jest spodziewana w I-ym półroczu.

Tak więc dla części dealerów ważniejszym jest początek roku, a nie tradycyjnie – koniec. Przesądnie odpukują w niemalowane, po cichu licząc na „zrobienie rocznego planu w sześć miesięcy”.

Pozostali dealerzy, mimo że głośno mówią o stawianiu na detalicznego klienta, ale tak naprawdę po cichu liczą na wygranie przetargów na zamówienia organizacji budżetowych i innych wielkich firm, jak to się udało w ubiegłym roku dla dealera Citroena (100 sztuk dostawczaków Citroen Berlingo kupił

„Lietuvos telekomas”). Generalnie jednak wszyscy przyznają, że spodziewają się równie rekordowego pod względem sprzedaży roku. A że sprzedawcy mają pełne prawo do takich nadziei, świadczy rekordowy styczeń. W pierwszym miesiącu roku bieżącego sprzedano 496 samochodów, co jest aż o 91 proc. lepszym wynikiem w porównaniu do stycznia 2000 roku. Aktywny styczeń wyróżnia się więc zdecydowanie od dotychczasowych „sennyh braci” z lat poprzednich.

Wśród nabywców największym wzięciem cieszyły się auta z segmentu compact, które stanowiły trzecią część sprzedanego ogółu.

Najpopularniejsze modele miesiąca to Renault Laguna i Peugeot 307.

Absolutnie najlepszy wynik Lady – 68 upchanych sztuk – pachnie naftaliną. Jak wynika z danych Stowarzyszenia Autoprzedsiębiorców Litwy wśród sprzedanych 68 aut nie znalazł się ani jeden model nowej generacji 2110. A więc nadal największym atutem rosyjskich samochodów jest niska cena oraz tanie części zamienne.

Aleksander Borowik

Sprzedaż nowych samochodów

styczeń 2001 r. – styczeń 2002 r.

Marka	2001 r.	2002 r.
Lada	46	68
Opel	60	46
Peugeot	37	46
Renault	34	46
Ford	31	32
Skoda	23	27
Nissan	8	23
Citroen	22	20
Toyota	15	20
Mercedes Benz	6	18
BMW	4	17
Volvo	5	15
Mazda	6	14
Volkswagen	33	14
Chrysler	2	10
Kia	2	9
Seat	*	9
Daewoo	17	8
Hyundai	7	8
Jeep	6	7
Audi	1	6
Fiat	4	5
Mitsubishi	11	5
Rover	6	2
Subaru	0	2
Land Rover	0	1
Suzuki	0	1
Alfa Romeo	2	0
Jaguar	0	0
Lexus	3	0
Saab	3	0
Ogółem	405	496

* – nie było na rynku

Dane: LAA

Wzrost kradzieży samochodów

Rosyjskie rekordy

Liczba kradzieży samochodów w Rosji wzrosła w minionym roku niemal o 15 procent – poinformowali przedstawiciele wydziału kryminalnego rosyjskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

W całej Rosji odnotowano w tym czasie ponad 16,4 tys. takich kradzieży, najczęściej – w Moskwie i jej okolicach, a także w Petersburgu.

W samej Moskwie było w ubiegłym roku ponad 7 tys. kradzieży samochodów, o 36 procent więcej

niż w 2000 roku. Według MSW, 60 proc. kradzionych samochodów złodzieje sprzedają w całości, 22 proc. – w częściach, a tylko 18 proc. samochodów kradną po to, by samym nimi jeździć.

Najczęściej łupem amatorów cudzego padają drogie samochody pozostawione na ulicach i parkingach niestrzeżonych.

Szczególnie duże wzięcie u złodziei mają Mercedesy, BMW, Audi i Toyoty.

(PAP)

KURSY KIEROWCÓW W NIEMENCZYNIE



Organizujemy grupy na uzyskanie kategorii

A, B, C, D, E, C1, D1.

Pełna cena kursów w kategorii B tylko 440 Lt.

Zaletą komputer i jedyny własny autodrom, na którym przeprowadza się egzaminy z jazdy.

Nauka będzie się odbywała w Niemeczyńskim Domu Kultury.

Tel. 371 348, 371 008, od godz. 16 do 22, tel. kom. 8 289 55717

Strzeżonego Pan Bóg strzeże. Do tej opieki wkrótce dołączy państwo...

(OC) alic' własną skórę

(Dokończenie ze str. 1)

Nie ty — to ciebie

Siadamy za kierownicę i... ruszamy w nieznaną. Dobrze prowadzisz? To dobrze...

Wiesz też dobrze, że sytuacja na drodze tylko po części zależy od ciebie. Reszta zależy od innych uczestników ruchu.

— Jeżeli nie ty na kogoś wpadniesz, to zawsze istnieje „szansa”, że ktoś wpadnie na ciebie — tak twierdzi jedna ze słynnych zasad Murphya.

Tatjana N. pewnie prowadzi samochód od wielu lat i do tego pechowego dnia nie miała żadnego wypadku. Ze swoim samochodem — dziesięcioletnim Fordem Escortem — większych kłopotów też nie miała.

Jednym uchem słyszała o polisie OC, ale nie uważała, że jest to uzasadniony wydatek...

Kierowca „Kamazu” nie zobaczył...

Tatjana zatrzymała się na czerwonych światłach na skrzyżowaniu ulic... Patrzyła przed siebie, oczekując na pierwszy ruch zmartwiałej kawkady samochodów. Jej Ford był ostatni w tej kolejce...

Kątem oka zerknęła we wsteczne lusterko. Jakaś duża ciężarówka zbliżała się w jej stronę.

Znów spojrzała przed siebie...

Nagle — huk rozbijanego szkła, rzeźenie gnieczonego metalu!

Całym ciałem wstrząsnęło potworne uderzenie!

Palce odruchowo wbiły się w kierownicę. Pasy wdużyły z powrotem do fotela. Bezwolna głowa poleciała gwałtownie do tyłu zatrzymując się na zagłówku. Oczy we wstecznym lusterku wylapały jeszcze ogromne litery „Kamaz”...

Po wypadku kierowca potężnej wywrotki tłumaczył policji, że... nie zobaczył małego samochodzika. Przyjechał z prowincji w godzinach pracy... na zakupy. Bardzo się śpieszył...

Tania miała szczęście — nic się jej nie stało. Samochód nie nadawał się jednak do naprawy...

— Pół roku miałam udękę nie z tego świata! — bierze się za głowę. Facet, mimo że był jednoznacznie winny — ciągnął „gumę” przez kilka miesięcy. Najgorzej, że nie było go za co „wziąć”. Prawo jazdy przecież teraz nie jest odbierane tak jak kiedyś... Podałam do sądu, to się opamiętał i zwrócił kosztą związane z wypadkiem.

Odszkodowanie nawet od nieubezpieczonego

Gdyby wypadek Tatjana wydarzył się po 1 kwietnia, czyli po wejściu w życie ustawy o obowiązkowym OC...

Nie — inaczej. Gdyby do czasu wypadku Tatjana na Litwie działała obowiązkowe OC — wówczas straty wyrządzone przez winowajcę wypadku wyrównałby bez szemrania zakład ubezpieczeniowy, w którym ów był ubezpieczony.

A gdyby nawet sprawca wypadku nie był ubezpieczony w żadnej z krajowych spółek asekuracyjnych, to i w tym wypadku Tatjana otrzymałaby odszkodowanie.

Kto by je wypłacił?

Algimantas Križanauskas, kierownik Biura Ubezpieczeń Odpowiedzialności Cywilnej Właścicieli i Zarządzających Pojazdów Mechanicznych (Biuro OC), wyjaśnia skąd są, a raczej będą, pieniądze przysługujące ubezpieczonym obywatelom na odszkodowania od nieubezpieczonych sprawców wypadku:

— Biuro OC zostało powołane przez Stowarzyszenie, które skupia wszystkie spółki asekuracyjne kraju świadczące usługi ubezpieczenia OC. Każda ze spółek ma obowiązek przelania na konto biura 15 proc. od sumy, na jaką zawarły umowy. Dlatego nawet w wypadku bankrutstwa któregoś z członków Biura, właściciel polisy OC otrzyma przysługujące mu odszkodowanie.

Zaporożec kontra Mercedes, czyli wymuszona sprzedaż

Do 31 marca wszyscy mieszkańcy Litwy posiadający środki transportowe są zobowiązani do podpisania umowy z jedną z 11 spółek asekuracyjnych kraju.

Właściciele najpopularniejszego środka transportowego, czyli aut osobowych muszą zapłacić 220-litową składkę. Dopiero wtedy mogą spokojnie się wybierać w podróż po kraju czy za granicę.

A na razie zdarzają się sytuacje, kiedy sprawca wypadku, żeby rozliczyć się z osobą poszkodowaną, zmuszony jest do spieniężenia swego, zdobywanego przez przez długie lata pracy, dorobku.

— Mieliliśmy kilka takich klientów, którzy z płaczem przychodzili prosząc o jak najszybszą sprzedaż mieszkania, a raczej wymianę na mniejsze. Pytamy — skąd ten pośpiech, co się stało? Odpowiadają — „Syn spowodował wypadek...”. Wtedy staje się wszystko jasne —

opowiada Paweł Romanowski, dyrektor wileńskiej agencji nieruchomościowej „Namvila”.

Do tej firmy trafił kiedyś klient, który miał — można by powiedzieć śmieszny, gdyby nie tragizm sytuacji — wypadek.

Emeryta na swoim wiekowym Zaporozcu wpadł na młodzika na kilkuletnim Mercedesie, który akurat miał pierwszeństwo na skrzyżowaniu.

Wypadek niby niegroźny — Mercedes miał zadraśnięte drzwiczki, zgnieciony błotnik, rozbity reflektor i lekko zmiętoszoną lewą część maski.

Jednak po kalkulacji fachowców wyszło, że bez dwóch „kawałków” (2 tysiące dolarów, tudzież 8 tysięcy litów) nic nie będzie.

Inteligentny pan, otoczony zrozpaczoną rodziną, prosił tylko o jedno — żeby dwupokojowe mieszkanie, do którego by się przenieśli po sprzedaniu trypokojowego — było w tej samej dzielnicy: „Przez całe życie tu mieszkaliśmy...”.

„Bez bicza ani rusz!”

Pracownicy agencji ubezpieczeniowych w jeden głos twierdzą, że wszystkiemu są winni sami kierowcy, którzy w czas nie zatroszczyli się o swoją skórę: „Tak już u nas jest, że bez bicza (czyli obowiązkowego OC) ani rusz!”.

Jak wynika ze statystyki, zaledwie 5 proc. kierowców dobrowolnie płaci składki ubezpieczeniowe OC...

Spółki świadczące usługi OC

Baltic polis
Baltic garant
Baltikums draudimas
Ergo Lietuva
Industrijos garantas
Lietuvos draudimas
Lietuvos žemės ūkio draudimas
Lindra
LTB draudimas
Sampo Lietuva
Snoro garantas

— Komu wydatek 220 litów (roczna składka za samochód osobowy) może się wydawać sumą dużą, ten niech ją podzieli przez 365 dni w roku. Wówczas wyjdzie mu, że dzień spokojnej jazdy kosztuje... 60 ct. W zamian klient otrzymuje gwarancję na wypłatę odszkodowania do 60 tysięcy Lt (do 30 tys. Lt — za uszczerbek na mieniu i do 30 tys. Lt — na zdrowiu). I jeszcze jedna z nowości — jeżeli w wypadku ucierpiał pasażer osoby ubezpieczonej, wówczas i jemu należą się koszty leczenia — powiedział Andrzej Bohdanowicz, zastępca dyrektora działu transportu spółki ubezpieczeniowej „Lindra”.

Na miesiąc, trzy, sześć, dziewięć

Kogo nie stać na całą składkę, a jeździ tylko latem „na fazendę”, ten może wybrać krótszy okres ubezpieczenia — miesięczny (38 Lt), 3- (78), 6- (128) czy 9-miesięczny (165).

Poza tym emeryci oraz inwalidzi I, II i III grupy mają prawo do 40 proc. zniżek (zamiast 220 Lt — 132 Lt).

Jednak jeżeli samochód jest używany do celów komercyjnych — np. jako taksówka — wówczas

składka wzrasta do 330 Lt. Ubezpieczenie motoroweru, motocykla kosztuje 80 Lt. Tyleż trzeba będzie zapłacić za ciągnik rolniczy czy kombajn. Ubezpieczenie trolejbusu, autobusu — 350 Lt. Za przyczepę samochodu osobowego trzeba zapłacić 40 Lt, traktora — 50, samochodu ciężarowego — 100.

Najdroższe są roczne składki za samochód ciężarowy — 375 Lt.

Rolnicy prowadzący gospodarstwa indywidualne mogą liczyć na ubezpieczenia rodzaju „1 za 5”. Np. jeżeli rolnik posiada traktor, auto osobowe, przyczepę, kombajn i ciężarówkę to zapłaci jedno ubezpieczenie OC. Wówczas wybierze się składkę za najwyżej notowany rodzaj pojazdu — czyli w danym wypadku za ciężarówkę (375Lt).

Kary-zniżki

Jak się okazuje, nie we wszystkich przypadkach są pokrywane koszty wypadku.

Jeżeli właściciel polisy ubezpieczenia OC spowodował wypadek w stanie nietrzeźwym lub w stanie zamroczenia narkotykowego to — good bye! Płać panie sam.

— Do tego dojdą 4-krotnie wyższe koszty ubezpieczenia przy prolongowaniu umowy. Do trzech razy może być zwiększona składka nawet w tym wypadku, jeżeli kierowca był „tylko” przyłapany po kielichu przez policję. Z kolei zdyscyplinowani kierowcy, którzy w ciągu roku nie spowodują wypadku, mogą liczyć na 10 — 50 proc. zniżki — powiedział Andrzej Bohdanowicz.

Przed 1 kwietnia będzie jak zawsze...

Pracownicy agencji ubezpieczeniowych w jeden głos twierdzą, że przed godziną „zero”, czyli pierwszym dniem wejścia w życie ustawy w sprawie obowiązkowego ubezpieczenia OC, będzie tak jak zawsze bywa. Czyli ludzie się opamiętają w ostatniej chwili.

— Największej fali klientów spodziewamy się w ostatnich dniach marca. Ale ze swego doświadczenia wiem, że i po 1 kwietnia będziemy mieli wielu spóźnialskich, którym dopiero mandat policji przypomni o tym obowiązku — powiedział Andrzej Bohdanowicz.

Z kolei w „Baltic polis” nie tylko wiedzą o nadciągającej gorączce, ale i próbują jej zapobiec.

— Od połowy marca planujemy wprowadzić sobotnie dyżury dla swoich pracowników. Nie możemy pozwolić, aby człowiek, który nie miał czasu ubezpieczyć się w dniach pracy, odszedł w sobotę od naszych zamkniętych drzwi z kwitkiem — powiedział dyrektor spółki „Baltic polis” Saulius Pakeltis.

Na granicy — stop!

Jazda bez polisy OC od 1 kwietnia grozi nieprzyjemnościami nie tylko wewnątrz kraju.

Od tego dnia granicy państwowej nie da się przekroczyć bez tego dokumentu.

Pogranicznicy uprzedzają — kto z obywateli Litwy nie chce mieć kłopotów na granicy, ten powinien posiadać umowę zawartą z jednym z towarzystw ubezpieczeniowych na co najmniej (!) miesięczny okres.



Gdyby nawet sprawca wypadku nie był ubezpieczony w żadnej z krajowych spółek asekuracyjnych, to i w tym wypadku poszkodowany otrzymałby odszkodowanie. Fot. ELTA

Co z obcokrajowcami i rejestracją nowych aut?

Drogami kraju jeździ mnóstwo aut z zagraniczną rejestracją.

A teraz wyobraźmy sobie, że mamy „przyjemność” bliżej się zapoznać z obcokrajowcem poprzez wypadek. W takiej chwili nikt oczywiście nie będzie myślał o przyjaźni narodów, a nawet może powstać sytuacja, która spowoduje zaostreżenie stosunków międzynarodowych.

Właśnie z taką myślą, żeby nie doszło do mordobicia, a najważniejsze, w obronie interesów swoich obywateli rząd postanowił od 1 marca zakazać wjazdu na Litwę obywatelom zagranicznych państw, którzy nie posiadają ważnego na Litwie ubezpieczenia OC.

Takowy dokument będą mogli nabyć na granicy płacąc np. za 15-dniowe OC 78,90 Lt.

Co do rejestracji nowych samochodów.

Auto będzie oficjalnie wciągnięte do rejestru i wydany odpowiedni dokument dopiero po tym jak właściciel auta okaże dokument nabywania polisy OC.

„Marchewka” dla klienta

Jeszcze jednym plusem „nadciągającego” obowiązkowego ubezpieczenia OC jest fakt, że spółki asekuracyjne w zdecydowanej większości wypadków nie podnoszą poprzeczki ustalonej przez rząd tzw. bazowej składki (przypominamy, że dla samochodów osobowych wynosi ona 220 Lt), chociaż mogą to robić.

Grunt to „wylapać” jak największą liczbę klientów, którzy później przyzwyczajają się do firmy i którzy później nie tylko prolongują polisę OC, ale być może skuszą się na inne produkty firmy.

Tak więc każda z firm stara się przyciągnąć nowych klientów z pomocą różnego rodzaju „marchewek”.

Jedni proponują darmowe 15 litrów benzyny czy wizytę w myjni, drudzy loterie, w których można wygrać aparat fotograficzny, telewizor, wideo, a nawet jeden z 5 samochodów...

Ale tylko do czasu aż wejdzie w życie obowiązkowe OC.

Aleksander Borowik

Czy znak zodiaku ma wpływ na zachowanie się kierowcy, potencjalnego klienta spółki asekuracyjnej? Badania 160 tys. wypadków przeprowadzone przez australijską spółkę ubezpieczeniową „Suncorp Metway Ltd” wykazały, że — tak.

Jeżeli urodziliście się pod znakiem Bliźniąt, powinniście być bardziej uważnym przy kierownicy, a jeszcze lepiej, jeżeli prowadzenie pojazdu powierzyć osobie spod znaku Koziorożca. Z badań Australijczyków wynika, że właśnie „bliźniacy” (05.21 — 06.21) powodują najwięcej wypadków drogowych. Wynika to podobno z tego, że osoby spod tego znaku są niecierpliwe i szybko się nudzą. Niewiele mniej wypadków od osób „cierpiących na rozdwojenie jaźni” na swym koncie mają kierowcy — „byki” (04.20 — 05.20) i kierowcy — „ryby” (02.19 — 03.20).

Zdaniem Australijczyków „byki” są uparte i bezkompromisowe, a „ryby” to ryzykanci. Jednak jak na razie ani australijskie towarzystwo ubezpieczeniowe, ani tym bardziej litewskie spółki ubezpieczeniowe nie zamierzają wciągnąć do formularza pytanie o „gwiazdą przynależność”.

I chwala Bogu!

Choć po tych sknerach-draudikasach spodziewać się można wszystkiego...

Zamieć

W sobotę na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Opady śniegu, zamieć, gołoledź. Porywy wiatru północno-zachodniego do 16-21 m/sek. Temperatura w nocy 3-8 stopni mrozu, w dzień 1-6 stopni mrozu. W niedzielę przelotne opady śniegu. Temperatura z nocy 2-7, w dzień 0-3 stopni ciepła.



Wyniki losowania z dnia 21 02 2002

LOTO
Nr 1959

03 07 08 09 10 12 13 15 18 19
29 35 36 39 44 47 48 49 52 57

ZAIDIMAS
JEGA-2
Nr 625

04 09 11 16 20 27 + 02
6 liczb - 203661 Lt, 5 +1 liczb - 1707 Lt,
5 liczb - 766 Lt, 4+1 liczby - 54 Lt,
4 liczby - 8 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

KLINIKA STOMATOLOGICZNA

- leczenie kanałów zębowych
- leczenie chirurgiczne • protezowanie (metaloceramika i ceramika włókna szklanego)
- usuwanie kamienia • rentgen
- efektywne znieczulanie

Pracujemy: 1-V godz. 8-20, VI godz. 9-16
Vilnius, Savanorių pr. 4, tel.: 23 03 27, 23 64 27

Bezpłatnie dobieramy soczewki kontaktowe

Soczewki o dużej przepuszczalności z blokowaniem ultrafioletowym
120 Lt

Dobieramy okulary. Kontaktowe soczewki znanych firm światowych i środki pielęgnacji "Alcon". Konsultacja lekarza-okulisty w sprawie operacji oczu.

UAB "Figaro", Vilnius, Antakalnio 59, gab. 154, tel. (8-22)34 61 37

TANIO! SMACZNIE! SZYBKO!

Nowo otwarta kawiarnia czeka na Państwa. Obsługa w języku polskim. Wyżywienie grup turystycznych.

Organizujemy:

przyjęcia weselne

bankiety

obiady żałobne

Zarasų g-vė 5

(W pomieszczeniu fabryki konserw "Gerovė", od strony podwórza na II piętrze)

Tel. 61 09 64, 8 280 22728

Oślepiający uśmiech otwiera przed Wami wszystkie drzwi!

Gabinet stomatologiczny dla dorosłych i dzieci

- System LumaArch - to najnowsza technologia wybielania zębów
- Czas wybielania - niespełna pół godziny
- Łatwość i nieszkodliwość zabiegu
- Zachowanie struktury emalii zębowej
- Bezbolesność zabiegu
- Przy prawidłowym trybie życia zachowanie efektu na długi okres
- LumaArch - to gwarancja jaśniejszych i bielszych zębów

UAB "ORTODONTA" A.Juozapavičiaus 6a - 9c, Vilnius, tel. 72 39 13
Czas pracy od godz.8.00 do 20.00, w sobotę - od 9.00 do 13.00

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przestać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

DROBNE

Kupię, sprzedam, przyjmę w komis wyroby antykwareczne: obrazy, ikony i in. Vilnius, tel. 61 88 12.

Leczymy i protezujemy zęby. Rentgen. Bezpłatna konsultacja. Stosujemy zniżki.
Vilnius, tel. 42 99 59, 42 96 98.

Naprawiamy pralki automatyczne i zmywarki do naczyń, lodówki, pęknięte płyty szklano-ceramiczne. Vilnius, tel. 70 07 10, 8 298 15307, 8 286 99588.

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Wymieniamy tapicerkę. Gobelin klienta. Vilnius, tel. 76 12 04, 33 38 81, 8 289 72232.

Naprawiamy telewizory, monitory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę audio, mikrofalówki, faksy, telefony (komórkowe, radiotelefony).
Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.

Komputery: naprawa, modernizacja, programowanie i Internet.
Vilnius, tel./faks 40 43 35, e-mail: chesis@mail.ru

Kobieta poszukuje pracy opiekunki do dziecka. Tel. 79 36 74.

Proponujemy pracę gospodyni (prowadzenie domu) w Warszawie dla dwóch kobiet w wieku do 35 lat.
Tel. 22 43 97, 8 287 43893.

Sprzedam używane: telewizor „Elektron” i kuchenkę elektryczną „Elektra 1001”. Tel. 8 222 28439.

Sprzedam las na wyrąb.
Vilnius, tel. 37 32 77.

Doświadczona główna księgowka poszukuje pracy. Może być dorywcza. Vilnius, tel. 46 03 82.

Szkola jazdy K. Rynkiewicza

uprzejmie zaprasza na kursy jazdy kat. "B"

Nowy program komputerowy
Cena tylko 350 Lt.
(razem z paliwem)

Vilnius, Kalvarijų 8-2, tel. 72 32 48

Sprzedam budynek we wsi Parė (rejon solecznicki).
Tel. 8 650 28099.

Kupujemy starodawne wyroby ze złota i srebra, antyczne meble oraz dzieła sztuki. Vilnius, Basanavičiaus 6, tel. 22 21 92.

Uczę obsługi komputera.
Tel. 46 03 82.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo.
Tel. 39 55 63, 22 30 59, 8 299 39314.

Sprzedam samochód półciągarowy MB207D, 1984 rok prod.
Tel. 8 285 04083.

Poszukuję pracy jako opiekunka do dziecka lub pomoc domowa.
Tel. 8 611 69008.

Do wynajęcia murowany garaż w dzielnicy Antokol przy ul. Naujakūrių 20. Zwracać się pod adres: dzielnica Antokol, Naujakūrių 20 (dom prywatny).

Proponujemy różnorodne plany sieci telefonii komórkowej „BITE GSM” oraz telefony komórkowe renomowanych firm. Tel. 8 285 04079.

Wszystkie usługi związane z przeprowadzką. Przewóz mebli, pianin, sprzętu biurowego i sejfów.
Vilnius, tel. 26 82 77, 8 281 12166.

Bardzo skuteczne leczenie ciężkich form zwyrodnienia kręgosłupa, stawów (w ciągu 6-8 sesansów), układu nerwowego.

Lekarz neurologi najwyższej kwalifikacji Rupasov.

„Brolijos centras”
Vilnius, ul. Basanavičiaus 15,
tel. 65 09 56 w godz. 11 - 17.
Licencja nr 10250.

Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach

FM-105,1 Mhz

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

PLASTYKOWE OKNA

aluplast

Zimą - zniżki!

Spectus

MOŻNA KUPIĆ NA RATY

W CIĄGU 18 MIESIĘCY

Tel. 8 -282 407 67, 8 - 22 38 84 67

AKCJA

OKNO KUCHENNE 486

(Zam. 045)

Kalendarium

* Sobota (23. II) jest 54 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 311 dni.

* Znak Zodiaku - Ryby.

* Imieniny: Damiana, Polikarpa, Romana.

* Wschód Słońca - 7.23, zachód - 17.42. Długość dnia 10 godzin 19 min.

* Księżyc. I kwadra - od 20 lutego.

* Niedziela (24. II) jest 55 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 310 dni.

* Znak Zodiaku - Ryby.

* Imieniny: Bogusza, Macieja, Sergiusza.

* Wschód Słońca - 7.21, zachód - 17.44. Długość dnia 10 godzin 23 min.

* Księżyc. I kwadra - od 20 lutego.

* Poniedziałek (25. II) jest 56 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 309 dni.

* Znak Zodiaku - Ryby.

* Imieniny: Cezarego, Donata, Wiktora.

* Wschód Słońca - 7.19, zachód - 17.46. Długość dnia 10 godzin 27 min.

* Księżyc. I kwadra - od 20 lutego.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 23 lutego 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro 3,4528

Dolar USD 3,9754

Dolar australijski 2,0411

1000 rubli białoruskich 2,3797

Dolar kanadyjski 2,4961

Frank szwajcarski 2,3354

Korona czeska 0,1088

Korona duńska 0,4647

Korona estońska 0,2206

Funt brytyjski 5,6649

100 forintów węgierskich 1,4194

100 jenów japońskich 2,9595

Łat lotewski 6,2042

Korona norweska 0,4461

Złoty polski 0,9534

Rubel rosyjski 0,1284

Korona szwedzka 0,3776

1 mln lir tureckich 2,8703

Griwna ukraińska 0,7470

10 tys. lei rumuńskich 1,2251

Ustalony kurs przeliczania

euro i walut narodowych państw

strefy euro

jednostki waluty narodowej

za 1 euro

0,787564 funta irlandzkiego

13,7603 szylinga austriackiego

40,3399 franka belgijskiego

166,386 pesety hiszpańskiej

1936,27 lira włoskiego

40,3399 franka luksemburskiego

2,20371 guldena holenderskiego

200,482 escudo portugalskiego

6,55957 franka francuskiego

5,94573 marki fińskiej

1,95583 marki niemieckiej

KURIER

WILENSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Żdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca

VS | "Vilnius žodis"

Dyrektor spółki

Roman Baranowski

(tel.60 84 48)

Adres: Birbinių g. 4a

2030 Vilnius

Lietuvos Respublika

Indeks 0044 SL 322

ISSN 1392-0405

Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Początek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Puksztło — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wilenski, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajackowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — tamienie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszca — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Andrzej Łakis